Packard Bell Digital TV
170 / 230 / 300 SW

Owner's Manual

Safety Notices






WARNING:

To reduce the risk of electric shock do not remove cover (or back).

No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:

To prevent fire or shock hazard, do not expose the set to rain or moisture. Do not rub or strike the Active Matrix LCD with anything hard as this may scratch, mar, or damage the Active Matrix LCD permanently.

CAUTION:

Do not attempt to modify this product in any way without written authorization. Unauthorized modification could void the user’s authority to operate this product.

Power

This set operates on a DC supply provided by the AC-DC adaptor, the voltage is as indicated on the label on the back cover. Use only the supplied AC-DC adaptor with the set and never connect an AC mains to the set directly. The AC-DC adaptor operates on an AC mains supply, the voltage is as indicated on the label of the AC-DC adaptor.

a. Connect the DC plug of the AC-DC adaptor to the 12V/24V socket of the set.
b. Connect the AC-DC adaptor and it’s power cord.
c. Connect the power cord to an AC power outlet.

In the event of thunderstorms or power cuts, please pull out the mains plug of the AC-DC adaptor and the aerial plug. Do not allow anything to rest upon or roll over the power cord, and do not place the set where the power cord is subject to damage.

Service

Never remove the back cover of the TV; this can expose you to high voltage and other hazards. If the TV does not operate properly, unplug it and refer to the Service and Warranty Guide.

Antenna

Connect the antenna cable to the connection marked Ant. (on the rear). For best reception, use an outdoor antenna.

Location

Position your TV so that no bright light or sunlight will shine directly on the screen. Do not expose the TV to vibration, moisture, dust or heat. Also ensure that the TV is placed in a position that allows a free flow of air. Do not cover the ventilation openings on the back cover. You can install the TV on a wall or place it on a table-top or similar flat surface. Mount the TV securely to eliminate the risk of injury from the TV falling.

Cleaning

Unplug the TV before cleaning the face of the LCD Screen. Dust the TV by wiping the screen and cabinet with a soft, clean cloth. If the screen requires additional cleaning, use a clean, damp cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners.

Before operating the set, please read this manual carefully.

CONTENTS

English

WELCOME TO YOUR DIGITAL HOME!

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Packard Bell LCD TV screen.

In just a few minutes, you will be able to receive all the benefits of a flat-panel TV from the comfort of your living room.

But first, let us tell you about the journey we have made since the 1950s. At that time, Packard Bell manufactured television sets. In the 1990s Packard Bell began manufacturing home PCs. Now in the 21st century, Packard Bell continues to evolve and is making the convergence of digital solutions a reality, right in the heart of your home.

A BIT OF HISTORY...

Twenty years ago the digital information era began and microcomputing made its entry into homes in the form of a new machine: the PC. Today new, entirely digital media are making their appearance in homes (game consoles, DVD players, MP3 players, etc.) while "standard" home equipment also becomes more digitised (cameras, camcorders, stereo systems, televisions, etc.).

At the same time the growing success of high-speed connections (ADSL, cable, etc.) and the development of mobile technologies (miniaturisation of components, wireless connections, etc.) are speeding up demand for increasingly varied services.

Whatever its function, appearance or location inside the home, each PC must be able to receive, store, process and **share** large amounts of data with other home-based solutions, while also facilitating access to the Internet.

INFORMATION-SHARING: THE NEW CHALLENGE!

At the heart of this new network, the PC is naturally equipped to play the role of the orchestra's conductor: it is powerful, multi-functional, standardised and upgradeable.

Within this basic trend, Packard Bell occupies a strategic position: a key player in the IT sector, it is recognised for its anticipation of consumer needs and expectations.

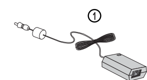
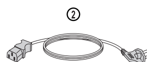
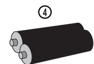
Representing the fruit of many years' research and development, LCD-technology television screens are part of the new **Packard Bell Lounge** range, dedicated entirely to digital solutions for the home. These products are based on the qualities that have made our brand such a success: design, functionality and ease of use.

Packard Bell invites you to enter the digital home of your dreams—now and for a long time to come…

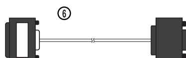
PACKARD BELL LOUNGE, SOLUTIONS FOR SHARING.

Supplied Accessories

Make sure the following accessories are provided with Product:

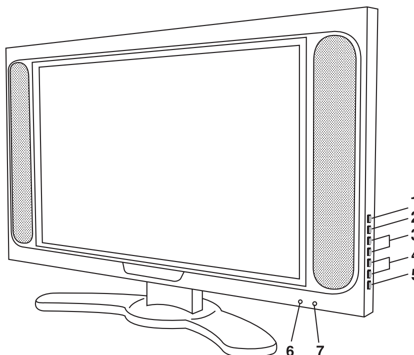





1. AC/DC adaptor
2. AC cord
3. Remote control
4. Batteries (2 x AAA)
5. Owner's manual
6. PC analogue IN cable
7. PC Audio IN cable

Controls

CONTROL PANEL



1. ON/OFF
Switches TV set on or off.

2. MENU
Displays the menu.

3. + PR - *(Programme Up/Down)*
Selects a programme or a menu item.

4. + VOL - *(Volume Up/Down)*
- Adjusts the volume.
- Adjusts menu settings.

5. TV/AV
- Selects TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO, or PC- mode (170 SW).
- Selects TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO, and PC-Analogue or PC-Digital mode (230 SW/300 SW).
- Clears the menu from the screen.

6. Power Indicator
- Illuminates in red when the TV is in standby mode.
- Illuminates in green when the TV is switched on.
- Illuminates in amber when in power save mode (only PC mode).

7. Remote control sensor
Accepts IR signal from the remote control.

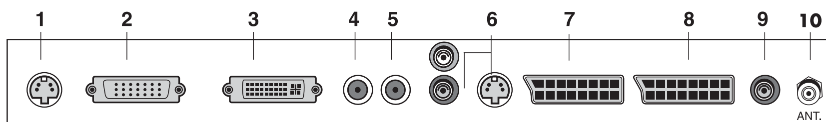
CONNECTORS

170 SW



1. DC 12V adapter input
2. PC input
3. PC Audio IN
Connect the audio cable from the PC to the PC Audio IN of the set.
4. SCART
5. HEADPHONE out
Connect a headphone to this socket.
6. S-VIDEO Input
Connect the output of an S -VIDEO VCR to the S-VIDEO input.
Connect the audio outputs of an S-VIDEO VCR to the AV-IN audio inputs.
7. A/V-IN Inputs
Connect the Audio/Video outputs of external equipment to these inputs.
8. Ant. (Antenna input)

230 / 300 SW



1. DC 24V adapter input
2. PC (D-Sub) input
3. DVI *(Digital Visual Interface)*
4. PC Audio IN
Connect the audio cable from the PC to the PC Audio IN of the set.
5. HEADPHONE out
Connect a headphone to this socket.
6. AUDIO IN (L (MONO)/R) and S-VIDEO input
Connect the audio (L,R) output and S-VIDEO component.
7. SCART2
Connect the Audio/Video outputs of external equipment to scart jack.
8. SCART1
9. Subwoofer out (MONO)
Connect a subwoofer or amplifier to this output.
10. Ant. (Antenna input)

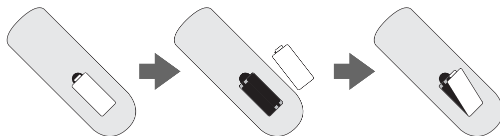
Remote control

All the functions can be controlled with the remote control. Some functions can also be adjusted with the buttons on the front panel of the set.

Before you use the remote control, please install the batteries.

Inserting batteries

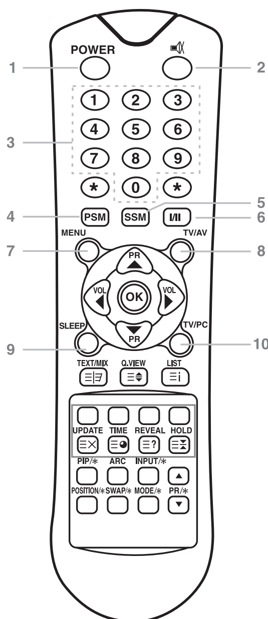
1. Remove the battery cover by pulling it upward in the direction shown by the arrow.
2. Insert the batteries with correct polarity ("+" to "+", and "-" to "-").
3. Replace the battery compartment cover.



- Install two high-quality 1.5V "AAA" alkaline batteries. Don't mix old batteries with new batteries.
- Remove batteries if the remote control will not be in use for a long time. Liquid leakage from old batteries may cause operation failure.

Notes for using remote control :

- Make sure there are no objects between the remote control and its sensor.
- Do not place the remote control near a heater or in damp place. Strong impact to the remote control may cause operation failure.
- The signal from the remote control can be disturbed by sun light or other bright light. If this happens, darken the room or move the TV.



1. POWER
Turns the TV on or off standby mode.

2. MUTE
Turns the sound on and off.

3. NUMBER buttons
Selects programme numbers.

4. PSM (Picture Status Memory)
Recalls your preferred picture setting

5. SSM (Sound Status Memory)
Recalls your preferred sound setting

6. I/II
Selects the language during dual language broadcast.
Selects the sound output.

7. MENU
Displays a main menu.

8. TV/AV
Selects TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO and PC-Analogue or PC-Digital* mode.
Clears the menu from the screen.

9. SLEEP
Sets the sleep timer.

10. TV/PC
Selects TV or PC mode directly.

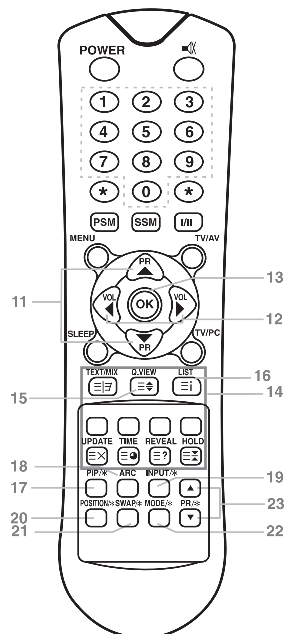
11. PR ▲▼ (Programme Up/Down)
Selects next programme or a menu item.

12. VOL ◀ ▶ (Volume Up/Down)
Adjusts the sound level or menu settings.

13. OK
Accepts your selection or displays the current mode.

14. TELETEXT Buttons
These buttons are used for TELETEXT.
For further details, see the 'TELETEXT' section.

15. Q.VIEW
Returns to the previously viewed programme.
Note: In TELETEXT mode, the Q.VIEW button is used for TELETEXT function.



16. LIST
Displays the programme list menu.

17. PIP/* (Picture In Picture)
Displays a PIP on the screen.

18. ARC
Selects a screen mode- 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, 1:1* and Auto Wide.

19. INPUT/*
Selects the AV source of sub picture in PIP mode.

20. POSITION/*
Selects the position of the PIP screen.

21. SWAP/*
Switches a main picture for sub picture in PIP mode.

22. MODE/*
Selects a PIP screen mode. – 16:1, 9:1, double window and scan mode.

23. ▲ PR ▼/*
Selects a programme when RF signal is displayed in PIP mode.

** Not available on 170 SW model.*

Basic Operation

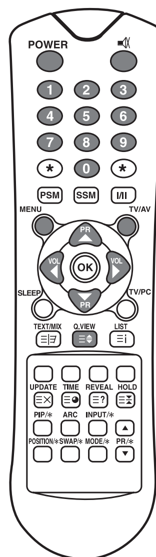
Turning the TV On and Off

Standby Setup: The AC-DC converter and the AC power cordmust be set up and connected to have the TV in standby mode ready to be turned on. Press the power button on the front panel of the TV to go into standby mode.

1. If the TV is in standby mode, press the Power button on the remote control or the TV itself to turn the TV on.
2. Press the Power button again on the remote control or the TV itself to turn the TV off.

Note:

If the TV is on and the power button is pressed to turn the TV off, the TV goes into standby mode.



Programme selection

You can select a Programme number with the PR ▲▼ button or NUMBER buttons.

Volume adjustment

Press the VOL ◀ ▶ button to adjust the sound level.

Quick view

Press the **Q.VIEW** button to view the last channel you were watching.

Sound mute function

Press the **MUTE** button. The sound is switched off and the mute display 🔇 appears.

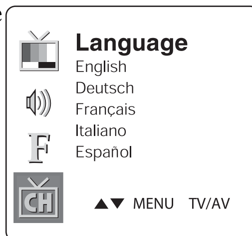
To cancel mute mode, press the **MUTE** button again, **VOL ◀ ▶ or SSM** button.

On screen menu language selection

The menu can be displayed on the screen in desired language First select your language.

1. Press the **MENU** button.
2. Select the **Setup** menu.
3. Select the **Language**.
4. Press the **PR ▲▼** button to select your desired language.
5. Press the **TV/AV** button.

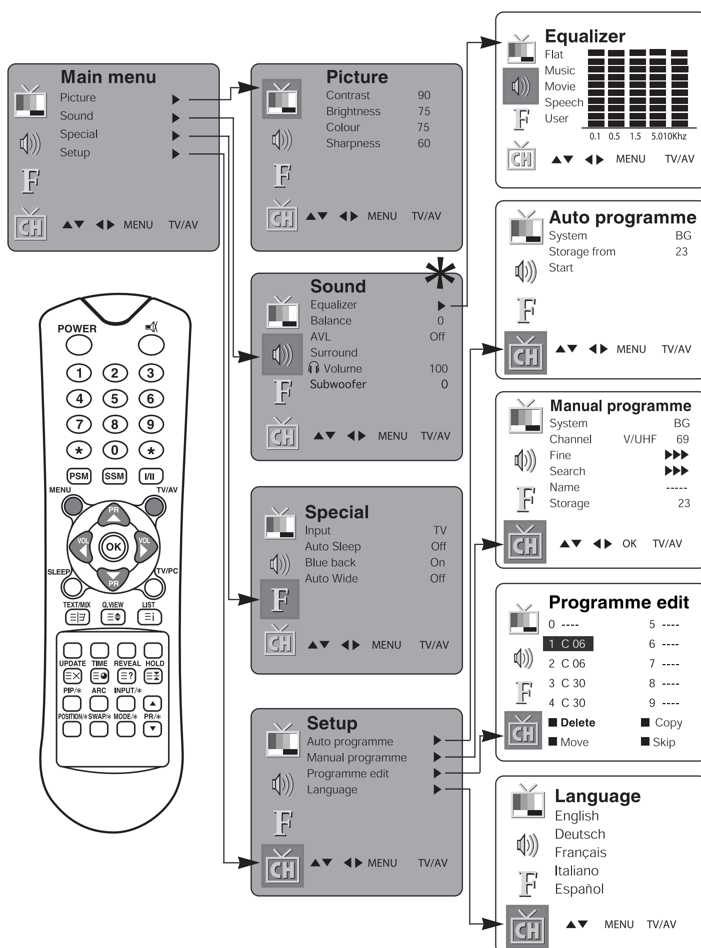
All the on screen menus will appear in the selected language.



On Screen Menus and Display

English

1. Press the **MENU** button to display main menu.
2. Press the **PR** ▲▼ button to select menus-Picture, Sound, Special, Setup
3. Adjust each menu with the **VOL** ◀ ▶ button.
4. Press the **MENU** button to return to preceding menu.
5. Press the **TV/AV** button to finish adjusting menu.

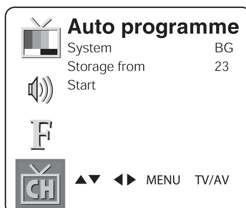


** Subwoofer is not available on 170 SW model.*

Setting up TV Programme

Once you have preset the programmes, you will be able to use the **PR ▲▼** or NUMBER buttons to scan the programmes you programmed.

Programmes can be tuned using automatic or manual modes.



Auto Programme

All programmes that can be received are stored by this method It is recommended that you use Auto programme during installation of this set.

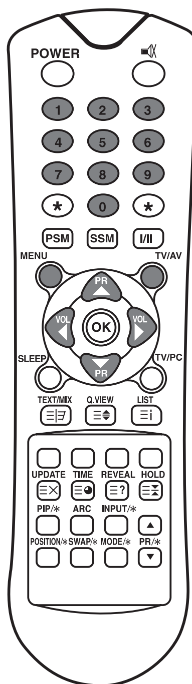
1. Press the **MENU button.**
2. Select the **Setup** menu.
3. Select the **Auto Programme** menu.
4. Press the PR ▲▼ button to select **System**.
5. Select a TV system with the **VOL ◀ ▶** button;

   BG: (Germany/Asia/M.East/Africa/Australia)

   I: (UK/Hong Kong/South Africa)

   DK: (CIS/China/East Europe)

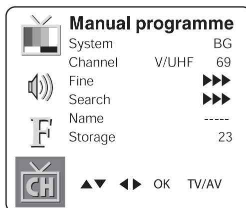
   L: (France)
6. Press the PR ▲▼ button to select **Storage from**.
7. Select the beginning programme number with the **VOL ▲▼** button or NUMBER buttons.
8. Start Auto programme, press the **MENU** button to finish auto programme
9. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.



Manual Programme

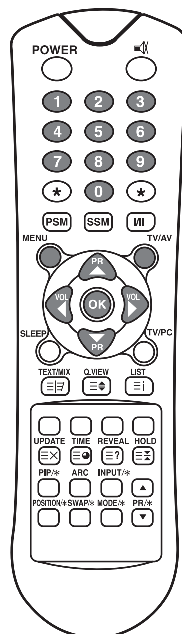
Manual Programme lets you manually tune and arrange the programmes in whatever order you desire. Also you can assign a programme name with 5 characters to each programme number.

1. Press the **MENU** button
2. Select the **Setup** menu.
3. Select the **Manual Programme** menu.
4. Press the PR ▲▼ button to select **System**.



5. Select a TV system with the **VOL◀ ▶** button
   BG: (Germany/Asia/M.East/Africa/Australia
   I: (UK/Hong Kong/South Africa)
   DK: (CIS/China/East Europe)
   L: (France)
6. Press the **PR ▲▼**button to select **programme system.**
7. Press the **VOL ◀ ▶** button to select **V/UHF** or **Cable** as required. If possible, select the programme number directly with the number buttons.
8. Press the **PR ▲▼** button to select **Search**. Press the **VOL ◀ ▶** button to commence searching. If a channel is found the search will stop.
9. If this programme is the one required, press the **PR ▲▼** button to select **Storage**. Select the desired programme number with the **VOL ◀ ▶** button or NUMBER buttons.
10. Press the **OK** button to store it. The display **Stored** will appear.

To store another programme, repeat steps 5 to 9.



Programme edit

This function enables you to delete or skip the stored programmes.

Also you can move some programmes to other programme numbers or insert a blank programme data into the selected programme number.

1. Press the **MENU** button
2. Select the **Setup** menu.
3. Press the **PR ▲▼** button to select **Programme edit.**
4. Select the programme name to edit with **PR ▲▼** and **VOL ◀ ▶**

Programme edit

0 ----	5 ----
1 C 06	6 ----
2 C 06	7 ----
3 C 30	8 ----
4 C 30	9 ----
■ **Delete**	■ Copy
■ Move	■ Skip

Skipping a Programme number

1. Select a programme number to be skipped with the **PR ▲▼** or **VOL ◀ ▶** button.
2. Press the **Cyan** button. The skipped programme turns to blue.
3. Press the **Cyan** button again to release the skipped programme.
4. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

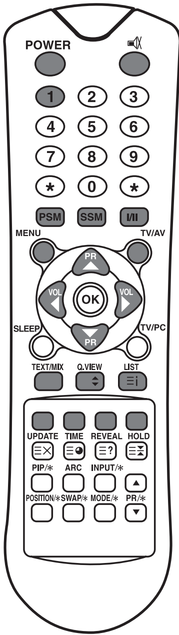
Moving a programme

1. Select a programme to be moved with the **PR ▲▼** or **VOL ◀ ▶** button.
2. Press the YELLOW button.
3. Move the programme to desired programme number the **PR ▲▼** or **VOL ◀ ▶** button.
4. Press the YELLOW button again to release this function.
5. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

Copying a programme

1. Select a programme to be copied with the **PR** ▲▼ or **VOL** ◀ ▶ button.
2. Press the GREEN button.

All the following programmes are shifted down one position.



Deleting a programme

1. Select a programme to be deleted with the **PR** ▲▼ or **VOL** ◀ ▶ button.
2. Press the RED button twice.

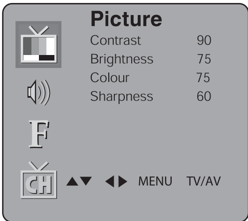
The selected programme is deleted and all the following programmes are moved up one position.

Picture Control

You can adjust picture Contrast, Brightness, Colour and Sharpness to the levels you prefer.

Manual Picture Control

1. Press the **MENU** button.
2. Select the Picture.
3. Press the **PR** ▲▼ buttons to select a picture setting.
4. Press the **VOL** ◀ ▶ buttons to adjust the picture setting to the level desired.
5. Press the **TV/AV** button to store the new User settings.



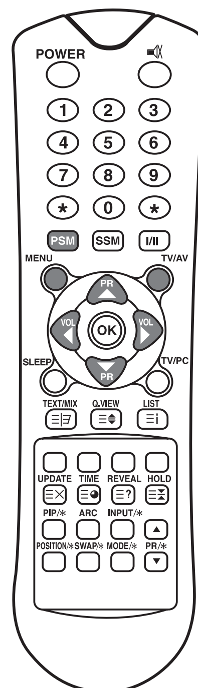
Selected Item	Setting Change
Contrast	Less contrast VOL◀ 0~100 ▶VOL More contrast
Brightness	Less brightness VOL◀ 0~100 ▶VOL More brightness
Colour	Lower colour VOL◀ 0~100 ▶VOL Higher colour
Sharpness	Softer picture VOL◀ 0~100 ▶VOL Sharper picture

Auto Picture Control

PSM (Picture Status Memory)

1. Press the **PSM** button
2. Press the **PSM** button repeatedly to select [PSM].
Each press of the button changes the screen display as below.

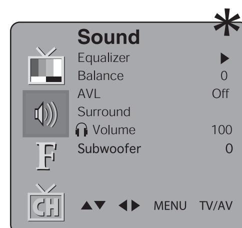
Dynamic → Standard → Mild → Game → User



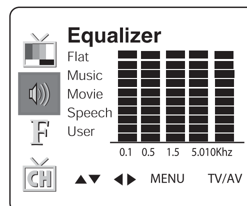
- **Dynamic**: Vivid Picture Appearance
- **Standard**: Standard Picture Appearance
- **Mild**: Softer Picture Appearance
- **Game**: External Video Game Picture Setup
- **User**: Manual Picture Setup

Sound Control

You can select your preferred sound setting; Flat, Music, Movie or Speech and you can also adjust the sound frequency of equalizer, balance. If you switch AVL to on, the set automatically keeps on an equal volume level even if you change programmes.



1. Press the **MENU** button.
2. Select the **Sound** menu.
3. Press the **PR ▲▼** button to select the desired sound item; **Equalizer, Balance, AVL**, **Surround or Subwoofer*.**
4. Press the **VOL ◀ ▶** button to make desired adjustment.
5. Press the **VOL ◀ ▶** button in **Equalizer** to set the **Equalizer**.
6. Press the **PR ▲▼** button to select your preferred setting; **Flat, Music, Movie, Speech** or **User**. To set the **Equalizer User**,
   a. Select User by pressing the PR ▲▼ button.
   b. Select a sound band by pressing the VOL ◀ ▶ button.
   c. Make appropriate sound level with the PR ▲▼ button.
   d. Press the MENU button to return to preceding MENU and the TV/AV button to return to normal TV viewing.



7. Select the Balance menu and adjust the balance of speakers.
8. Select the AVL (Automatic Volume Level) menu On or Off.
9. Select the Surround menu on or off.
10. Select the headphone Volume menu and adjust the volume from headphone.

The sound **Flat, Music, Movie** and **Speech** are programmed for good sound reproduction at the factory and cannot be changed.

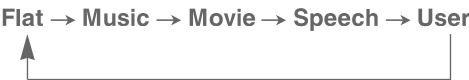
** Subwoofer is not available on 170 SW model.*

AUTO SOUND CONTROL

SSM (SOUND STATUS MEMORY)

1. Press the **SSM** button
2. Press the **SSM** button repeatedly to select.

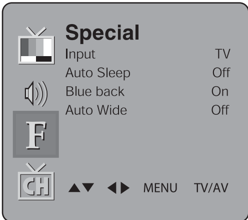
Each press of the button changes the screen display as below.



OTHER FUNCTIONS

TV, SCART, VIDEO AND S-VIDEO MODES

(You can't set PC mode in this menu. Use the TV/AV button) External equipment inputs: VIDEO or S-VIDEO mode is used for video devices like VCRs, DVDs, etc.), SCART mode is used for SCART type devices.



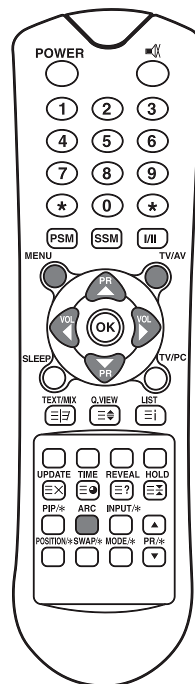
Note:

If a VCR is connected to the antenna jack, use TV mode. See External Equipment Connection section.

1. Press the **MENU** button.
2. Select the **Special** menu.
3. Press the **PR ▲▼** button to select **Input**.
4. Press the **VOL ◀ ▶** button to select the video input (e.g. TV, SCART, S-VIDEO).

Alternatively select an input by pressing the **TV/AV** button repeatedly until the desired mode is displayed.

Auto sleep



If you select **Auto sleep on** the set will automatically switch itself to standby mode approximately ten minutes after a TV Channel stops broadcasting.

1. Repeatedly press the MENU button to select the Special menu.
2. Press the PR ▲▼ button to select Auto sleep.
3. Press the VOL ◀ ▶ button to select on.
4. Press the TV/AV button to return to normal TV viewing

Blue Back

Programmes without a program signal appear in blue.

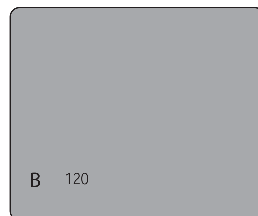
Auto wide/ARC (Aspect Ratio Control)

Press the ARC button to select a desired picture format.

Each press of the **ARC** button selects Auto Wide, 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, and 1:1* mode.

** Not available on 170 SW model.*

Sleep timer



You don't have to remember to switch the set off before you go to sleep. The sleep timer automatically switches the set to standby after the preset time elapses.

Press the **SLEEP** button to select the number of minutes. The display will appear on the screen, followed by **0, 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 and 240**. The timer begins to count down from the number of minutes selected.

Note:

a. To view the remaining sleep time, press the **SLEEP** button once.

b. To cancel the sleep time, Select 0 with the **SLEEP** button.

Sound output selection

In VIDEO mode, you can select output sound for the left and right loudspeakers. Repeatedly press the **I/II** button to select the sound output.

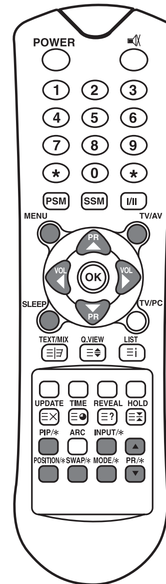
L+R: Audio signal from audio L input is sent to left loudspeaker and audio signal from audio R input is sent to right loudspeaker.

L+L: Audio signal from audio L input is sent to left and right loudspeakers.

R+R: Audio signal from audio R input is sent to left and right loudspeakers.

PIP function*

PIP will let you view two separate source inputs on your TV screen at the same time.



Viewing the PIP picture

Press the **PIP** button. (Press the **PIP** button again, to turn PIP off.)

Selecting the PIP picture mode

Press the **MODE** button to adjust the PIP picture mode.

Each press of the **MODE** button selects the 16:1, 9:1, double window and multi picture mode. (Multi picture mode is only available when the main picture is in AV mode.)

Moving the PIP picture

Press the **POSITION** button to adjust the position of sub picture in PIP mode.

Switching the main and PIP picture

Press the **SWAP** button to switch the main and sub picture in PIP mode.

Viewing the external source input

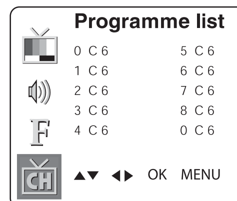
Press the **INPUT** button to select the input source of sub picture in PIP mode.

Press the **PR ▲▼** button to select the programme desired in TV mode of sub picture.

** Not available on 170 SW model.*

Calling the programme list

You can check the programmes stored in the memory by displaying the programme LIST.



Displaying programme list

1. Press the LIST button to display the Programme list menu. The programme list appears on the screen. One programme list contains ten programmes as right.

Note:

a. You may find some blue programmes. They have been set up to be skipped by auto programming or in the programme edit mode.

b. Some programmes with the channel number shown in the programme list indicate there is no station name assigned.

Selecting a programme in the programme list

1. Select a programme with the **PR ▲▼** or **VOL ◀ ▶** button.
2. Then press the **OK** button.

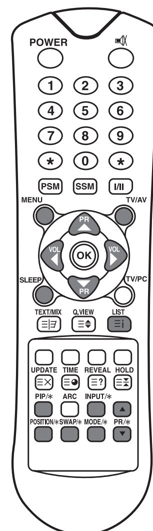
The set switches to the chosen programme number.

Paging through a programme list

There are 10 programme table pages each containing 100 programmes.
Pressing the **PR ▲▼** or **VOL ◀ ▶** button repeatedly turns the pages.

Teletext

TEXT On/Off



Press the **TEXT/MIX** button to switch to Teletext. The initial page or last selected page appears on the screen. The first page number indicates your selection, while the second shows the current page displayed.

1. Press **TEXT/MIX** button once, displays the Teletext pages.
2. Press **TEXT/MIX** button once more, displays the Teletext pages superimposed on the TV picture.
3. Press the **TEXT/MIX** button to switch off Teletext once more, Text mode is off, and TV mode appears.

If you press **TEXT/MIX** button, displays are changed as below.



TOP text

The user guide displays four fields-red, green, yellow and blue at the bottom of the screen. The yellow field denotes the next group and the blue field indicates the next block.

Group/block/page selection

1. With the BLUE button you can progress from block to block.
2. Use the YELLOW button to proceed to the next group with automatic overflow to the next block.
3. With the GREEN button you can proceed to the next existing page with automatic overflow to the next group. Alternatively the **PR ▲▼** button can be used.
4. The RED button permits to return to previous selection. Alternatively the **PR ▲▼** button can be used.

FLOF text

The Teletext pages are colour coded along the bottom of the screen and are selected by pressing the corresponding coloured button.

Page selection

1. Press the INDEX button to select the index page.
2. You can select the pages, which are colour coded along the bottom line with the same coloured buttons.
3. The **VOL ◀ ▶** button can be used to select the preceding or following page.

MENU		Functions
≡|∃	**TEXT/MIX**	Changes Teletext mode; Only Teletext mode, text mode superimposed on the TV picture, TV mode.
≡⬍	**SIZE**	• Selects double height text. • Press this button to enlarge the top half of the page. • Press this button again to enlarge the bottom half of the page. • Press this button again to return to the normal display.
≡⧗	**HOLD**	Stops the automatic page change, which will occur if a Teletext page consists of 2 or more sub pages. The number of sub pages and the sub page displayed is, usually, shown on the screen below the time. When this button is pressed the stop symbol is displayed at the top left-hand corner of the screen and the automatic page change is inhibited. To continue press this button again.
≡i	**INDEX**	Return to index page
≡✕	**UPDATE**	• Displays the TV picture on the screen while waiting for the new Teletext page. The display will appear at the top left hand corner of the screen. When the updated page is available then display will change to the page number. • Press this button to view the updated Teletext page.
≡◕	**TIME**	When viewing a TV programme, press this button to display the time at the top right hand corner of the screen. Press this button again to remove the display. In Teletext mode press this button to select and hold or change a four-digit sub page number. This is displayed along the bottom of the screen. Press this button again to exit this function.
≡?	**REVEAL**	• Press this button to display the concealed information, such as solutions of riddles or puzzles. • Press this button again to remove the information from the display.

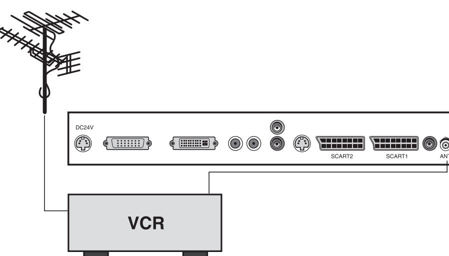
English

External Equipment Connection

You can connect additional equipment, such as VCRs, camcorders etc. to your set. Examples are shown below.

Antenna connection

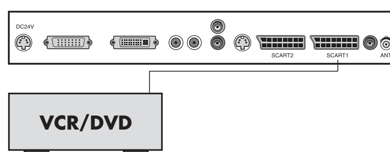
1. Connect RF out on the VCR to the Antenna input on the rear of the TV.
2. Connect the antenna cable to the antenna in jack on the VCR.
3. Use the TV/AV button to select **ant. source.**



SCART (1)

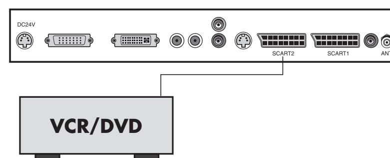
1. Connect the A/V out jacks on the AV device to SCART jack on the TV.
2. Use the **TV/AV** button to select **SCART1** mode.
3. Press the **PLAY** button on the VCR or DVD.

The VCR playback picture appears on the TV screen.



SCART 2*

1. Connect the AV out jacks on the AV device to the SCART on the TV.
2. Use the **TV/AV** button to select **SCART2** mode.
3. Press the PLAY button on the VCR or DVD.



A/V INPUT**

1. Connect the A/V out jacks on a VCR or DVD to A/V-IN jacks on the TV.
2. Use the TV/PC button to select VIDEO mode.
3. Press the PLAY button on the VCR or DVD.

The VCR or DVD playback picture appears on the TV screen.

Note :

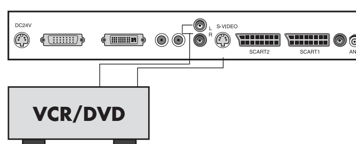
If you have a mono VCR, connect the audio cable from the VCR to the L (mono) A/V-IN socket of the set.

S-VIDEO INPUT

If using an **S-VIDEO** source, the picture quality will be improved over a video source.

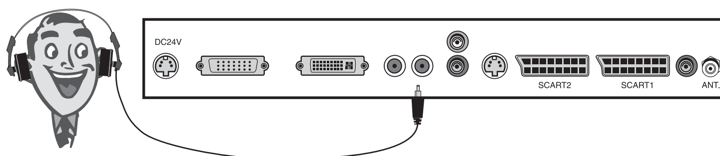
1. Connect the **S-VIDEO** output of a VCR or DVD to the **S-VIDEO** input on the TV.
2. Connect the audio cables from the VCR or DVD to the **L (MONO) R** inputs on the TV.
3. Select **S-VIDEO** mode by pressing the **TV/AV** button repeatedly.
4. Press the **PLAY** button on the VCR or DVD.

The VCR or DVD playback picture appears on the screen.



HEADPHONE JACK

Insert the headphone plug to the headphone jack on the TV. You can listen to the sound through the headphones with no sound from the speaker on the TV. To adjust the headphone volume, use the headphone Volume menu in the Sound menu.



SUBWOOFER OUTPUT*

1. Connect the A/V-in jacks on an amplified subwoofer or amplifier to the Subwoofer-OUT jack on the TV.

To adjust the subwoofer volume, use the Subwoofer Volume menu in the Sound menu.

** Not available on 170 SW model.*

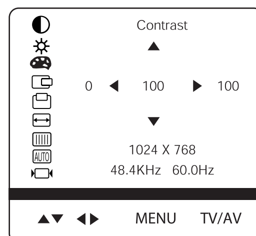
*** Not available on 230 SW or 300 SW model.*

TO USE AS A COMPUTER MONITOR

PICTURE ADJUSTMENT

You can adjust picture Contrast, Brightness, Horizontal/Vertical position, Clock, Phase, Auto and Reset, as you prefer.

1. Press the **TV/AV** or **TV/PC** button to select the PC mode.
2. Press the **MENU** button.
3. Press the **PR ▲▼** button to select the desired picture item.
4. Press the **VOL ◀ ▶** button to make appropriate adjustments.
5. Press the **TV/AV** button to store the adjustment.



Contrast	Clock
Brightness	Phase
Temperature	Auto
H-position	Reset
V-position	

Contrast

This function adjusts the picture contrast.

Brightness

This function adjusts the picture brightness.

Temperature

Temperature adjusts the “warmth” of the image colour.

Horizontal Position/Vertical Position

This function adjusts the position of the picture left/right or up/down as desired.

Clock

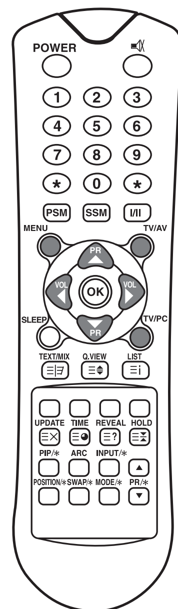
This function is to minimize any vertical bars or stripes visible on the screen background. The horizontal screen size will also change.

Phase

This function allows you to remove any horizontal noise and clear or sharpen the image of the characters.

Auto

This function is for the automatic adjustment of the screen position, clock and clock phase. The displayed image will disappear for a few seconds while the Auto-configuration is in process.



Note:

The signals from different graphics cards may vary. If the results are unsatisfactory, adjust your monitor’s position, clock and clock phase manually.

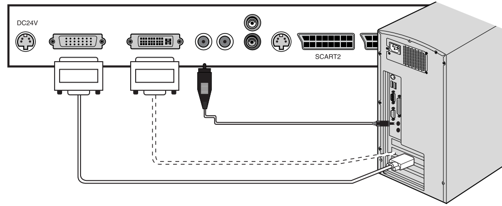
Reset

This function restores the original factory settings.

PC INPUT

1. Connect the PC cable (D sub jack) from the monitor output socket of the PC to the PC input socket of the set.
2. Connect the PC Audio cable from the PC to the **PC Audio IN** of the set.
3. Press the **PC** button to select **PC** mode.
4. Switch on the PC, and the PC screen appears on the set.

The set is now operated as a PC monitor.



DVI (Digital Visual Interface) INPUT*

1. Connect the DVI of PC to the **DVI** input on the TV.
2. Select **PC-Digital** mode by pressing the **TV/AV** button repeatedly.

** Not available on 170 SW model.*

Resolution

Mode	Resolution	Vertical frequency (Hz)
VGA	640X480 720X400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800X600 800X600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1024X768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1280X768	60Hz

Note:

a. If possible, use the VESA 1280x768@60Hz video mode to obtain the best image quality for your LCD monitor. If used under the other resolutions, some scaled or processed pictures may appear on the screen. The set has been pre-adjusted to the mode VESA 1280x768 @60Hz.

b. Some dot defects may appear on the screen, like Red, Green or Blue spots. However, this will have no impact or effect on the monitor performance.

Product Specifications

English

Model	Packard Bell Digital TV 170 SW	Packard Bell Digital TV 230 SW	Packard Bell Digital TV 300 SW
LCD Panel	17.1” TFT	23” TFT	30” TFT
Dimensions (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Weight	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
Progressive Scan?	No	Yes	
Television system	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Television Programmes	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	
Power requirements	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Power consumption	50 W	Max. 110W	
External antenna impedance	75Ω	75Ω	
Audio output	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
External input ports	S-VIDEO IN x1 HEADPHONE JACK x1 PC IN x1 PC AUDIO IN x1 SCART x1 POWER IN x1 ANTENNA IN x1	DVI x1 S-VIDEO IN x1 HEADPHONE JACK x1 PC IN x1 PC AUDIO IN x1 SCART x2 POWER IN x1 SUBWOOFER OUTx1 ANTENNA IN x1	

TROUBLESHOOTING

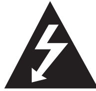
Problem	Check item
No picture on screen and no sound from speakers	• Insert the AC power cord plug securely in AC power outlet. • Make sure the remote control is not in the standby mode (The POWER/Standby indicator is red.) • Turn on the MAIN POWER button on the top of the display.
No picture/No picture from AV terminal	• Check the brightness setting of the display. • Backlight may have malfunctioned. • Make sure a cable with no VIDEO input signal is connected to the S-VIDEO INPUT terminal.
Picture is displayed, but no sound from the speakers.	• Check the sound setting. • Make sure the sound is not muted. • Make sure a pair of headphones is not connected. • Make sure the connectors of the optional speaker system are securely inserted. • Check the AV OUTPUT terminal
Picture is too light	• Check the COLOR and CONTRAST settings.
Picture is too dark.	• Make sure BRIGHTNESS setting is not set too low. • Backlight may have malfunctioned.
Remote control does not work.	• Change the batteries. • Make sure the infrared transmitter window is not receiving strong light such as light from fluorescent lamps.
The picture is not sharp. The picture moves.	• The reception may be weak. • The state of the broadcast may also be bad. • Make sure the antenna is facing the right direction. • Make sure the outside antenna is not disconnected.
The picture is doubled or tripled.	• Make sure the antenna is facing the right direction. • There may be reflected electric waves from mountains or buildings.

Problem	Check item
The picture is spotted.	• There may be interference from automobiles, trains, high voltage lines, neon lights, etc. • There may be interference between the antenna cable and power cable. Try positioning them further apart.
There are stripes on the screen or colours fade.	• Is the unit receiving interference from other devices? Transmission antennas of radio broadcasting stations and transmission antennas of amateur radios and cellular phones may also cause interference. • Use the unit as far apart as possible from devices that may cause possible interference.
No picture from AV OUT terminal.	• Make sure AV INPUT is not set.

Téléviseur numérique Packard Bell
170 / 230 / 300 SW

Manuel de l'utilisateur

Consignes de sécurité






AVERTISSEMENT :
Pour limiter les risques d'électrocution, ne retirez pas le capot (ni le panneau arrière).

L'équipement ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Sa maintenance doit être effectuée par des techniciens qualifiés. Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de 'tensions dangereuses' non isolées au sein du boîtier du produit qui sont susceptibles de l'électrocuter.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

AVERTISSEMENT :
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'humidité. Ne frottez pas et ne frappez Active Matrix LCD avec un objet dur, ce dernier risquant de le rayer, de le fissurer ou de l'endommager définitivement.

ATTENTION :
Ne tentez pas de modifier ce produit de quelque façon que ce soit sans autorisation écrite. Toute modification non autorisée apportée au produit peut entraîner la révocation de son droit d'utilisation.

Puissance
Ce produit est alimenté par un courant continu fourni par l'adaptateur de CA-CC, la tension étant indiquée sur l'étiquette apposée sur le capot arrière. N'utilisez que l'adaptateur de CA-CC fourni avec le produit et n'appliquez jamais de courant alternatif directement au produit. L'adaptateur CA-CC est alimenté par un courant alternatif, la tension étant indiquée sur l'étiquette qui y est apposée.

a. Branchez la fiche CC de l'adaptateur CA-CC au connecteur 12 V/24 V du produit.
b. Raccordez l'adaptateur CA-CC et son cordon d'alimentation.
c. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

En cas d'orage ou de coupure de courant, veuillez débrancher la prise secteur de l'adaptateur CA-CC et la prise de l'antenne. Ne posez aucun objet sur le cordon d'alimentation, assurez-vous qu'aucun objet ne peut rouler dessus et ne placez pas le produit dans un endroit risquant d'endommager le cordon d'alimentation.

Services
Vous ne devez en aucun retirer le capot arrière du téléviseur. Dans le cas contraire, vous risquez de vous exposer à des tensions élevées ou d'autres dangers. Si le téléviseur ne fonctionne pas correctement, débranchez-le et reportez-vous au Guide Services et Garantie.

Antenne
Branchez le câble d'antenne au connecteur Ant (situé sur le panneau arrière). Afin de bénéficier d'une réception optimale, utilisez une antenne extérieure.

Emplacement
Positionnez le téléviseur de sorte qu'il ne soit directement exposé aux lumières vives ou aux rayons du soleil. N'exposez pas le téléviseur aux vibrations, à l'humidité, à la poussière ou aux températures élevées. De plus, assurez-vous que le téléviseur est installé dans un endroit correctement aéré. Ne couvrez pas les orifices d'aération situés sur le capot arrière. Vous pouvez fixer le téléviseur au mur ou l'installer sur une table ou toute surface plane similaire. Lors du montage du téléviseur, assurez-vous qu'il est fermement fixé afin qu'il ne tombe pas et ne vous blesse pas.

Nettoyage
Débranchez le téléviseur avant de nettoyer l'écran LCD. Époussetez le téléviseur en essuyant l'écran et le boîtier avec un chiffon doux et propre. Si l'écran exige un nettoyage supplémentaire, utilisez un chiffon propre et humide. N'utilisez aucun produit d'entretient, qu'il soit liquide ou en aérosol.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire ce manuel attentivement.

SOMMAIRE

Bienvenue dans votre maison numérique !

Cher(e) Client(e),

Merci d'avoir choisi un écran LCD TV de la marque Packard Bell.
Dans quelques minutes, vous allez pouvoir profiter de tous les avantages de la télévision à écran plat, confortablement installé(e) dans votre salon.

Mais auparavant, laissez-nous vous raconter le chemin parcouru par Packard Bell depuis les années 50. A cette époque, nous vendions des télévisions. Puis, dans les années 90, Packard Bell s'est imposé sur le marché des PCs grand public. Au 21ème siècle, Packard Bell poursuit son évolution vers de nouveaux segments, pour que la convergence de l'ensemble des solutions numériques, devienne une réalité, au cœur de votre maison.

Un peu d'histoire...

Il y a 20 ans, l'ère de l'information numérique débutait et la micro-informatique rentrait dans les foyers, sous l'apparence d'un nouvel équipement : le PC. Aujourd'hui, de nouveaux média 100% numériques font leur apparition au sein des foyers (consoles de jeux, lecteurs de DVD, lecteurs MP3…), tandis que les équipements « traditionnels » de la maison deviennent numériques à leur tour : appareils photo, caméscopes, chaînes stéréo, téléviseurs…

En parallèle, le succès croissant des connexions à haut débit (ADSL, câble…) et le développement des technologies mobiles (miniaturisation des composants, connexions sans-fil…) accélèrent la demande de services de plus en plus variés.

Quelles que soient ses fonctions, son apparence et son emplacement dans la maison, chaque PC doit donc être en mesure de recevoir, stocker, traiter et **partager** de nombreuses données avec les autres solutions du foyer et faciliter l'accès à Internet.

Le partage des informations : le nouveau défi !

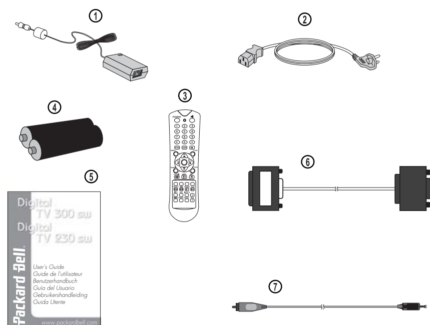
Au cœur de ce nouveau réseau, le PC est l'équipement naturellement désigné pour jouer le rôle de chef d'orchestre : il est puissant, multifonctionnel, standardisé et évolutif.
Dans ce mouvement de fond, Packard Bell occupe une place stratégique : acteur-clé du secteur informatique, il est reconnu pour son anticipation des attentes et des besoins des consommateurs.

Fruits de plusieurs années de recherche et de développement, les écrans de télévision à technologie LCD font partie de la nouvelle gamme **Packard Bell Lounge**, entièrement dédiée aux solutions numériques pour la maison. Ces produits sont conçus sur les bases qui ont fait le succès de notre marque : design, richesse fonctionnelle et simplicité d'utilisation.
Packard Bell vous invite à entrer dans la maison numérique de vos rêves. Maintenant et pour longtemps…

PACKARD BELL LOUNGE, DES SOLUTIONS A PARTAGER.

ACCESSOIRES FOURNIS

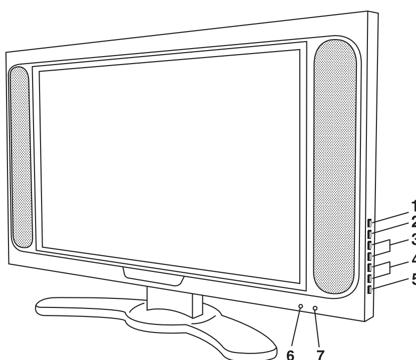
Assurez-vous que les accessoires suivants sont fournis avec le produit.



1. Adapteur CC-CA
2. Cordon d'alimentation secteur
3. Télécommande
4. Piles (2 x AAA)
5. Manuel de l'utilisateur
6. Câble d'entrée analogique pour PC
7. Câble d'entrée audio pour PC

COMMANDES

PANNEAU DE CONTRÔLE



1. ON/OFF

Permet d'allumer ou d'éteindre le téléviseur.

2. MENU

Affiche le menu.

3. + PR - *(Programme précédent/suivant)*

Permet de sélectionner un programme ou une option de menu.

4. + VOL - *(Volume +/-)*

- Permet de régler le volume
- d'ajuster les paramètres du menu.

5. TV/AV

- Permet de sélectionner l'un des modes suivants : TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO ou PC (170 SW).
- Permet de sélectionner l'un des modes suivants : TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO, PC analogique et PC numérique (230 SW/300 SW).
- Permet de faire disparaître le menu de l'écran.

6. Témoin d'alimentation

- Devient rouge lorsque le téléviseur est en mode Veille.
- Devient vert lorsque le téléviseur est allumé.
- Devient ambre lorsque le téléviseur est en mode d'économie d'énergie (mode PC uniquement).

7. Capteur des signaux émis par la télécommande

Accepte les signaux IR émanant de la télécommande.

CONNECTEURS

170 SW



1. Entrée pour adaptateur 12 Vcc

2. Entrée PC

3. Entrée audio pour PC

Branchez le câble audio du PC au connecteur d'entrée audio pour PC du produit.

4. SCART

5. Sortie pour casque

Branchez-y un casque.

6. Entrée S-VIDEO

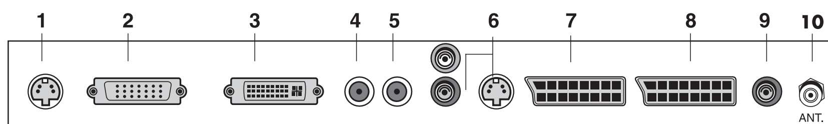
Branchez le connecteur de sortie d'un magnétoscope S-VIDEO au connecteur d'entrée S-VIDEO. Raccordez les connecteurs de sortie audio d'un magnétoscope S-VIDEO aux connecteurs d'entrée audio AV-IN.

7. Entrées A/V-IN

Branchez-y les connecteurs de sortie audio/vidéo de l'équipement externe.

8. Ant. (entrée de l'antenne)

230 / 300 SW



1. Entrée pour adaptateur 24 Vcc

2. Entrée PC (D-Sub)

3. DVI *(Digital Visual Interface)*

4. Entrée audio pour PC

Branchez le câble audio du PC au connecteur d'entrée audio pour PC du produit.

5. Sortie pour casque

Branchez-y un casque.

6. Entrée audio (L (MONO)/R) S-VIDEO

Branchez la sortie audio (L, R) et le câble de transmission des signaux S-VIDEO du périphérique.

7. SCART2

Branchez les sorties audio/vidéo de l'équipement externe sur ces connecteurs jack Scart.

8. SCART1

9. Sortie pour subwoofer (MONO)

Branchez-y un subwoofer ou un amplificateur.

10. Ant. (entrée de l'antenne)

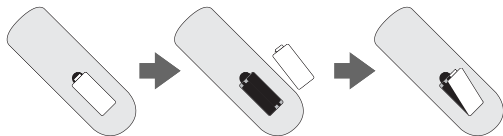
Télécommande

Toutes les fonctions peuvent être contrôlées par la télécommande. Certaines fonctions peuvent être contrôlées au moyen des boutons situés sur le panneau avant du produit.

Avant d'utiliser la télécommande, veuillez installer les piles.

Insertion des piles

Retirez le cache du compartiment des piles en le tirant vers le haut, dans le sens indiqué par la flèche.
Insérez les piles en respectant la polarité ('+' sur '+' et '-' sur '-').
Réinstallez le cache du compartiment des piles.



- Installez deux piles alcalines 'AAA' de 1,5 V de bonne qualité. Ne mélangez pas des piles anciennes avec des piles neuves.
- Retirez les piles si n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée. Toute fuite du liquide contenu dans des piles anciennes peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques concernant l'utilisation de la télécommande :

- Assurez-vous qu'aucun objet n'est placé entre la télécommande et le capteur.
- Ne laissez pas la télécommande près d'un radiateur ou dans un endroit humide. Un coup fort porté sur la télécommande peut provoquer un dysfonctionnement.
- Les rayons du soleil ou d'autres lumières vives peuvent interférer avec les signaux émis par la télécommande. Le cas échéant, réduisez l'éclairage de la pièce ou déplacez le téléviseur.

1. POWER
Permet d'allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille ou de le mettre en veille.

2. MUTE
Permet d'activer ou de désactiver le son.

3. Touches numérotées
Permettent de sélectionner les chaînes.

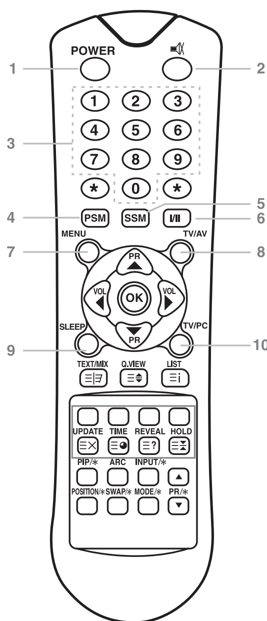
4. PSM (Picture Status Memory)
Permet de rappeler vos paramètres d'image préférés.

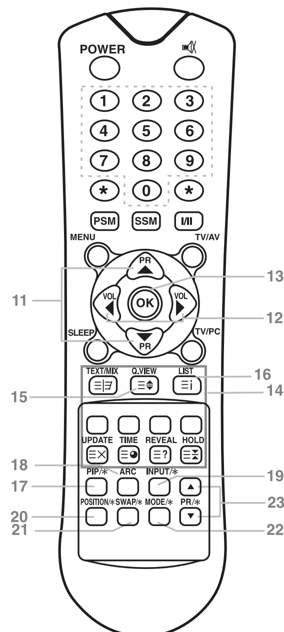
5. SSM (Sound Status Memory)
Permet de rappeler vos paramètres audio préférés.

6. I/II
Permet de sélectionner une langue lors d'émissions diffusées en deux langues.
Permet de sélectionner la sortie audio.

7. MENU
Affiche le menu principal.

8. TV/AV
Permet de sélectionner l'un des modes suivants : TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO et PC analogique/PC numérique*. Permet de faire disparaître le menu de l'écran.





9. SLEEP
Permet de régler la minuterie de mise en veille.

10. TV/PC
Permet de sélectionner le mode TV ou PC directement.

11. PR ▲▼ (Programme précédent/suivant)
Permet de sélectionner le programme suivant ou une option de menu.

12. VOL ◀ ▶ (Volume +/-)
Permet de régler le volume sonore ou les paramètres du menu.

13. OK
Valide votre sélection ou affiche le mode actuel.

14. Boutons TÉLÉTEXTE
Ces boutons sont utilisés pour le TÉLÉTEXTE.
Pour les détails, consultez la section 'TÉLÉTEXTE'.

15. Q.VIEW
Vous permet de revenir au programme précédent.
Remarque : En mode TÉLÉTEXTE, le bouton Q.VIEW est utilisé en tant que fonction TÉLÉTEXTE.

16. LIST
Affiche la liste des programmes.

7. PIP/* (Picture In Picture)
Permet d'afficher une image incrustée sur l'écran.

18. ARC
Permet de sélectionner l'un des modes d'affichage suivants : 16:9, 14:9, 4:3, ZOOM 1:1 et Auto Wide.

19. INPUT/*
Permet de sélectionner la source AV de la sous-image en mode PIP.

20. POSITION/*
Permet de sélectionner l'emplacement de l'écran PIP.

21. SWAP/*
Permet de basculer une image principale en sous-image en mode PIP.

22. MODE/*
Permet de sélectionner un mode d'affichage PIP. – 16:1, 9:1, double fenêtre et mode balayage.

23. ▲ PR ▼/*
Permet de sélectionner un programme lorsque les signaux RF sont affichés en mode PIP.

** Non disponible sur le modèle 170 SW.*

Opérations de base

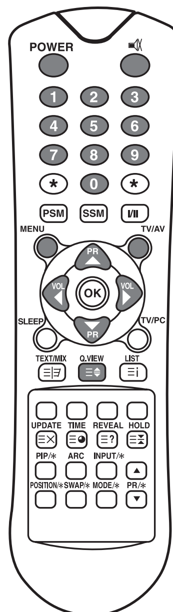
Mise en marche et arrêt du téléviseur

Mise en veille : Vous devez installer et brancher le convertisseur CA-CC et le cordon d'alimentation secteur pour pouvoir mettre le téléviseur en veille. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant du téléviseur pour le mettre en veille.

1. Si le téléviseur est en mode veille, appuyez sur le bouton Power de la télécommande ou du téléviseur proprement dit pour allumer ce dernier.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton Power de la télécommande ou du téléviseur proprement dit pour éteindre ce dernier.

Remarque :

Si le téléviseur est allumé et que vous appuyez sur le bouton Power pour l'éteindre, il passe en mode veille.



Sélection de programmes

Vous pouvez sélectionner une chaîne au moyen du bouton PR ▲▼ ou des touches numérotées.

Réglage de volume

Appuyez sur le bouton VOL ◀ ▶ pour ajuster le volume sonore.

Quick view

Appuyez sur le bouton Q.VIEW pour afficher la dernière chaîne regardée.

Fonction de désactivation du son

Appuyez sur le bouton **MUTE**. Le son est désactivé et le symbole correspondant s'affiche sur l'écran. Pour réactiver le son, appuyez de nouveau sur le bouton **MUTE** ou sur les boutons ◀ ▶ **ou SSM**.

Sélection de la langue d'affichage

Le menu peut être affiché dans la langue de votre choix. Sélectionnez votre langue en procédant comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Setup**.
3. Sélectionnez **Language (Langue)**.
4. Appuyez sur le bouton **PR ▲▼** pour sélectionner la langue de votre choix.
5. Appuyez sur le bouton **TV/AV**.

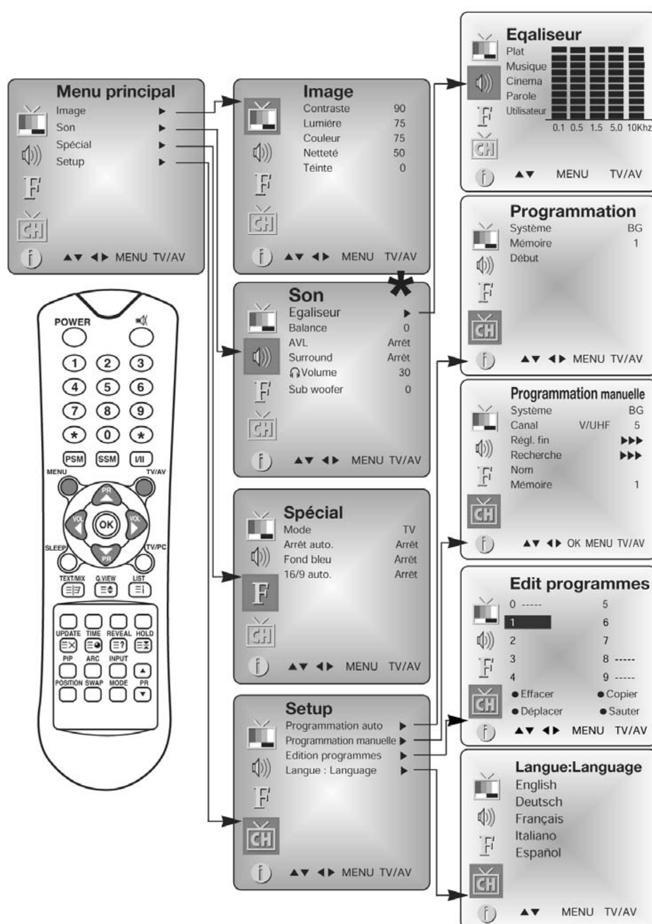
Tous les menus s'affichent dans la langue sélectionnée.



Menus et affichage sur écran

Français

1. Appuyez le bouton MENU pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur le bouton **PR ▲▼** pour sélectionnez les menus Picture (Image), Sound (Son), Special (Spécial) et Setup.
3. Configurez les paramètres figurant dans chaque menu au moyen du bouton **VOL ◀ ▶** .
4. Appuyez le bouton **MENU** pour retourner au menu précédent.
5. Appuyez sur le bouton **TV/AV** pour quitter le menu de réglage.



** Le subwoofer n'est pas disponible sur le modèle 170 SW.*

Réglage des programmes TV

Une fois les programmes prédéfinis, vous pouvez les parcourir en utilisant le bouton PR ▲▼ ou les touches numérotées.

Les programmes peuvent être réglés automatiquement ou manuellement.



Programmation automatique

Tous les programmes que vous pouvez capter sont stockés par le biais de cette méthode. Il est conseillé d'opter pour la programmation automatique lors de l'installation de ce produit.

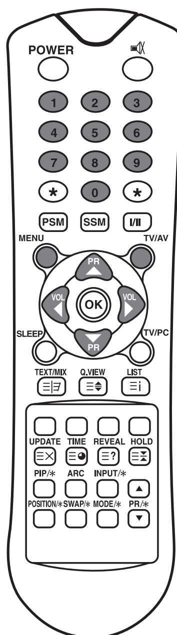
1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Setup**.
3. Sélectionnez le menu **Auto Programme (Programmation auto)**.
4. Appuyez sur le bouton PR ▲▼ pour sélectionner **System (Système)**.
5. Sélectionnez un système TV au moyen du bouton **VOL** ◀ ▶ ;

   BG : (Allemagne/Asie/Moyen-Orient/Afrique/Australie)

   I : (Royaume-Uni/Hongkong/Afrique du Sud)

   DK : (CIS/Chine/Europe de l'Est)

   L : (France)
6. Appuyez sur le bouton PR ▲▼ pour sélectionner **Storage from (Mémoire).**
7. Sélectionnez le numéro de programme de début au moyen du bouton **VOL** ▲▼ ou des touches numérotées.
8. Lancez la programmation automatique et appuyez sur le bouton **MENU** une fois cette procédure terminée.
9. Appuyez sur **TV/AV** pour regarder la télé normalement.



Programmation manuelle

Cette option vous permet régler les programmes manuellement et de les classer dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez également attribuer un nom de cinq caractères aux différents programmes.

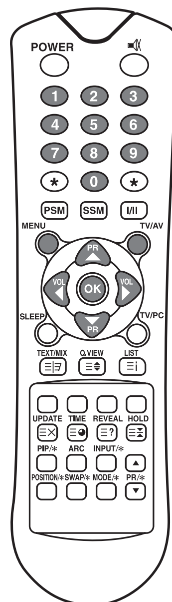
1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Setup**.
3. Sélectionnez le menu **Manual Programme (Programmation manuelle).**
4. Appuyez sur le bouton PR ▲▼ pour sélectionner **System (Système)**.



Français

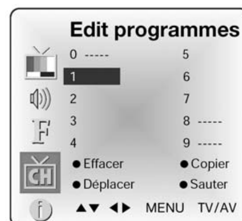
5. Sélectionnez un système TV au moyen du bouton **VOL**◀ ▶ .
   BG: (Allemagne/Asie/Moyen-Orient/Afrique/Australie)
   I: (Royaume-Uni/Hongkong/Afrique du Sud)
   DK: (CIS/Chine/Europe de l'Est)
   L: (France)
6. Appuyant sur le bouton **PR** ▲▼pour sélectionner **Programme system (Canal)**.
7. Appuyez sur le bouton **VOL** ◀ ▶ pour sélectionner **V/UHF** ou **Cable (Câble)**. Il est préférable que vous sélectionniez directement le numéro du programme au moyen des touches numérotées.
8. Appuyant sur le bouton **PR** ▲▼ pour sélectionner **Search (Recherche)**. Lancez la recherche en appuyant sur le bouton **VOL** ◀ ▶ . Dès que le système trouve un canal, la recherche s'arrête.
9. Si le programme correspondant est celui que vous recherchiez, appuyez sur le bouton **PR** ▲▼ pour sélectionner **Storage (Mémoire)**. Sélectionnez le numéro de programme désiré au moyen du bouton **VOL** ◀ ▶ ou des touches numérotées.
10. Appuyez sur le bouton OK pour l'enregistrer. Le message **Stored (Enregistré)** s'affiche.

Pour enregistrer un autre programme, répétez les étapes de 5-9.



Édition programmes

Cette fonction vous permet d'effacer ou de sauter les programmes enregistrés. Vous pouvez également déplacer certains programmes en leur affectant d'autres numéros ou insérer des données de programme vierges dans le numéro de programme sélectionné.



1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Setup**.
3. Appuyez sur le bouton **PR** ▲▼ pour sélectionner **Programme edit (Edition programmes)**.
4. Sélectionnez le nom du programme que vous souhaitez éditer au moyen des boutons **PR** ▲▼ et **VOL** ◀ ▶

Saut d'un numéro de programme

1. Sélectionnez le numéro du programme que vous souhaitez sauter au moyen du bouton **PR** ▲▼ ou **VOL** ◀ ▶ .
2. Appuyez sur le bouton **Cyan**. Le programme sauté devient bleu.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton **Cyan** pour libérer le programme sauté.
4. Appuyez sur **TV/AV** pour regarder la télé normalement.

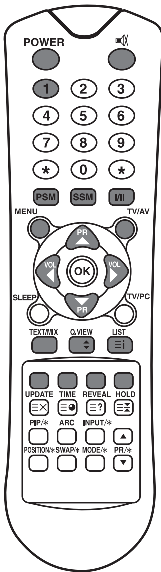
Déplacement d'un programme

1. Sélectionnez le numéro du programme que vous souhaitez sauter au moyen du **PR** ▲▼ ou **VOL** ◀ ▶ .
2. Appuyez sur le bouton **JAUNE**.
3. Déplacez le programme au numéro de programme de votre choix au moyen du bouton **PR** ▲▼ or **VOL** ◀ ▶.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **JAUNE** pour désactiver cette fonction.
5. Appuyez sur **TV/AV** pour regarder la télé normalement.

Copie d'un programme

1. Sélectionnez le programme que vous souhaitez copier au moyen du bouton **PR ▲▼** ou **VOL ◄ ►**.
2. Appuyez sur le bouton **VERT**.

Tous les programmes suivants sont décalés d'une position.



Suppression d'un programme

Sélectionnez le programme que vous souhaitez supprimer au moyen du bouton **PR ▲▼** ou **VOL ◄ ►**.

Appuyez deux fois sur le bouton ROUGE.

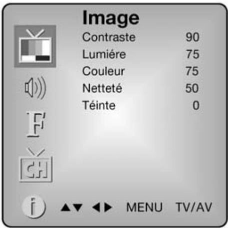
Le programme sélectionné est supprimé et tous les programmes suivants remontent d'une position.

Contrôle de l'image

Vous pouvez ajuster le contraste, la luminosité, la couleur et la netteté de l'image en fonction de vos préférences.

Contrôle manuel de l'image

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez Picture (Image).
3. Sélectionnez l'un des paramètres qui vous sont proposés au moyen des boutons **▲▼**.
4. Appuyez sur les boutons **VOL ◄ ►** pour ajuster le paramètre au niveau de votre choix.
5. Appuyez sur le bouton **TV/AV** pour enregistrer les nouveaux paramètres utilisateur.



Élément sélectionné	Setting Change
Contrast (Contraste)	Moins de contraste VOL◄ 0~100 ►VOL Plus de contraste
Brightness (Lumière)	Moins de luminosité VOL◄ 0~100 ►VOL Plus de luminosité
Colour (Couleur)	Moins foncé VOL◄ 0~100 ►VOL Plus foncé
Sharpness (Netteté)	Image plus floue VOL◄ 0~100 ►VOL Image plus nette

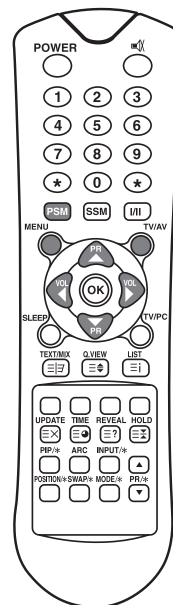
Contrôle automatique de l'image

PSM (Picture Status Memory)

1. Appuyez sur le bouton **PSM**.
2. Appuyez sur le bouton **PSM** plusieurs fois pour sélectionner [PSM].

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, vous modifiez l'affichage comme suit :





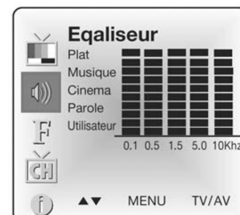
- **Dynamique :** Images aux couleurs vives.
- **Standard :** Images standard.
- **Doux :** Images aux couleurs douces.
- **Jeux :** Jeux vidéos.
- **Utilisateur :** Réglage manuel de l'image.

Contrôle du son

Vous pouvez sélectionner les paramètres audio de votre choix parmi ceux qui vous sont proposés : Flat (Plat), Music (Musique), Movie (Cinéma) ou Speech (Parole). Vous pouvez également régler la fréquence audio de l'égaliseur et de la balance. Si vous activez l'AVL, l'appareil conserve un volume égal, et ce même si vous changez de programme.



1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Sound (Son)**.
3. Appuyez sur le bouton **PR ▲▼** pour sélectionner l'option audio de votre choix : **Equalizer (Égaliseur), Balance, AVL, Surround** ou **Sub-Woofer***.
4. Appuyez sur le bouton **VOL ◀ ▶** pour effectuer les réglages de votre choix.
5. Appuyez sur le bouton **VOL ◀ ▶** dans le menu **Equalizer (Égaliseur)** pour régler l'**égaliseur.**
6. Appuyez sur le bouton **PR ▲▼** pour sélectionner le paramètre de votre choix; **Flat (Plat), Music (Musique), Movie (Cinéma), Speech (Parole)** ou **User (Utilisateur).** Pour ajuster l'**Égaliseur utilisateur**, procédez comme suit :
   a. Sélectionnez Utilisateur en appuyant sur le bouton PR ▲▼.
   b. Sélectionnez une bande sonore en appuyant sur le bouton VOL ◀ ▶ .



Français

c. Réglez le nuiveau sonore de façon appropriée au moyen du bouton PR ▲▼.

d. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu précédent et sur le bouton TV/AV pour regarder la télé normalement.

7. Sélectionnez le menu Balance et ajustez la balance des haut-parleurs.

8. Sélectionnez le menu AVL (Automatic Volume Level) et activez ou désactivez l'option correspondante.

9. Sélectionnez le menu Surround et activez ou désactivez l'option correspondante.

10. Sélectionnez le menu Volume propre au casque et ajustez le volume de ce dernier.

Les paramètres audio **Flat (Plat)**, **Music (Musique)**, **Movie (Cinéma)** et **Speech (Parole)** sont programmés en usine afin que vous tiriez profit d'une reproduction audio de qualité et ne peuvent être modifiés.

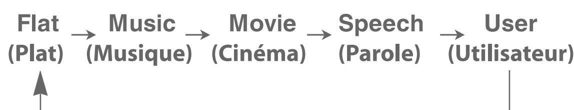
** Le subwoofer n'est pas disponible sur le modèle 170 SW.*

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DU SON

SSM (SOUND STATUS MEMORY)

1. Appuyez sur le bouton **SSM**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SSM** pour faire votre sélection.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, vous modifiez l'affichage comme suit :



AUTRES FONCTIONS

MODES TV, SCART, VIDEO ET S-VIDEO



(Vous pouvez régler le mode PC dans ce menu au moyen du bouton TV/AV).

Entrées pour équipements externes : Le mode VIDEO ou S-VIDEO est utilisé pour les périphériques vidéo tels que les magnétoscopes, les lecteurs de DVD, etc., et le mode SCART pour les périphériques de type SCART.

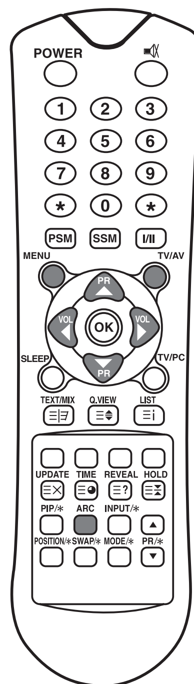
Remarque :

Si un magnétoscope est branché au connecteur jack d'antenne, optez pour le mode TV. Consultez la section Branchement d'équipements externes.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu **Special (Spécial)**.
3. Appuuyez sur le bouton **PR** ▲▼ pour sélectionner **Input (Entrée)**.
4. Appuyez sur le bouton **VOL** ◀ ▶ pour sélectionner l'entrée vidéo (TV, SCART, S-VIDEO, etc.).

Vous pouvez également sélectionner une entrée en appuyant plusieurs fois sur le bouton **TV/AV** jusqu'à ce que le mode de votre choix s'affiche.

Veille automatique



Si vous **activez** la fonction **Auto sleep (Veille auto.)**, l'appareil passe automatiquement en mode veille environ 10 minutes après la fin d'une émission.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MENU** pour sélectionner le menu Special (Spécial).

Appuyez sur le bouton PR ▲▼ pour sélectionner **Auto sleep (Veille auto).**

2. Appuyez sur le bouton VOL ◀ ▶ pour sélectionner **On (Marche)**.
3. Appuyez sur le bouton TV/AV pour regarder la télé normalement.

Fond bleu

Les canaux ne recevant pas de signaux se présentent sous la forme d'un écran bleu.

Auto wide/ARC (Aspect Ratio Control)

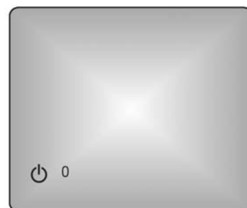
Appuyez sur le bouton **ARC** pour sélectionner le format d'image de votre choix.

Chaque pression sur le bouton **ARC** vous permet de sélectionner l'un des modes suivants : 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, 1:1* et Auto Wide.

** Non disponible sur le modèle 170 SW.*

Minuterie

Vous n'avez pas besoin de vous rappeler d'éteindre le téléviseur avant d'aller vous coucher. Après écoulement du temps prédéfini, la minuterie met automatiquement le téléviseur en mode veille.



Appuyez sur le bouton **SLEEP** pour sélectionner le nombre de minutes. L'image s'affiche sur l'écran suivie des chiffres **0**, **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** et **240**. La minuterie entame le décompte des minutes sélectionnées.

Remarque :

a. Pour vérifier le temps restant avant la mise en veille, appuyez une fois sur la touch **SLEEP**.

b. Pour annuler le décompte du temps avant la mise en veille, sélectionnez 0 au moyen du bouton **SLEEP**.

Sélection de la sortie audio

En mode **VIDEO**, vous pouvez sélectionner la sortie audio des haut-parleurs gauche et droit. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **I/II** pour sélectionner la sortie audio.

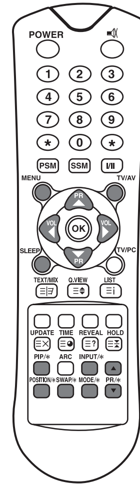
L+R : Le signal audio émanant de l'entrée audio G est transmis au haut-parleur gauche et le signal audio émanant de l'entrée audio D est envoyé au haut-parleur droit.

L+L : Le signal audio émanant de l'entrée audio G est transmis aux haut-parleurs gauche et droit.

R+R : Le signal audio émanant de l'entrée audio D est transmis aux haut-parleurs gauche et droit.

Fonction PIP*

Elle vous permet de visionner simultanément les images issues de deux entrées distinctes sur l'écran de votre téléviseur.



Affichage d'images PIP

Appuyez sur le bouton PIP (appuyez de nouveau sur le **PIP** pour désactiver la fonction PIP).

Sélection du mode PIP

Appuyez sur le bouton **MODE** pour séléctionner le mode PIP.

Chaque pression sur le bouton **MODE** vous permet de sélectionner l'un des modes suivants : 16:1, 9:1, double fenêtre et multi-image (le mode multi-image n'est disponible que lorsque l'image principale est en mode AV).

Déplacement d'images PIP

Appuyez sur le bouton **POSITION** pour ajuster la position de la sous-image en mode PIP.

Basculement de l'image principale en image PIP

Appuyez sur le bouton **SWAP** pour basculer l'image principale en sous-image en mode PIP.

Affichage des images issues de l'entrée externe

Appuyez sur le bouton **INPUT** pour sélectionner la source en entrée de la sous-image en mode PIP.

Appuyez sur le bouton **PR ▲▼** pour sélectionner le programme que vous souhaitez visionner en mode TV.

** Non disponible sur le modèle 170 SW.*

Appel de la liste des programmes

Vous pouvez vérifier les programmes enregistrés en mémoire en affichant la LISTE correspondante.



Affichage de la liste des programmes

1. Appuyez sur le bouton LIST pour afficher le menu Programme list (Liste des programmes). La liste des programmes s'affiche. Une liste contient dix programmes corrects.

Remarque :

a. Certains programmes peuvent apparaître en bleu. Ils ont été configurés pour être ignorés par la programmation automatique ou le mode d'édition de programmes.

b. Certains programmes dont le numéro de canal figure dans la liste indique qu'aucun nom de station n'est affecté.

Sélection d'un programme dans la liste de programmes

1. Sélectionnez un programme au moyen du bouton **PR ▲▼** ou **VOL ◀ ▶** .
2. Appuyez sur le bouton **OK**.

Le programme sélectionné s'affiche sur le téléviseur.

Navigation au sein de la liste de programmes

Dix pages de tableaux contenant chacune 100 programmes vous sont proposées.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **PR ▲▼** ou **VOL ◀ ▶** pour tourner les pages.

Français

Télétexte

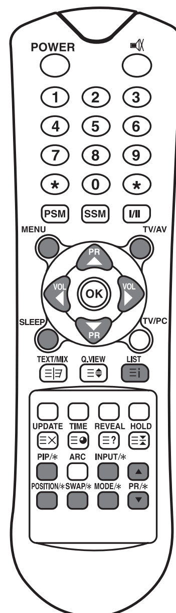
Activation/désactivation du texte

Appuyez sur le bouton **TEXT/MIX** pour passer en mode Télétexte. La page initiale ou la dernière page sélectionnée s'affiche. Le premier numéro de page indique votre sélection tandis que le deuxième indique la page affichée.

1. Appuyez une fois sur le bouton **TEXT/MIX** pour afficher les pages de télétexte.
2. Réappuyez sur le bouton **TEXT/MIX** pour afficher les pages de télétexte superposées sur l'image TV.
3. Réappuyez sur le bouton **TEXT/MIX** pour désactiver le télétexte : le mode texte se désactive et le mode TV est réactivé.

Si vous appuyez sur le bouton **TEXT/MIX**, l'affichage change comme suit :





Texte TOP

Le guide de l'utilisateur affiche quatre champs (rouge, vert, jaune et bleu) en bas de l'écran. Le champ jaune représente le groupe suivant et le champ bleu indique le bloc suivant.

Sélection de groupes/blocs/pages

1. Vous pouvez avancer de bloc en bloc au moyen du bouton BLEU.
2. Utilisez le bouton JAUNE pour sélectionner le groupe suivant avec passage automatique au bloc suivant.
3. Utilisez le bouton VERT pour sélectionner la page suivante avec passage automatique au groupe suivant. Vous pouvez ?alement vous servir du bouton **PR ▲▼**.
4. Le bouton ROUGE vous permet de revenir à la selection précédente. Vous pouvez ?alement vous servir du bouton **PR ▲▼**.

Texte FLOF

Les pages de télétexte sont assorties d'un code couleur figurant en bas de l'écran et sont sélectionnées en appuyant sur la touche de couleur correspondante.

Sélection de pages

1. Sélectionnez la page d'index en appuyant sur INDEX.
2. Vous pouvez sélectionner des pages mises en couleur en bas de l'écran avec la touche de couleur correspondante.
3. Le bouton **VOL ◀ ▶** peut être utilisé pour sélectionner la page précédente ou suivante.

MENU		Fonctions
	TEXT/MIX	Passage en mode Télétexte. Seulement en mode Télétexte, superpose le mode texte sur l'image TV, mode TV.
	SIZE	• Sélectionne le texte double hauteur. • Appuyez sur ce bouton pour agrandir la partie supérieure de la page. • Réappuyez sur ce bouton pour agrandir la partie inférieure de la page. • Réappuyez sur ce bouton pour revenir en affichage normal.
	HOLD	Arrête le processus de modification automatique de pages qui se produit lorsqu'une page de télétexte est constituée de deux pages subordonnées, voire plus. Le nombre de pages subordonnées et le numéro de la page affichée sont généralement indiqués sous l'heure. Si vous appuyez sur ce bouton, le symbole d'arrêt s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran et le processus de modification automatique de pages s'arrête. Réappuyez sur ce bouton pour continuer.
	INDEX	Retour à la page d'index.
	UPDATE	• Affiche l'image TV sur l'écran en attendant la nouvelle page de télétexte. L'image apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran. Une fois la page actualisée disponible, le numéro de cette dernière s'affiche. • Appuyez sur ce bouton pour afficher la page de télétexte actualisée.
	TIME	Appuyez sur ce bouton pour afficher l'heure dans le coin supérieur droit de l'écran lorsque vous regardez un programme TV. Appuyez sur ce bouton pour faire disparaître l'heure. En mode Télétexte, appuyez sur ce bouton pour sélectionner, retenir ou modifier le numéro en quatre chiffres d'une page subordonnée. Cela est affiché en bas de l'écran. Réappuyez sur ce bouton pour quitter cette fonction.
	REVEAL	• Appuyez sur ce bouton pour afficher les informations cachées telles que la réponse d'une énigme ou de devinettes. • Réappuyez sur ce bouton pour faire disparaître les informations.

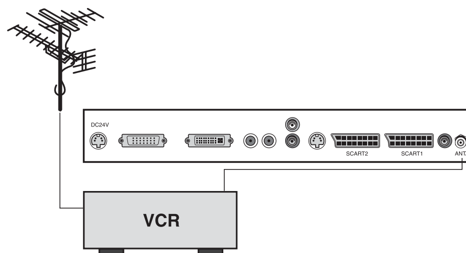
Branchement d'équipements externes

Français

Vous pouvez brancher des équipements supplémentaires tels que des magnétoscopes et des caméscopes sur votre appareil. Voici quelques exemples.

Branchement de l'antenne

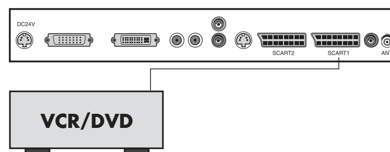
1. Branchez la prise de sortie RF du magnétoscope au connecteur d'entrée d'antenne situé au dos du téléviseur.
2. Branchez le câble d'antenne au connecteur jack d'entrée d'antenne du magnétoscope.
3. Appuyez sur le bouton TV/AV pour sélectionner la **source de l'antenne**.



SCART (1)

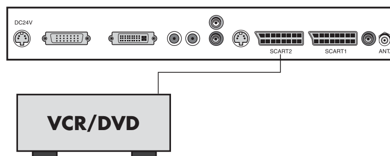
1. Branchez les connecteurs jack de sortie A/V situés sur le périphérique AV au connecteur jack SCART du téléviseur.
2. Appuyez sur le bouton **TV/AV** pour sélectionner le mode **SCART1**.
3. Appuyez sur le bouton PLAY (LIRE) du magnétoscope/DVD.

L'image transmise par le magnétoscope / DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur.



SCART 2*

1. Branchez les connecteurs jack de sortie AV situés sur le périphérique AV au connecteur SCART du téléviseur.
2. Appuyez sur le bouton **TV/AV** pour sélectionner le mode **SCART2**.
3. Appuyez sur le bouton PLAY (LIRE) du lecteur de DVD.



ENTRÉE A/V-IN**

1. Branchez les connecteurs jack de sortie A/V d'un magnétoscope/DVD aux connecteurs jack A/V-IN du téléviseur.
2. Appuyez sur le bouton TV/PC pour sélectionner le mode VIDÉO.
3. Appuyez sur le bouton PLAY (LIRE) du magnétoscope/DVD.

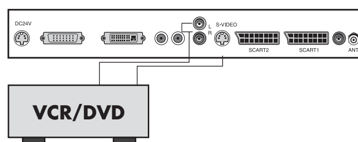
L'image transmise par le magnétoscope/DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Remarque :

Si vous disposez d'un magnétoscope mono, branchez le câble audio de ce dernier au connecteur L (MONO) A/V-IN de l'appareil.

ENTRÉE S-VIDEO

Si vous utilisez une source **S-VIDEO**, la qualité de l'image en sera améliorée.

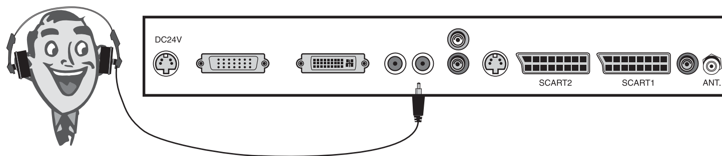


1. Branchez le connecteur de sortie **S-VIDEO** d'un magnétoscope au connecteur d'entrée **S-VIDEO** du téléviseur.
2. Branchez les câbles audio du magnétoscope/DVD aux entrées **L (MONO) R** du téléviseur.
3. Sélectionnez le mode **S-VIDEO** en appuyant plusieurs fois sur le bouton **TV/AV**.
4. Appuyez sur le bouton **PLAY (LIRE)** du magnétoscope/DVD.

L'image transmise par le magnétoscope/DVD s'affiche sur l'écran du téléviseur.

CONNECTEUR JACK POUR CASQUE

Insérez la fiche du casque dans le connecteur jack correspondant du téléviseur. Vous pouvez écouter la bande son au moyen du casque, le haut-parleur du téléviseur n'émettant alors aucun son. Pour régler le volume du casque, utilisez le menu Volume propre au casque dans le menu Sound (Son).



SORTIE POUR SUBWOOFER*

1. Branchez les connecteurs jack d'entrée A/V d'un subwoofer actif ou d'un amplificateur au connecteur jack de SORTIE pour subwoofer du téléviseur.

Pour régler le volume du subwoofer, utilisez le menu Volume propre au subwoofer dans le menu Sound (Son).

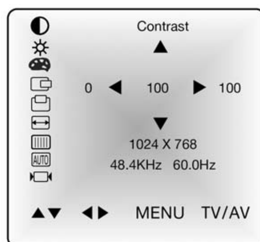
** Non disponible sur le modèle 170 SW.*

*** Non disponible sur le modèle 230 SW ou 300 SW.*

Utilisation de l'appareil en tant qu'écran de PC

Réglage de l'image

Vous pouvez régler le contraste, la luminosité, la position horizontale/verticale, l'horloge, la phase, ainsi que les paramètres Auto et Reset (Réglages usine), en fonction de vos préférences.



1. Appuyez sur le bouton **TV/AV** ou **TV/PC** pour séléctionner le mode PC.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Appuyez sur le bouton **PR** ▲▼ pour sélectionner l'option de votre choix.
4. Appuyez sur le bouton **VOL** ◀ ▶ pour effectuer les réglages appropriés.
5. Appuyez sur le bouton **TV/AV** pour enregistrer les réglages que vous avez effectués.

Contrast	Clock
Brightness	Phase
Temperature	Auto
H-position	Reset
V-position	

Contrast (Contraste)

Cette fonction vous permet de régler le contraste de l'image.

Brightness (Lumière)

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'image.

Temperature (Température)

Cette fonction vous permet de régler la 'chaleur' des couleurs de l'image.

Horizontal Position/Vertical Position (H-Position/V-Position)

Cette fonction vous permet de régler la position de l'image vers la droite/gauche et vers le bas/haut en fonction de vos préférences.

Clock (Horloge)

Cette fonction vous permet de minimiser les barres ou bandes verticales visibles en arrière-plan. La taille horizontale de l'écran est également modifiée.

Phase

Cette fonction vous permet de supprimer les interférences horizontales et d'éclaircir les caractères ou d'améliorer leur netteté.

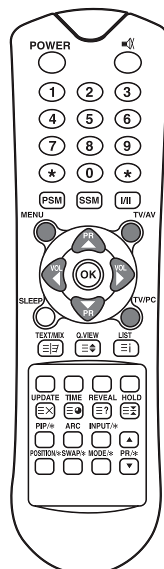
Auto

Cette fonction permet de régler automatiquement la position de l'écran, l'horloge et la phase. L'image affichée disparaît quelques secondes pendant le processus de configuration automatique.

Remarque : Les signaux peuvent varier selon la carte graphique. Si les resultants ne sont pas satisfaisant, réglez la position, l'horloge et la phase de votre moniteur manuellement.

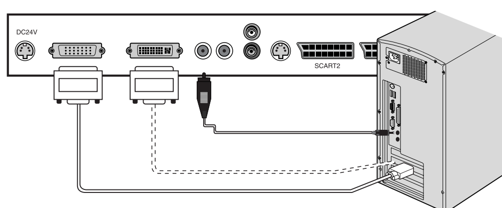
Reset (Réglages usine)

Cette fonction vous permet de restaurer les paramètres usine d'origine.



Entrée PC

1. Branchez le câble PC (connecteur jack D-sub) du connecteur de sortie moniteur du PC au **connecteur d'entrée PC** de l'appareil.



Branchez le **câble audio du PC** au connecteur d'**entrée audio pour PC** de l'appareil.

3. Appuyant sur le bouton PC pour sélectionner le mode PC.
4. Allumez le PC : l'écran du PC s'affiche sur l'appareil.

L'appareil est désormais utilisable en tant qu'écran de PC.

ENTRÉE DVI (Digital Visual Interface)*

1. Branchez le câble DVI du PC au connecteur d'entrée **DVI** du téléviseur.
2. Sélectionnez le mode **PC-Digital (PC numérique)** en appuyant plusieurs fois sur le bouton **TV/AV**

** Non disponible sur le modèle 170 SW.*

Résolution

Mode	Résolution	Fréquence verticale (Hz)
VGA	640 X 480 720 X 400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800 X 600 800 X 600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1 024 X 768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1 280 X 768	60Hz

<u>Remarque :</u>

a. Dans la mesure du possible, utilisez le mode video VESA 1 280 x 768, 60 Hz pour obtenir des images de qualité optimale sur votre écran LCD. Si vous optez pour d'autres résolutions, il est possible que des images réduites ou traitées s'affichent sur l'écran. La résolution a été préréglée sur le mode VESA 1 280 x 768, 60 Hz.

b. Des points rouges, verts ou bleus peuvent apparaître sur l'écran. Cependant, cela n'a aucun impact sur les performances du moniteur.

Spécifications de l'appareil

Français

Modèle	Téléviseur numérique Packard Bell 170 SW	Téléviseur numérique Packard Bell 230 SW	Téléviseur numérique Packard Bell 300 SW
LCD Écran LCD	17.1" TFT	23" TFT	30" TFT
Dimensions (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Poids	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
Balayage progressif	Non	Oui	
Système TV	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Television Programmes	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	
Puissance requise	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Consommation électrique	50 W	Max. 110W	
Impédance de l'antenne externe	75Ω	75Ω	
Sortie audio	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
Ports d'entrée externes	1 entrée S-VIDEO 1 connecteur jack pour casque 1 entrée PC 1 entrée audio PC 1 connecteur SCART 1 entrée d'alimentation 1 entrée d'antenne	1 connecteur DVI 1 entrée S-VIDEO 1 connecteur jack pour casque 1 entrée PC 1 entrée audio PC 2 connecteurs SCART 1 entrée d'alimentation 1 sortie pour subwoofer 1 entrée d'antenne	

Dépannage

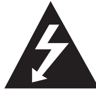
Problème	Éléments devant être vérifiés
Pas d'image sur l'écran et pas de son émanant du haut-parleur	• Insérez fermement la fiche du cordon d'alimentation secteur dans la prise secteur. • Assurez-vous que la télécommande n'est pas en mode veille (le témoin POWER/Standby est rouge). • Appuyez sur le bouton MAIN POWER situé en haut de l'écran.
Aucune image/Aucune image émanant du terminal AV	• Vérifiez que la luminosité de l'écran est correctement réglée. • Il est possible que le rétroéclairage ne fonctionne pas correctement. • Assurez-vous qu'un câble acheminant les signaux d'entrée VIDÉO est raccordé au terminal d'ENTRÉE S-VIDEO.
Aucun son émanant des haut-parleurs mais image sur l'écran	• Vérifiez le réglage du volume. • Assurez-vous que le son n'est pas coupé. • Assurez-vous qu'aucun casque n'est branché. • Vérifiez si les connecteurs du système de haut-parleurs optionnel sont correctement insérés. • Vérifiez le terminal de SORTIE AV.
Image trop claire	• Vérifiez les paramètres COLOR (COULEUR) et CONTRAST (CONTRASTE).
Image trop sombre	• Assurez-vous que le paramètre BRIGHTNESS (LUMIÈRE) n'est pas défini sur une valeur trop basse. • Il est possible que le rétroéclairage ne fonctionne pas correctement.
Dysfonctionnement de la télécommande	• Changez les piles. • Assurez-vous que la fenêtre de l'émetteur infrarouge n'est pas soumise à une lumière vive telle une lampe fluorescente.
L'image n'est pas nette. L'image vacille.	• Il est possible que la réception soit faible. • Il est également possible que la diffusion soit mauvaise. • Vérifiez que l'antenne est correctement orientée. • Assurez-vous que l'antenne extérieure n'est pas débranchée.
Image en double ou en triple	• Vérifiez que l'antenne est correctement orientée. • Il est possible que des ondes électriques émanant des montagnes ou des immeubles alentours se reflètent.

Problème	Éléments devant être vérifiés
Présence de points sur l'image	• Des automobiles, trains, lignes haute tension, lampes néon, etc., peuvent générer des interférences. • Il peut y avoir des interférences entre le câble d'antenne et le câble d'alimentation. Essayez de les éloigner.
Bandes sur l'écran ou couleurs ternes.	• L'unité capte-t-elle des interférences émanant d'autres appareils ? Les antennes de transmission des stations radio et celles des radios amateur et des téléphones portables peuvent générer des interférences. • Éloignez l'unité autant que possible d'appareils susceptibles de générer des interférences.
Aucune image du terminal de SORTIE AV	• Assurez-vous que l'ENTRÉE AV n'est pas sélectionnée.

Packard Bell Digital TV
170 / 230 / 300 SW

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise






WARNUNG:
Wegen der Brandgefahr und der Gefahr durch elektrischen Strom darf das Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Keine harten Gegenstände über den Aktivmatrix-LCD-Bildschirm führen. Am Aktivmatrix-LCD-Bildschirm können Kratzer, Störungen oder Schäden auftreten, die nicht mehr zu beheben sind.

VORSICHT:
Ohne eine schriftliche Genehmigung darf das Gerät in keiner Weise verändert werden. Eine nicht genehmigte Modifikation kann zum Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Produkt führen.

Deutsch

Geräteanschluss
Dieses Gerät arbeitet mit Gleichspannung, die vom Netzteil bereitgestellt wird. Die Versorgungsspannung ist auf dem Typenschild angegeben, das sich auf der Rückseite des Gerätes befindet. Benutzen Sie nur das Netzteil, das mit dem Gerät geliefert wurde. Schließen Sie das Gerät auf keinen Fall direkt an die Steckdose an. Das Netzteil wird mit einer Wechselspannung versorgt, die auf dem Typenschild am Netzteil angegeben ist.

a. Schließen Sie den Gerätestecker am Netzteil an die 12 V/24 V-Buchse des Gerätes an.
b. Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil an.
c. Schließen Sie die andere Seite des Netzkabels an eine Steckdose an.

Bitte ziehen Sie im Falle eines Gewitters oder Stromausfalls den Netzstecker am Netzteil und den Antennenstecker am Gerät. Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Netzkabel ab, rollen Sie keine Gegenstände über das Netzkabel, und stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen auf, in denen das Netzkabel beschädigt werden könnte.

Wartung
Entfernen Sie nicht den hinteren Gehäusedeckel des Fernsehers. Darunter befinden sich Hochspannung und andere Gefahrenquellen. Sollte der Fernseher nicht korrekt funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker und lesen im Service- und Garantieleitfaden nach.

Antenne
Der Antennenanschluss erfolgt durch den Anschluss des Antennenkabels an die Buchse mit der Kennzeichnung "Ant." (auf der Rückseite). Einen optimalen Empfang erzielen Sie mit einer Außenantenne.

Aufstellen des Geräts
Stellen Sie den Fernseher dort auf, wo kein helles Licht oder die Sonnenstrahlen direkt auf den Bildschirm gelangen können. Schützen Sie den Fernseher vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub und Wärme. Sorgen Sie auch dafür, dass die Luft um den Fernseher herum frei zirkulieren kann. Blockieren Sie auf keinen Fall die Lüftungsschlitze hinten am Gehäuse. Den Fernseher können Sie auf einer Wandhalterung installieren oder ihn auf einen Tisch oder eine andere flache Unterlage aufstellen. Der Fernseher muss fest aufgestellt und gut befestigt werden, um ein Herabfallen und dadurch hervorgerufene Verletzungen zu vermeiden.

Reinigung
Ziehen Sie den Gerätestecker des Fernsehers, bevor Sie die Oberfläche des LCD-Bildschirms reinigen. Zum Entfernen von Staub wischen Sie den Bildschirm und das Gehäuse mit einem weichen, sauberen Tuch ab. Falls der Bildschirm gesondert gereinigt werden muss, benutzen Sie dazu ein sauberes, feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Inhalt

Willkommen in Ihrem digitalen Haus!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für einen LCD-TV-Bildschirm von Packard Bell entschieden haben. In wenigen Minuten werden Sie bequem in Ihrem Wohnzimmer sitzend die Vorteile eines Flachbildfernsehers nutzen können.

Zuvor möchten wir Ihnen jedoch kurz den Werdegang von Packard Bell seit den 50er-Jahren vorstellen. Zu dieser Zeit verkauften wir ausschließlich Fernsehgeräte. Später dann, in den 90er-Jahren, behauptete sich Packard Bell auf dem Markt für Home-PCs. Im 21. Jahrhundert setzt Packard Bell seine Weiterentwicklung hin zu neuen Segmenten fort, damit das Zusammenspiel aller digitalen Lösungen in Ihrem Haus zur Wirklichkeit wird.

Deutsch

Etwas zur Geschichte...

Vor 20 Jahren begann das Zeitalter der digitalen Information und die Mikroprozessor-Technik fand in Form eines neuen Geräts ihren Weg in die Haushalte: mit dem PC. Heute haben wir zu 100% digitale Geräte (Spielkonsolen, DVD-Player, MP3-Player…) im Haus und auch die "traditionellen" Gebrauchsgegenstände werden digital: Fotoapparate, Camcorder, Stereoanlagen, Fernsehgeräte…

Parallel dazu beschleunigt sich durch den wachsenden Erfolg von Verbindungen mit hohen Übertragungsraten (ADSL, Kabel…) und die Weiterentwicklung der Mobiltechniken (Miniaturisierung der Bauteile, kabellose Verbindungen…) die Nachfrage nach immer vielfältigeren Serviceangeboten.

Egal welche Funktionen ein PC hat, wie er aussieht und wo er im Haus steht, er muss auf jeden Fall in der Lage sein, eine Vielzahl von Daten zu empfangen, zu speichern, zu verarbeiten, mit anderen Geräten im Haushalt **zu teilen** und den Zugang zum Internet zu vereinfachen.

Die gemeinsame Nutzung von Informationen: die neue Herausforderung!

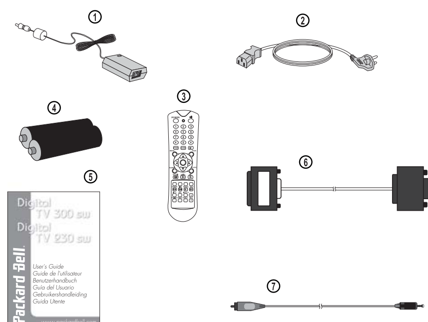
Im Herzen dieses neuen Netzwerks ist der PC am besten dazu geeignet, die Rolle des Koordinators einzunehmen: er ist leistungsstark, multifunktional, standardisiert und ausbaufähig.
Packard Bell besitzt auf diesem Gebiet eine strategische Position: als wichtiger Akteur im Informatikbereich ist das Unternehmen bekannt für seine Antizipation der Erwartungen und des Bedarfs der Verbraucher.

Als Ergebnis langjähriger Forschung und Entwicklung gehören die Fernsehbildschirme mit LCD-Technik zur neuen Reihe **Packard Bell Lounge**, der Produktreihe für digitale Home-Lösungen. Diese Produkte werden auf der Basis entwickelt, die den Erfolg unserer Marke ausmacht: Design, Funktionsvielfalt und einfache Bedienung.
Packard Bell lädt Sie ein, das digitale Haus Ihrer Träume zu betreten. Jetzt und für lange Zeit…

PACKARD BELL LOUNGE, LÖSUNGEN FÜR ALLE.

Mitgeliefertes Zubehör

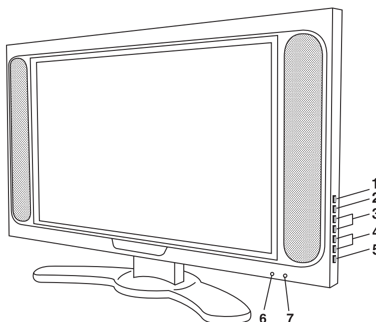
Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Zubehörteile mit dem Produkt ausgeliefert werden.



1. Netzteil
2. Netzkabel
3. Fernbedienung
4. Batterien (2 x AAA)
5. Bedienungsanleitung
6. Analoges PC-Eingangskabel
7. PC Audio-Eingangskabel

Bedienelemente

BEDIENFELD



1. Mit ON/OFF (NETZSCHALTER) wird der Fernseher ein- bzw. ausgeschaltet.
Permet d'allumer ou d'éteindre le téléviseur.

2. MENU
Ruft das Menü auf.

3. + PR - (Sender aufwärts/abwärts)
Dient zur Auswahl eines Senders oder Menübefehls.

4. + VOL - (Lauter/Leiser)
- Dient zur Regelung der Lautstärke
- Zur Auswahl von Menüeinstellungen.

5. TV/AV
- Dient zur Auswahl der Betriebsart, das heißt entweder TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO oder PC-Modus (170 SW).
- Dient zur Auswahl des gewünschten Eingangs bzw. Betriebsmodus (TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO und PC-Analog oder PC-Digital) (230 SW/300 SW).
- Entfernt das Menü vom Bildschirm.

6. Stromanzeige
- Leuchtet rot auf, wenn sich der Fernseher im Bereitschaftsmodus (Standby) befindet
- Leuchtet grün, wenn der Fernseher eingeschaltet ist.
- Leuchtet orange auf, wenn sich der Fernseher im Stromsparbetrieb (nur bei PC-Modus) befindet.

7. Fernbedienungssensor
Dient zum Empfang des IR-Signals von der Fernbedienung.

ANSCHLÜSSE

170 SW



1. DC 12V-Netzteileingang

2. PC-Eingang

3. PC Audio-Eingang

An den PC Audio-Eingang des Fernsehers schließen Sie das Audiokabel vom PC an.

4. SCART

5. KOPFHÖRERAUSGANG

An diese Buchse können Sie einen Kopfhörer anschließen.

6. S-VIDEO-Eingang

An den S-VIDEO-Eingang schließen Sie das S-VIDEO-Kabel des Videorekorders an.

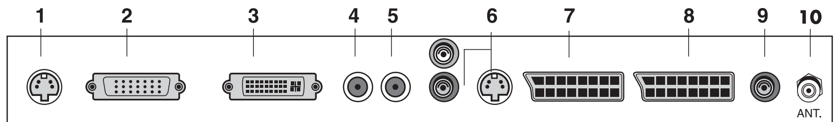
An die AV-IN-Audioeingänge schließen Sie die Audiostecker des S-VIDEO-Kabels vom Videorekorder an.

7. A/V-IN-Eingänge

An diese Buchsen können Sie die Audio-/Videokabel eines externen Geräts anschließen.

8. Ant. (Antenneneingang)

230 / 300 SW



1. DC 24V-Netzteileingang

2. PC- (Sub-D)-Eingang

3. DVI (Digital Visual Interface)

4. PC Audio-Eingang

An den PC Audio-Eingang des Fernsehers schließen Sie das Audiokabel vom PC an.

5. KOPFHÖRERAUSGANG

An diese Buchse können Sie einen Kopfhörer anschließen.

6. AUDIO IN (L (MONO)/R) und S-VIDEO-Eingang

Hier kann das Verbindungskabel des Audioausgangs (L, R) und eine S-VIDEO-Komponente angeschlossen werden.

7. SCART2

8. SCART1

An diese Scart-Buchsen können Sie die Audio-/Videokabel eines externen Geräts anschließen.

9. Subwoofer-Ausgang (MONO)

An diesen Ausgang kann ein Subwoofer oder Verstärker angeschlossen werden.

10. Ant. (Antenneneingang)

Deutsch

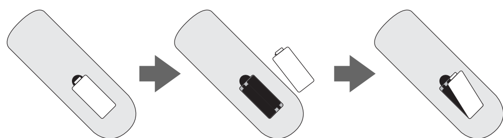
Bedienelemente

Alle Funktionen lassen sich mit der Fernbedienung einstellen. Einige Funktionen sind auch über die Tasten an der Vorderseite des Gerätes einstellbar.

Setzen Sie zuerst die Batterien ein, bevor Sie die Fernbedienung benutzen.

Batterien einsetzen

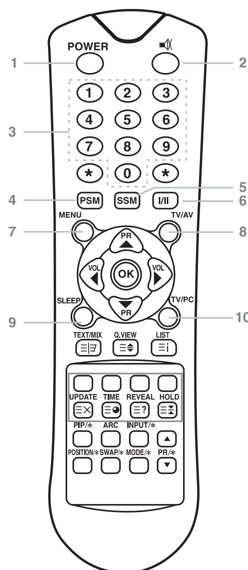
1. Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab, indem Sie ihn in Pfeilrichtung nach oben abziehen.
2. Setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein (das "+" der Batterie zur Seite "+" und das "-" der Batterie zur Seite "-").
3. Bringen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder an.



- Setzen Sie zwei hochwertige Alkaline-Batterien mit 1,5 V vom Typ "AAA" ein. Alte Batterien sollten nicht mit neuen gemischt werden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen. Das Auslaufen von Flüssigkeit aus alten Batterien kann Betriebsversagen verursachen.

Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung

- Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor keine Gegenstände befinden.
- Die Fernbedienung nicht neben einer Heizung oder an Orten mit hoher Feuchtigkeit ablegen. Schwere Schäden an der Fernbedienung können zu Betriebsversagen führen.
- Das von der Fernbedienung kommende Signal kann durch Sonnenlicht oder eine andere helle Lichtquelle gestört werden. Verdunkeln Sie in einem solchen Fall den Raum, oder stellen Sie den Fernseher anders auf.



1. POWER (Ein/Aus)
Schaltet den Fernseher ein bzw. in Betriebsbereitschaft (Standby) aus.

2. TON AUS
Schaltet den Lautsprecher ein und aus.

3. ZAHLENTASTEN
Diese dienen zur Auswahl des Senders.

4. Bildstatusspeicher (PSM)
Ruft die bevorzugten Bildeinstellungen auf.

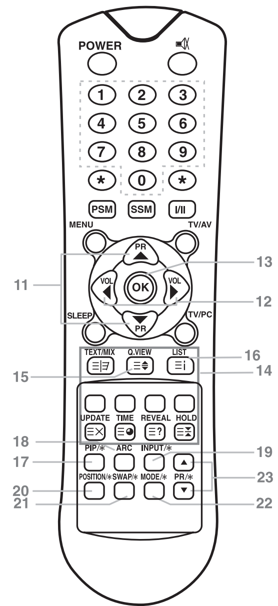
5. Klangstatusspeicher (SSM)
Ruft die bevorzugten Klangeinstellungen auf.

6. I/II
Dient bei zweisprachigen Ausstrahlungen zur Auswahl der Sprache und dient zur Auswahl der Klangausgabe.

7. MENÜ
Ruft das Hauptmenü auf.

8. TV/AV
Dient zur Auswahl des gewünschten Eingangs bzw. Betriebsmodus (TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO und PC-Analog oder PC-Digital*).

9. SLEEP (ZEITSCHALTER)
Dient zum Einstellen der Zeitschaltung zum Abschalten des Geräts.



10. TV/PC
Dient zur direkten Auswahl des Fernseh- oder PC-Betriebs.

11. ▲▼ (Sender aufwärts/abwärts)
Dient zur Auswahl des nächsten Senders oder Menübefehls.

12. VOL ◀ ▶ (Lauter/Leiser)
Dient zur Regelung der Lautstärke oder zum Durchblättern von Menüoptionen.

13. OK
Übernimmt Ihre Einstellung oder dient zur Anzeige des eingestellten Modus.

Deutsch

14. TELETEXT-Tasten
Diese Tasten werden für TELETEXT benötigt.
Weitere Einzelheiten erfahren Sie im Kapitel "TELETEXT".

15. Q.VIEW
Kehrt zum zuvor eingeschalteten Sender zurück.
Hinweis: Im TELETEXT-Modus wird die Q.VIEW-Taste für die TELETEXT-Funktion verwendet.

16. LIST
Ruft das Menü mit der Senderliste auf.

17. PIP/* (Picture In Picture, Bild in Bild)
Zeigt auf dem Bildschirm einen Bildausschnitt (PIP) an.

18. ARC
Dient zur Auswahl eines Wiedergabeformats (16:9, 14:9, 4:3, ZOOM 1:1 und "Auto Wide" für die automatische Breitenauswahl).

19. INPUT/* (EINGANG)
Dient bei aktiviertem Bild-in-Bild-Modus zur Auswahl der AV-Quelle des Teilbilds.

20. POSITION/*
Dient zur Auswahl der PIP-Bildschirmposition.

21. SWAP/*
Dient bei aktiviertem PIP-Modus zum Wechsel zwischen Haupt- und Teilbild.

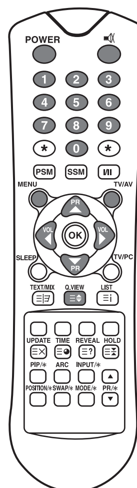
22. MODE/*
Dient zur Auswahl eines PIP-Bildschirmmodus (16:1, 9:1, Doppelfenster und **Suchmodus)**

23. ▲ PR ▼/*
Dient im PIP-Modus zur Auswahl eines Senders, wenn das HF-Signal angezeigt wird.

** Beim Modell 170 SW nicht verfügbar*

Grundlegende Bedienschritte

Fernseher ein- und ausschalten



Standby-Betriebsbereitschaft: Das Netzteil und das Netzkabel müssen angeschlossen und der Fernseher auf Standby betriebsbereit eingestellt sein. Drücken Sie vorne am Fernseher den Netzschalter, um den Standby-Modus einzuschalten.

1. Wenn sich der Fernseher im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Taste "Power" auf der Fernbedienung oder direkt am Fernseher, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut die Taste "Power" auf der Fernbedienung oder am Fernseher, um das Gerät wieder auszuschalten.

Hinweis:

Wenn bei eingeschaltetem Fernseher die Taste "Power" zum Ausschalten des Fernsehers gedrückt wird, schaltet das Gerät auf Standby um.

Senderauswahl

Einen Sender können Sie mit der Taste **PR ▲▼** oder mit einer Zahlentaste auswählen.

Lautstärkeregelung

Die Lautstärke stellen Sie mit der Taste **VOL ◀ ▶** ein.

Kurzwahltaste

Mit der Kurzwahltaste **Q.VIEW** können Sie auf den zuletzt eingestellten Sender umschalten.

Stummschaltung

Drücken Sie die Taste **TON AUS**. Der Ton wird ausgeschaltet und das Stummschaltsymbol 🔇 wird angezeigt.

Wenn Sie erneut auf die Taste **TON AUS** oder auf **VOL◀ ▶** bzw. auf **SSM** drücken, wird die Stummschaltung wieder aufgehoben.

Auswahl der Sprache für das Bildschirmmenü

Das Menü auf dem Bildschirm kann in der gewünschten Sprache angezeigt werden.

Wählen Sie zunächst Ihre Sprache aus.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Setup (Aufstellung)**.
3. Wählen Sie **Language (Sprache)**.
4. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die gewünschte Sprache einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste **TV/AV**.

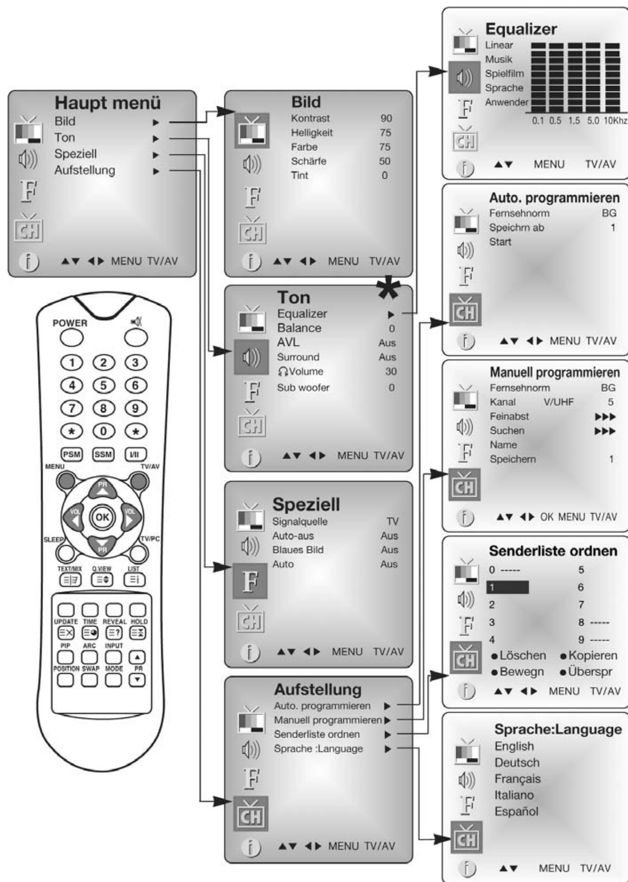


Alle Bildschirmmenüs werden daraufhin in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Bildschirmmenüs und Anzeige

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Hauptmenü einzublenden.
2. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um eines der Menüs "Picture", "Sound", "Special", "Setup" (Bild, Ton, Speziell oder Aufstellung) auszuwählen.
3. In die einzelnen Menüs gelangen Sie mit der Taste **VOL ◀ ▶** .
4. Drücken Sie die Taste **MENU**, um wieder zum vorherigen Menü zurückzukehren.
5. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um die Menüauswahl zu beenden.

Deutsch



** Subwoofer ist beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

Einstellen von Fernsehsendern

Nach dem Einstellen der Fernsehsender können Sie die einpro grammierten Sender mit der Taste PR ▲▼ oder mit einer der Zahlentasten auswählen.

Die Sender können automatisch oder manuell gesucht werden.



Automatische Programmierung

Durch diese Vorgehensweise werden alle Sender gespeichert, die das Gerät empfangen kann. Zur Installation dieses Geräts empfehlen wir Ihnen die automatische Programmierung.

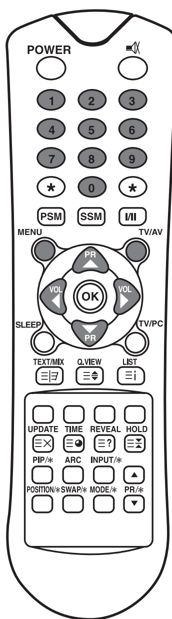
1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Setup (Aufstellung)**.
3. Wählen Sie das Untermenü **Auto Programme (Auto. programmieren)**.
4. Drücken Sie die Taste PR ▲▼ um die Einstellung **System** auszuwählen.
5. Wählen Sie mit der Taste **VOL** ◀ ▶ die Fernsehnorm aus.

   BG : (Deutschland/Asien/Naher Osten/Afrika/Australien)

   I : (GB/Hongkong/Südafrika)

   DK : (CIS/China/Osteuropa)

   L : (Frankreich)
6. Drücken Sie die Taste PR ▲▼ um den Eintrag **Storage from (Speichern ab)** auszuwählen.
7. Wählen Sie mit der Taste **VOL** ▲▼ oder mit einer Zahlentaste die Sendernummer für den Beginn des Suchlaufs aus.
8. Starten Sie die automatische Sendersuche, und drücken Sie die Taste **MENU**, um die automatische Suche zu beenden.
9. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um wieder zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren.

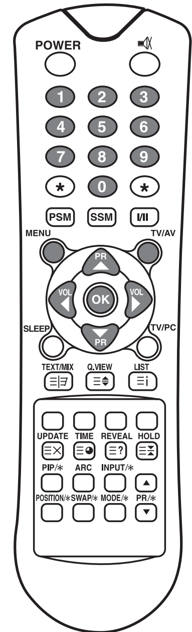


Manuell programmieren

Mit der Funktion Manual Programme (manuell Programmieren) können Sie Sender selbst suchen und in der gewünschten Reihenfolge festlegen. Außerdem können Sie für jede Sendernummer einen Namen mit 5 Zeichen festlegen.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Setup (Aufstellung)**.
3. Wählen Sie das Untermenü **Manual Programme (Manuell programmieren)**.
4. Drücken Sie die Taste PR ▲▼ um die Einstellung **System** auszuwählen.



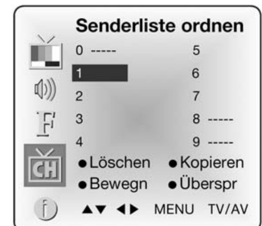
5. Wählen Sie mit der Taste **VOL◄ ►** die Fernsehnorm aus .
   BG: (Deutschland/Asien/Naher Osten/Afrika/Australien)
   I: (GB/Hongkong/Südafrika)
   DK: (CIS/China/Osteuropa)
   L: (Frankreich)
6. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼**um die Einstellung **System** auszuwählen.
7. Drücken Sie die Taste **VOL ◄ ►** um **V/UHF** oder **Cable (Kabel)** je nach Erfordernis auszuwählen. Wählen Sie nach Möglichkeit die Sendernummer direkt mithilfe der gewünschten Zahlentaste aus.
8. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die Funktion **Search (Suchfunktion)** auszuwählen. Drücken Sie die Taste **VOL ◄ ►** um mit der Sendersuche zu beginnen. Der Suchlauf hält an, sobald ein Sender gefunden wurde.
9. Wenn Sie diesen Sender übernehmen möchten, drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um den Eintrag **Storage (Speichern)** zu betätigen. Wählen Sie mit der Taste **VOL ◄ ►** oder mit einer Zahlentaste die gewünschte Sendernummer aus.
10. Drücken Sie die Taste **OK**, um den Sender zu speichern. Auf dem Bildschirm wird daraufhin Stored (Gespeichert) angezeigt.

Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 9, um weitere Sender einzustellen.

Deutsch

Senderliste ordnen

Mit dieser Funktion können Sie gespeicherte Sender löschen oder überspringen. Darüber hinaus können Sie die gewünschten Sender auf andere Tasten verlegen oder einer bestimmten Sendernummer einen leeren Programmplatz zuweisen.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Setup (Aufstellung)**.
3. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die Einstellung P**rogramme edit (Senderliste ordnen)** auszuwählen.
4. Wählen Sie den gewünschten Sendernamen mit der Taste **PR ▲▼** und **VOL ◄ ►**

Überspringen einer Sendernummer

1. Wählen Sie die Nummer des zu überspringenden Senders mit der Taste **PR ▲▼** oder **VOL ◄ ►** aus.
2. Drücken Sie die Taste **Cyan**. Der zu überspringende Sender wird blau gekennzeichnet.
3. Drücken Sie erneut die **Cyan**-Taste, um den übersprungenen Sender wieder freizugeben.
4. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um wieder zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren.

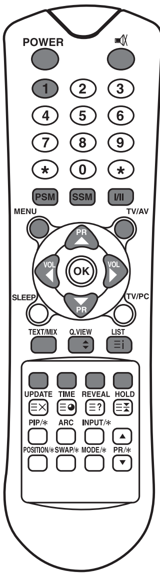
Verschieben eines Senders

1. Wählen Sie den zu verschiebenden Sender mit der Taste **PR ▲▼** oder **VOL ◄ ►** aus.
2. Drücken Sie die GELBE Taste.
3. Setzen Sie den Sender mit der Taste **PR ▲▼** oder **VOL ◄ ►** an eine andere Stelle.
4. Drücken Sie erneut die GELBE Taste, um die Funktion wieder freizugeben.
5. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um wieder zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren.

Kopieren eines Senders

1. Wählen Sie den zu kopierenden Sender mit der Taste **PR** ▲▼ oder **VOL** ◀ ▶ aus.
2. Drücken Sie die GRÜNE Taste.

Alle darauf folgenden Sender werden um eine Position nach unten versetzt.



Löschen eines Senders

1. Wählen Sie den zu kopierenden Sender mit der Taste **PR** ▲▼ oder **VOL** ◀ ▶ aus.
2. Drücken Sie die ROTE Taste zweimal.

Der gewählte Sender wird gelöscht und alle darauf folgenden Sender werden um eine Position nach oben versetzt.

Bildeinstellungen

Sie können für den Kontrast, die Helligkeit, Farbe und Schärfe des Bildes eine eigene Einstellung wählen.

Manuelle Bildeinstellung

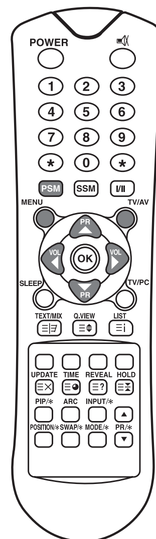
1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Wählen Sie das Untermenü Picture (Bild).
3. Drücken Sie die Taste PR ▲▼.um eine Bildeinstellung auszuwählen.
4. Drücken Sie die Tasten **VOL** ◀ ▶ um für die Bildeinstellung den gewünschten Wert festzulegen.
5. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um die neue Anwendereinstellung zu speichern.



Einstellung	Änderung
Contrast (Kontrast)	Weniger Kontrast VOL◀ 0~100 ▶VOL Mehr Kontrast
Brightness (Helligkeit)	Weniger Helligkeit VOL◀ 0~100 ▶VOL Mehr Helligkeit
Colour (Farbe)	Weniger Farbe VOL◀ 0~100 ▶VOL Mehr Farbe
Sharpness (Schärfe)	Weichgezeichnetes Bild VOL◀ 0~100 ▶VOL Schärferes Bild

Automatische Bildeinstellung

PSM (Picture Status Memory)



1. Drücken Sie die Taste **PSM**.
2. Drücken Sie erneut die Taste **PSM**, um [PSM] auszuwählen.

Mit jeder Tastenbetätigung wechselt die Bildschirmanzeige wie unten gezeigt.



- **Dynamic (Dynamisch):** Bild mit lebendigem Charakter
- **Standard:** Standard-Bildcharakter
- **Mild:** Weichgezeichnete Bilddarstellung
- **Game:** Bildeinstellung für externe Videospiele
- **User (Anwender):** Manuelle Bildeinstellung

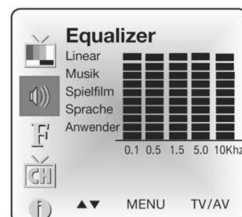
Deutsch

Klangeinstellungen

Sie können aus den Optionen "Flat" (Linear), "Music" (Musik), "Movie" (Spielfilm) oder "Speech" (Sprache) Ihre bevorzugte Klangeinstellung auswählen und außerdem die Klangfrequenzen am Equalizer und die Balance einstellen. Wenn Sie "AVL" einschalten, behält der Fernseher eine konstante Lautstärke bei, auch wenn Sie auf einen anderen Sender umschalten.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Sound (Ton)**.
3. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die gewünschte Klangeinstellung zu aktivieren, d. h. **Equalizer**, **Balance**, **AVL**, **Surround** oder **Sub-Woofer***.
4. Drücken Sie die Taste **VOL ◀ ▶** um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.
5. Stellen Sie den **Equalizer** mit der Taste **VOL ◀ ▶** wunschgemäß ein.
6. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um Ihre gewünschte Einstellung auszuwählen. **Flat (Linear), Music (Musik), Movie (Spielfilm), Speech (Sprache) oder User (Anwender)**. So wählen Sie für den Equalizer die Einstellung User (Anwender) aus:



a. Wählen Sie mit der Taste PR ▲▼die Einstellung User (Anwender) aus.
b. Sélectionnez une bande sonore en appuyant sur le bouton VOL ◀ ▶ .
c. Stellen Sie den Klangbereich mit der Taste PR ▲▼wunschgemäß ein.
d. Drücken Sie die Taste MENU, um zum vorherigen Menü und anschließend die Taste TV/AV, um wieder zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren.

7. Wählen Sie das Menü "Balance", und stellen Sie die Balance der Lautsprecher ein.
8. Im Menü "AVL" (Automatische Lautstärkeregelung) können Sie On oder Off zum Ein- bzw. Ausschalten wählen.
9. Schalten Sie im Menü "Surround" den dreidimensionalen Klang ein oder aus.
10. Rufen Sie das Lautstärkemenü für den Kopfhörer auf, und stellen Sie die gewünschte Kopfhörerlautstärke ein.

Die Klangvorgaben **Flat (Linear)**, **Music (Musik)**, **Movie (Spielfilm)** und **Speech (Sprache)** sind werkseitig bereits für eine gute Klangwiedergabe vorprogrammiert und können nicht geändert werden.

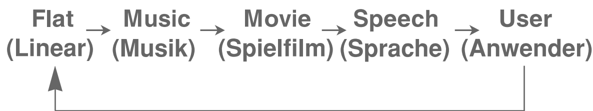
** Subwoofer ist beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

Automatische Klangeinstellung

SSM (Sound Status Memory)

1. Drücken Sie die Taste **SSM**.
2. Drücken Sie erneut die Taste **SSM**, um die Funktion auszuwählen.

Mit jeder Tastenbetätigung wechselt die Bildschirmanzeige wie unten gezeigt.



Sonstige Funktionen

Betriebsarten TV, SCART, VIDEO und S-VIDEO

(In diesem Menü kann der PC-Modus nicht eingestellt werden Dazu dient die Taste TV/AV.)

Eingänge für externe Geräte: Der VIDEO- oder S-VIDEO-Modus ist für Videogeräte wie Videorekorder, DVD-Player usw. geeignet. Der SCART-Modus ist für Geräte mit SCART-Anschlüssen vorgesehen.

Hinweis:

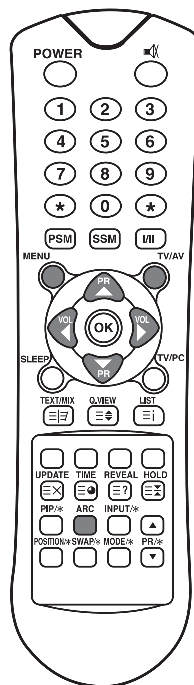
Wenn am Antennenanschluss ein Videorekorder angeschlossen ist, wählen Sie den TV-Modus. Lesen Sie dazu das Kapitel über den "Anschluss externer Geräte".



1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie das Untermenü **Special (Speziell)**.
3. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die Einstellung **Input** (Signalquelle) auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste **VOL ◀ ▶** um den Videoeingang auszuwählen (d.h. TV, SCART oder S-VIDEO).

Alternativ können Sie einen Videoeingang auch einstellen, indem Sie die Taste **TV/AV** so lange drücken, bis der gewünschte Modus angezeigt wird.

Auto sleep (automatische Abschaltung)



Wenn Sie am Fernseher **Auto sleep einschalten**, wechselt der Fernseher automatisch auf Standby, wenn etwa zehn Minuten nach Beendigung der Fernsehausstrahlung vergangen sind.

1. Drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**, um das Untermenü Special (Speziell) auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste PR ▲▼ um die Funktion **Auto sleep (automatische Abschaltung)** auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste VOL ◀ ▶ um auf **On** (Ein) umzuschalten.
4. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um wieder zum normalen Fernsehbetrieb zurückzukehren.

Blue Back (Senderanzeige)

Dient zum Abschalten der blauen Senderanzeige auf dem Bildschirm.

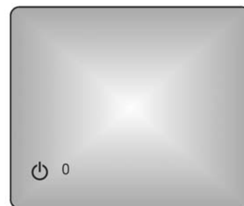
Auto wide/ARC (Formateinstellung)

Drücken Sie die Taste **ARC**, um das gewünschte Bildformat zu aktivieren.

Mit jeder Betätigung der **ARC**-Taste wechselt das Gerät zwischen 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, 1:1* und "Auto Wide" für die automatische Breitenauswahl.

** Beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

Zeitschalter zum Ausschalten des Geräts



Sie brauchen nicht daran zu denken, vor dem Schlafen gehen den Fernseher auszuschalten. Der Zeitschalter schaltet das Gerät automatisch auf Standby um, wenn die voreingestellte Zeit abgelaufen ist. Drücken Sie die Taste **SLEEP**, um die Anzahl der Minuten auszuwählen. Auf dem Bildschirm werden die Auswahlmöglichkeiten **0**, **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** und **240** angezeigt. Die Zeitschaltuhr beginnt ab dem eingestellten Zeitintervall (in Minuten) zurück auf Null zu zählen.

Hinweis:

a. Um zu kontrollieren, wie viel Zeit noch bis zur Abschaltung verbleibt, drücken Sie einmal auf die Taste **SLEEP**.

b. Um die Zeitschaltung aufzuheben, drücken Sie die Taste **SLEEP** und gleichzeitig die **0**.

Einstellung für die Tonausgabe

Im VIDEO-Modus können Sie für den linken und rechten Lautsprecher die gewünschte Tonausgabe einstellen. Drücken Sie mehrmals die Taste I/II, um die Tonausgabe auszuwählen.

L+R: Das Tonsignal des linken Audioeingangs wird an den linken Lautsprecher und das Tonsignal vom rechten Audioeingang wird an den rechten Lautsprecher übertragen.

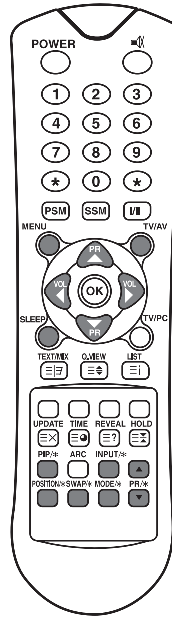
L+L: Das Tonsignal vom linken Audioeingang wird an den linken und rechten Lautsprecher übertragen.

R+R: Das Tonsignal vom rechten Audioeingang wird an den linken und rechten Lautsprecher übertragen.

Deutsch

PIP-Funktion* (Bild-in-Bild)

Mit der Bild-in-Bild-Funktion (PIP) können zwei separate AV-Eingangssignale gleichzeitig auf einem Fernsehschirm ausgegeben werden.



Aufrufen der Bild-in-Bild-Darstellung

Drücken Sie die Taste PIP. (Drücken Sie erneut die Taste PIP, um Bild-in-Bild auszuschalten.)

Auswählen des PIP-Darstellungsmodus

Drücken Sie die Taste **MODE**, um den Bild-in-Bild-Modus (PIP) einzustellen.
Mit jedem Drücken der Taste **MODE** können Sie der Reihenfolge nach zwischen 16:1, 9:1, Doppelfenster und Mehrfensteranzeige auswählen. Der Mehrfenstermodus ist nur verfügbar, wenn das Hauptfenster auf AV-Betrieb eingestellt ist.)

Verschieben der Bild-in-Bild-Darstellung

Drücken Sie die Taste **POSITION**, um die Teilbildposition des Bild-in-Bild-Modus (PIP) einzustellen.

Wechseln der Hauptbild- und Bild-in-Bild-Darstellung

Drücken Sie die Taste **SWAP**, um im Bild-in-Bild-Modus (PIP) die Hauptbild- und die Teilbilddarstellung zu wechseln.

Anzeigen der externen Signalquelle

Drücken Sie die Taste **INPUT**, um das Eingangssignal beim Bild-in-Bild-Modus (PIP) auszuwählen.
Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um den Sender zu wählen, der im Teilfenster im Fernsehmodus dargestellt werden soll.

** Beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

Aufrufen der Senderliste

Um die gespeicherten Sender zu kontrollieren, können Sie die Senderliste aufrufen.



Aufrufen der Senderliste

1. Drücken Sie die Taste LIST (Liste), um das Senderlistenmenü einzublenden. Auf dem Bildschirm wird eine Liste mit den Sendern angezeigt. Eine Senderliste enthält zehn Sender, wie auf der rechten Seite zu sehen ist.

Hinweis:

a. Unter Umständen sind bestimmte Sender blau gekennzeichnet. Diese wurden durch die Senderautomatik oder bei der manuellen Senderprogrammierung auf Überspringen eingestellt.

b. Wenn bei bestimmten Sendern die Nummer des Kanals in der Senderliste erscheint, wurde diesen Sendern kein Name zugewiesen.

Auswählen eines Senders aus der Senderliste

1. Wählen Sie mit der Taste **PR ▲▼** oder mit **VOL ◀ ▶** einen Sender aus.
2. Drücken Sie anschließend die Taste "OK".

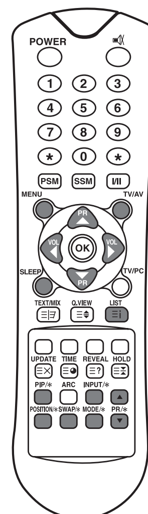
Das Gerät schaltet auf die gewählte Sendernummer um.

Durchblättern einer Senderliste

Insgesamt stehen 10 Seiten mit Sendertabellen und je 100 Sendern zur Verfügung.
Durch wiederholtes Drücken der Taste PR st ou VOL ◀ ▶ kann zwischen den einzelnen Seiten umgeschaltet werden.

Teletext

TEXT Ein/Aus



Drücken Sie die Taste **TEXT/MIX**, um auf Teletext umzuschalten. Auf dem Bildschirm wird die erste Seite oder die zuletzt gewählte Seite eingeblendet. Die erste Seitenzahl gibt Ihre ausgewählte Seite an, während die Zweite für die gegenwärtig angezeigte Seite steht.

1. Drücken Sie einmal auf die Taste **TEXT/MIX**, um die Teletext-Seiten anzuzeigen.
2. Wenn Sie erneut auf die Taste **TEXT/MIX** drücken, werden die Teletext-Seiten im Vordergrund des Fernsehbilds eingeblendet.
3. Wenn Sie nochmals die Taste **TEXT/MIX** drücken, wird der Teletext ausgeschaltet, der Text wird ausgeblendet, und der Fernsehbetrieb ist wieder eingestellt.

Durch das Drücken der Taste **TEXT/MIX** ändert sich die Anzeige in folgender Reihenfolge.



TOP-Text

Am unteren Bildschirmrand zeigt die Legende ein rotes, grünes, gelbes und ein blaues Feld an. Das gelbe Feld steht für die nächste Gruppe und das blaue Feld für den nächsten Block.

Gruppen-, Block- und Seitenauswahl

1. Mit der BLAUEN Taste können Sie von Block zu Block weiterschalten.
2. Mit der GELBEN Taste können Sie zur nächsten Gruppe umschalten, wobei ein Bildlauf zum nächsten Block automatisch ausgeführt wird.
3. Mit der GrÜNEN Taste können Sie zur nächsten vorhandenen Seite umschalten, wobei ein Bildlauf zur nächsten Gruppe automatisch ausgeführt wird. Als Alternative kann auch die Taste **PR ▲▼**verwendet werden.
4. Mit der ROTEN Taste kehren Sie wieder zur vorherigen Auswahl zurück. Als Alternative kann auch die Taste **PR ▲▼**verwendet werden.

FLOF-Text

Den Teletext-Seiten liegt ein Farbschlüssel am unteren Bildschirmrand zugrunde. Durch das Drücken der Taste mit der jeweiligen Farbe können die Seiten ausgewählt werden.

Seitenauswahl

1. Drücken Sie die Taste **INDEX**, um die Indexseite anzuzeigen.
2. Die farblich gekennzeichneten Seiten können Sie in der unteren Bildschirmzeile über die Tasten mit denselben Farben auswählen.
3. Mit der Taste **VOL** ◀ ▶ können Sie wieder die vorherige oder die darauffolgende Seite auswählen.

Deutsch

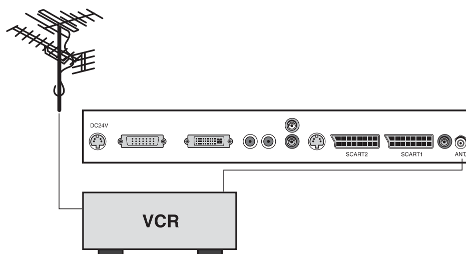
MENÜ		Funktionen
☰|∃	**TEXT/MIX**	Dient zum Ändern des Teletext-Anzeigemodus: entweder nur Teletext, Teletext im Vordergrund und Fernsehbild im Hintergrund, nur Fernsehbild.
☰⬍	**GRÖSSE**	• Stellt den Text auf doppelte Höhe ein. • Drücken Sie diese Taste, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern. • Drücken Sie diese Taste erneut, um die untere Hälfte der Seite zu vergrößern. • Drücken Sie die Taste nochmals, um wieder zur normalen Anzeigegröße zurückzukehren.
☰⧗	**HALT**	Hält den automatischen Seitenwechsel an, der sonst durchgeführt wird, wenn eine Teletext-Seite 2 oder mehr Teilseiten enthält. Die Anzahl der Teilseiten sowie die aktuelle Teilseite werden in der Regel auf dem Bildschirm unter der Zeitangabe angezeigt. Wenn diese Taste gedrückt wird, wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms das Stoppzeichen eingeblendet, und der automatische Seitenwechsel wird unterdrückt. Drücken Sie zum Fortfahren erneut auf die Taste.
☰i	**INDEX**	Hiermit kehren Sie wieder zum Inhaltsverzeichnis zurück.
☰✕	**AKTUALI-SIEREN**	• Zeigt das Fernsehbild auf dem Bildschirm an, während auf die nächste Teletext-Seite gewartet wird. Die Anzeige erscheint in der linken oberen Ecke auf dem Bildschirm. Wenn die aktualisierte Seite zum Abruf bereit steht, wird die Seite mit der gewünschten Nummer auf dem Bildschirm eingeblendet. • Drücken Sie diese Taste, um die aktualisierte Teletext-Seite anzuzeigen
☰◕	**ZEIT**	Drücken Sie während der Anzeige eines Fernsehsenders diese Taste, um die Uhrzeit oben rechts in der Ecke des Bildschirms einzublenden. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Zeitanzeige auszublenden. Wenn Sie im Teletext-Modus auf diese Taste drücken, können Sie eine vierstellige Teilseitenzahl auswählen und anzeigen oder ändern. Die Zahl wird am unteren Bildschirmrand eingeblendet. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Funktion wieder auszuschalten.
☰?	**EINBLEN-DEN**	• Drücken Sie diese Taste, um die verdeckten Informationen anzuzeigen, wie beispielsweise Rätsellösungen. • Drücken Sie die Taste nochmals, um die Informationen wieder auszublenden.

Anschluss externer Geräte

An den Fernseher können Sie weitere Geräte, wie z. B. Videorekorder, Camcorder usw. anschließen. Einige Beispiele werden im Folgenden aufgeführt.

Antennenanschluss

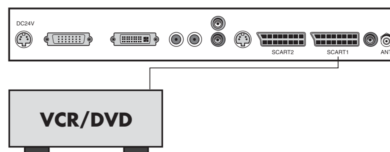
1. Verbinden Sie den HF-Ausgang ("RF OUT") des Videorekorders mit dem Antenneneingang auf der Rückseite des Fernsehers.
2. Schließen Sie das Antennenkabel an den Antenneneingang des Videorekorders an.
3. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um als Signalquelle **Ant**. einzustellen.



SCART (1)

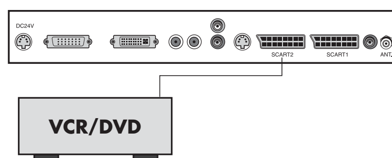
1. An den SCART-Anschluss des Fernsehers können Sie das vom AV-Ausgang des AV-Geräts kommende Kabel anschließen.
2. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um als Signalquelle **SCART1** einzustellen.
3. Drücken Sie die Wiedergabetaste **(PLAY)** am Videorekorder.

Auf dem Fernsehbildschirm wird jetzt das Bild des Videorekorders angezeigt.



SCART 2*

1. An den SCART-Anschluss des Fernsehers können Sie das vom AV-Ausgang des AV-Geräts kommende Kabel anschließen.
2. Drücken Sie die Taste **TV/AV**, um als Signalquelle SCART2 einzustellen.
3. Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) am DVD-Player.



Deutsch

A/V-IN-Eingänge**

1. Verbinden Sie die A/V-Ausgänge des Videorekorders mit den A/V-IN-Buchsen am Fernseher.
2. Drücken Sie die Taste TV/PC, um als Signalquelle VIDEO einzustellen.
3. Drücken Sie die Wiedergabetaste am Videorekorder.

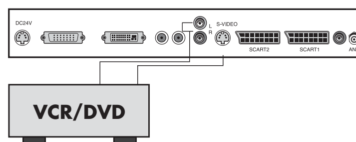
Auf dem Fernsehbildschirm wird jetzt das Bild des Videorekorders angezeigt.

Hinweis:

Wenn Sie einen Mono-Videorekorder besitzen, verbinden Sie das Audiokabel des Videorekorders mit der L (MONO) A/V-IN-Buchse am Fernseher.

S-VIDEO-Eingang

Bei Verwendung eines Geräts mit **S-VIDEO**-Anschluss fällt die Bildqualität im Vergleich zum herkömmlichen Videoanschluss besser aus.

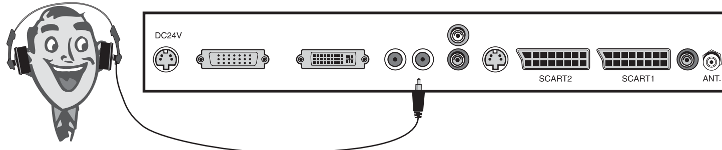


1. Verbinden Sie den **S-VIDEO**-Ausgang des Videorekorders mit dem **S-VIDEO**-Eingang des Fernsehers.
2. Schließen Sie die Audiokabel des per S-VIDEO-Kabel angeschlossenen Videorekorders an die Eingänge L (MONO) R des Fernsehers an.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste **TV/AV**, um als Signalquelle **S-VIDEO** einzustellen.
4. Drücken Sie die Wiedergabetaste **(PLAY)** am Videorekorder.

Auf dem Bildschirm wird jetzt das Bild des Videorekorders angezeigt.

Kopfhöreranschluss

Führen Sie den Stecker des Kopfhörerkabels in die Kopfhörerbuchse des Fernsehers ein. Über den Kopfhörer können Sie nun den Ton hören. Der Lautsprecher des Fernsehers ist dabei allerdings ausgeschaltet. Zum Regeln der Kopfhörerlautstärke benutzen Sie die Menüoption "Volume" (mit dem Kopfhörersymbol) im Menü Sound (Ton).



Subwoofer-Ausgang*

1. Verbinden Sie die A/V-Eingänge eines Subwoofers oder Verstärkers mit dem Subwoofer-Ausgang am Fernseher.

Zum Regeln der Subwoofer-Lautstärke benutzen Sie die Menüoption "Subwoofer Volume" im Menü Sound (Ton).

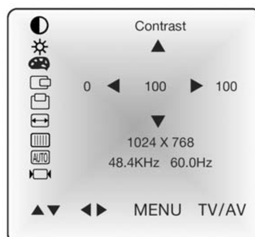
** Beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

*** Beim Modell 230 SW bzw. 300 SW nicht verfügbar.*

Verwendung des Fernsehers als Computerbildschirm

Deutsch

Bildanpassung



Das Bild können Sie mithilfe der Funktionen Kontrast, Helligkeit, Horizontale/Vertikale Position, Frequenz, Phase, Automatik und Reset (Contrast, Brightness, Horizontal/Vertical, Clock, Phase, Auto, Reset) nach persönlichem Empfinden einstellen.

1. Drücken Sie die Taste **TV/AV** oder die Taste **TV/PC**, um als Signalquelle PC einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**.
3. Drücken Sie die Taste **PR ▲▼** um die gewünschte Bildfunktion zu aktivieren.
4. Drücken Sie die Taste **VOL ◀ ▶** um die gewünschten Einstellungen vorzunehmen.
5. Drücken Sie die Taste TV/AV, um die Einstellungen zu speichern.

Contrast
Brightness
Temperature
H-position
V-position
Clock
Phase
Auto
Reset

Contrast (Kontrast)

Mit dieser Funktion wird der Bildkontrast geregelt.

Brightness (Helligkeit)

Mit dieser Funktion wird die Helligkeit des Bilds geregelt.

Temperatur

Mit der Temperatur wählen Sie die gewünschte "Wärme" der Farben aus.

H/V-Position (Horizontale Position/Vertikale Position)

Mit dieser Funktion stellen Sie die Lage des Bildes (links/rechts oder aufwärts/abwärts) wie gewünscht ein.

Clock (Frequenz)

Mit dieser Funktion reduzieren Sie die vertikalen Balken oder Streifen, die auf dem Bildschirmhintergrund zu sehen sind. Außerdem ändert sich dadurch die horizontale Bildgröße.

Phase

Mit dieser Funktion können Sie horizontale Störungen beseitigen oder die Darstellung der Zeichen deutlicher bzw. schärfer machen.

Auto

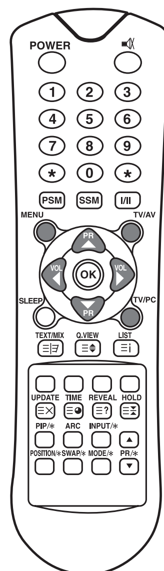
Diese Funktion dient zur automatischen Anpassung der Bildschirmposition, Frequenz und Phase. Das angezeigte Bild verschwindet einen kurzen Moment, während die automatische Konfiguration durchgeführt wird.

Hinweis:

Die Signale der einzelnen Grafikkarten können unterschiedlich sein. Sollte das Ergebnis nicht zufriedenstellend ausfallen, stellen Sie die Position, Frequenz und Phase manuell ein.

Reset

Mit dieser Funktionen werden wieder die ursprünglichen Werkseinstellungen eingesetzt.



PC-Eingang

1. Verbinden Sie das PC-Kabel (Sub D-Stecker) am Anschluss des Computerbildschirms mit der PC-Eingangsbuchse des Fernsehers.
2. Verbinden Sie das PC-Audiokabel des PCs mit dem PC Audio-Eingang des Fernsehers.
3. Drücken Sie die Taste PC, um als Signalquelle PC einzustellen.
4. Schalten Sie den PC ein. Der PC-Bildschirm wird auf dem Fernseher angezeigt.

Nun wird der Fernseher wie ein PC-Monitor betrieben.

DVI-Eingang* (Digital Visual Interface)

1. Verbinden Se den DVI des PCs mit dem DVI-Eingang am Fernseher.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste **TV/AV**, um als Signalquelle **PC-DIGITAL** einzustellen.

** Beim Modell 170 SW nicht verfügbar.*

Auflösung

Modus	Auflösung	Vertikale Frequenz (Hz)
VGA	640X480 720X400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800X600 800X600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1024X768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1280X768	60Hz

Hinweis:

a. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine VESA-Auflösung mit 1280 x 768 Pixeln bei 60 Hz, um auf Ihrem LCD-Bildschirm eine optimale Bildqualität zu erhalten. Bei der Verwendung anderer Auflösungen erscheinen manche Bilder auf dem Bildschirm unproportional oder skaliert. Der Fernseher wurde werksseitig auf den VESA-Modus mit 1280 x 768 bei 60 Hz eingestellt.

b. Auf dem Bildschirm sind unter Umständen Farbpunkte festzustellen, wie z. B. rote, grüne oder blaue Stellen. Auf die Monitorleistung hat dies jedoch keinerlei Auswirkungen.

Produktdaten

Modell	Packard Bell Digital TV 170 SW	Packard Bell Digital TV 230 SW	Packard Bell Digital TV 300 SW
LCD-Feld	17.1” TFT	23” TFT	30” TFT
Abmessungen (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Gewicht	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
Sendersuche	Nein	Ja	
Fernsehnormen	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Fernsehsender	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	
Netzanschluss	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Stromverbrauch	50 W	Max. 110W	
Impedanz der Außenantenne	75Ω	75Ω	
Ausgangsleistung Audio	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
Externe Eingänge	1 x S-VIDEO-Eingang 1x Kopfhöreranschluss 1x PC-Monitoreingang 1 x PC-Audioeingang 1 x SCART 1 Netzanschluss 1 Antennenanschluss	1 x DVI 1 x S-VIDEO-Eingang 1x Kopfhöreranschluss 1x PC-Monitoreingang 1 x PC-Audioeingang 2 x SCART 1 Netzanschluss 1 x SUBWOOFER-Ausgang 1 Antennenanschluss	

Deutsch

Fehlerbehebung

Problem	Folgendes prüfen
Kein Bild auf dem Schirm und kein Ton aus den Lautsprechern	• Stecken Sie das Kabel des Netzteils fest in die Steckdose. • Vergewissern Sie sich, ob nicht die Fernbedienung auf Standby eingestellt ist. (Die POWER/Standby-Anzeige ist rot.) • Schalten Sie das Gerät oben am Bildschirm mit dem Netzschalter (POWER) ein.
Kein Bild/Kein Bild vom AV-Anschluss	• Überprüfen Sie die eingestellte Helligkeit für den Bildschirm • Eventuell trat eine Fehlfunktion bei der Hintergrundbeleuchtung auf. • Stellen Sie sicher, dass an den S-VIDEO-Eingangsanschluss kein Kabel angeschlossen ist, auf dem ein Video-Eingangsignal übertragen wird.
Das Bild wird angezeigt, aber aus den Lautsprechern kommt kein Ton.	• Überprüfen Sie die Klangeinstellung. • Vergewissern Sie sich, ob nicht die Stummschaltung aktiv ist. • Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer angeschlossen sind. • Stellen Sie sicher, dass die Stecker des optionalen Lautsprechersystems fest angeschlossen sind. • Überprüfen Sie den AV-Ausgangsanschluss.
Das Bild ist zu hell.	• Kontrollieren Sie die Einstellungen für FARBE und KON-TRAST.
Das Bild ist zu dunkel.	• Stellen Sie sicher, dass die Helligkeitseinstellung nicht zu niedrig ist. • Eventuell trat eine Fehlfunktion bei der Hintergrundbeleuchtung auf.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Wechseln Sie die Batterien. • Stellen Sie sicher, dass auf das Fenster des Infrarotsenders kein helles Licht strahlt, wie z. B. das Licht einer Fluoreszenzlampe.
Das Bild ist unscharf. Das Bild wackelt.	• Eventuell ist der Empfang schlecht. • Möglicherweise ist auch die Übertragungsqualität vom Sender schlecht. • Stellen Sie sicher, dass die Antenne richtig ausgerichtet ist. • Stellen Sie sicher, dass die Außenantenne auch angeschlossen ist.
Das Bild wird doppelt oder drei-fach angezeigt.	• Stellen Sie sicher, dass die Antenne richtig ausgerichtet ist. • Eventuell wurden die elektromagnetischen Wellen von Bergen oder Gebäuden reflektiert.

Problem	Folgendes prüfen
Das Bild ist stark gepunktet.	• Eventuell treten Störungen durch Pkws, Züge, Hochspannungsleitungen, Neonlampen usw. auf. • Unter Umständen liegt eine Störung auf dem Antennenkabel und dem Stromkabel vor. Schaffen Sie Abhilfe, indem Sie die beiden Kabel weiter auseinander verlegen.
Der Bildschirm ist streifig und die Farben verblassen..	• Empfängt das Gerät Störwellen von anderen Geräten? Störungen können auch durch die Sendeantennen von Rundfunkstationen sowie durch die Sendeantennen von Amateurfunkern und Mobiltelefonen zustande kommen. • Benutzen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von Geräten, die Störwellen auslösen können.
Der Anschluss AV OUT liefert kein Bildsignal.	• Vergewissern Sie sich, dass der AV-Eingang nicht aktiviert ist.

TV digital 170 / 230 / 300 SW
de Packard Bell

Manual del propietario

Nota de seguridad






ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o el panel posterior).
No contiene piezas que se puedan extraer para su reparación. Solicite el servicio a personal cualificado.
El símbolo de un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que puede ser de una magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica a una persona.

ADVERTENCIA:
Mantenga alejado el aparato de la lluvia y la humedad para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No frote ni golpee la matriz activa LCD con algo duro ya que podría arañarla, estropearla o dañarla de forma permamente.

PRECAUCIÓN:
No intente modificar este producto de ninguna manera sin una autorización por escrito. Una modificación no autorizada podría anular la autorización del usuario para hacer funcionar este producto.

Alimentación
El aparato funciona con alimentación CC suministrada por el adaptador CA-CC; la tensión es la que se indica en la etiqueta de la cubierta posterior. Utilice exclusivamente el adaptador CA-CC suministrado con el aparato y no aplique directamente al aparato corrientes CA. El adaptador CA-CC funciona con corriente CA; la tensión es la que se indica en la etiqueta del adaptador CA-CC.

a. Conecte el enchufe CC del adaptador CA-CC al conector de 12 V/24 V del aparato.
b. Conecte el adaptador CA-CC y su cable de alimentación.
c. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

En caso de tormentas o cortes eléctricos, tire del enchufe del adaptador CA-CC y del de la antena. No coloque nada encima del cable de alimentación ni coloque el aparato donde el cable de alimentación pueda sufrir daño alguno.

Servicio
No quite la cubierta posterior de la TV, ya que se expondría a tensión alta y otros peligros. Si la TV no funciona correctamente, desenchúfela y consulte la Guíade servicio y garantía.

Antena
Conecte el cable de la antena a la conexión denominada Ant. (en la parte posterior). Utilice una antena exterior para mejorar la recepción.

Ubicación
Coloque su TV de forma que no quede expuesta a la luz solar o a una luz brillante directa. Tampoco la exponga a vibraciones, humedad, polvo o calor. Asegúrese también de que la posición de la TV permite la corriente de aire. No cubra las aberturas de ventilación en la cubierta posterior. Puede instalar la TV en una pared o colocarla encima de una mesa o una superficie plana similar. Coloque la TV de forma que no pueda caerse y causar daño.

Limpieza
Desenchufe la TV antes de limpiar la superficie de la pantalla LCD. Elimine el polvo de la pantalla y carcasa de la TV con un paño limpio y suave. Utilice un paño limpio y húmedo si es necesario limpiar en profundidad. No utilice disolventes ni aerosoles.

Antes de hacer funcionar el aparato, lea atentamente este manual.

CONTENIDO

¡Bienvenido a nuestra casa digital!

Estimado(a) Cliente,

Le agradecemos por haber elegido una pantalla LCD TV de la marca Packard Bell.

Dentro de algunos momentos podrá gozar de todas las ventajas de un televisor de pantalla plana cómodamente instalado(a) en su salón.

Aunque antes me gustaría poder contarle todo el camino que Packard Bell ha recorrido desde los años 50. En este periodo, vendíamos televisores y Packard Bell en los años 90, se impuso en el mercado de los PC de gran consumo. En el siglo XXI, Packard Bell continúa su evolución hacia nuevos segmentos, para que la convergencia de las soluciones digitales llegue a ser real en el interior de su casa.

Un poco de historia...

Español

Hace 20 años, iniciaba la era de la información digital y la microinformática entraba en los hogares bajo la apariencia de un nuevo equipo: el PC. Hoy en día, nuevos media 100% digitales aparecen en sus hogares (consolas de juego, lectores de DVD, lectores MP3, etc.) mientras que los equipos «tradicionales» de la casa ahora pasan a ser digitales: aparatos fotográficos, videocámaras, cadenas Hi-Fi, televisores, etc.

Paralelamente, el éxito creciente de las conexiones a alta velocidad (ADSL, cable, etc.) y el desarrollo de las tecnologías móviles (miniaturización de los componentes, conexiones inalámbricas, etc.) aceleran la demanda de los servicios cada vez más variados.

Cualesquiera que sean sus funciones, su apariencia y su emplazamiento en el hogar, cada PC debe, por lo tanto, estar en medida de recibir, almacenar, procesar y **compartir** numerosos datos con las otras soluciones del hogar y facilitar así el acceso a Internet.

Compartir la información: ¡el nuevo desafío!

En el centro de esta nueva red, el PC es el equipo naturalmente designado para jugar el papel de jefe de orquesta: es potente, multifuncional, estandarizado y evolutivo.

En este movimiento de fondo, Packard Bell ocupa un lugar estratégico: actor clave del sector informático, es reconocido por anticipar las expectativas y las exigencias de los consumidores.

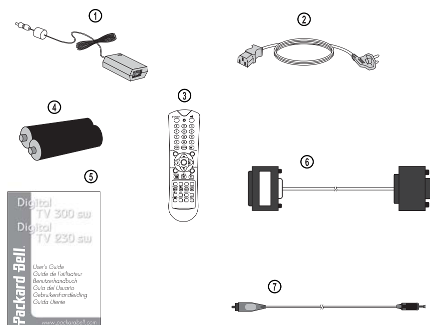
Fruto de varios años de investigación y de desarrollo, las pantallas de televisión con tecnología LCD forman parte de la nueva gama **Packard Bell Lounge**, completamente dedicada a las soluciones digitales para el hogar. Estos productos se han diseñado sobre las bases que han hecho el éxito de nuestra marca: design, riqueza funcional y sencillez de uso.

Packard Bell le invita a entrar en la casa digital de sus sueños. Ahora y por mucho tiempo…

PACKARD BELL LOUNGE, SOLUCIONES PARA COMPARTIR.

Accesorios incluidos

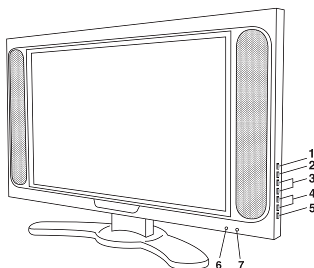
Asegúrese de que los siguientes accesorios se suministran con el Producto:



1. Adaptador CA/CC
2. Cable CA
3. Mando a distancia
4. Pilas (2 x AAA)
5. Manual del propietario
6. Cable de entrada analógica para PC
7. Cable de entrada de audio para PC

Controles

PANEL DE CONTROL



1. ON/OFF
Enciende o apaga el aparato de TV.
2. MENU
Muestra el menú.
3. + PR - (Programa siguiente/anterior)
Selecciona un programa o un elemento del menú.
4. + VOL - (Subir/bajar volumen)
- Ajusta el volumen.
- Ajusta los valores del menú.

5. TV/AV
- Selecciona un modo: TV, SCART, VÍDEO, S-VIDEO o PC (170 SW).
- Selecciona TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO y modo PC analógico o PC digital (230 SW/300 SW).
- Borra el menú de la pantalla.

6. Indicador de encendido
- Se ilumina en rojo cuando la TV está en modo de espera.
- Se ilumina en verde cuando la TV está encendida.
- Se ilumina en ámbar en modo de ahorro de energía (sólo en el modo de PC).

7. Sensor del mando a distancia
Recibe la señal de infrarrojos del mando a distancia.

CONECTORES

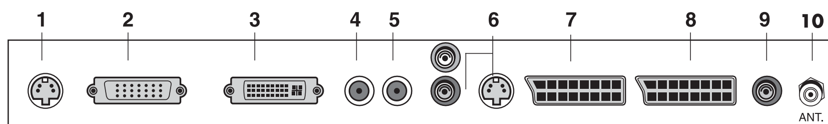
170 SW



1. Entrada de adaptador de CC de 12 V
2. Entrada PC
3. PC Audio IN
Conecte el cable de audio del PC a la entrada PC Audio IN del aparato.
4. SCART
5. Salida de AURICULARES
Conecte unos auriculares a este conector.
6. Entrada de S-VIDEO
Conecte la salida de una videograbadora S -VIDEO a la entrada de S-VIDEO.
Conecte las salidas de audio de una videograbadora S-VIDEO a las entradas de audio AV-IN.
7. Entradas de A/V
Conecta las salidas de audio y vídeo de equipos externos a estas entradas.
8. Ant. (Entrada de antena)

Español

230 / 300 SW



1. Entrada de adaptador de CC de 24 V
2. Entrada PC (D-Sub)
3. DVI (Digital Visual Interface, Interfaz visual digital)
4. PC Audio IN
Conecte el cable de audio del PC a la entrada PC Audio IN del aparato.
5. Salida de AURICULARES
Conecte unos auriculares a este conector.
6. Entrada AUDIO IN (L (MONO)/R) S-VIDEO
Conecte la salida de audio (L, R) y el componente de S-VIDEO.
7. SCART2
8. SCART1
Conecte las salidas de audio y vídeo de equipos externos a estas entradas SCART.
9. Salida de subwoofer (MONO)
Conecte un subwoofer o amplificador a esta salida.
10. Ant. (Entrada de antena)

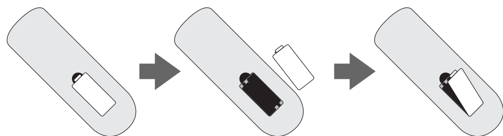
Mando a distancia

Todas las funciones se pueden controlar con el mando a distancia. Algunas funciones se pueden ajustar además con los botones del panel frontal del aparato.

Antes de utilizar el mando a distancia, instale las pilas.

Inserción de las pilas

1. Retire la cubierta de las pilas empujándola en la dirección que muestra la flecha.
2. Inserte las baterías de forma que la polaridad sea correcta ("+" con "+", y "-" con "-").
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.



- Instale dos pilas alcalinas de alta calidad de tipo "AAA" y 1,5 V. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Quite las pilas si no va usar el mando a distancia durante mucho tiempo. Las pilas viejas pueden verter líquido que podría causar fallos en el funcionamiento.

Notas para utilizar el mando a distancia

- Asegúrese de que no haya objetos entre el mando a distancia y su sensor.
- No coloque el mando a distancia cerca de un radiador ni en un lugar húmedo. Un golpe fuerte puede provocar fallos en su funcionamiento.
- La luz solar o la luz brillante podría interferir en la señal del mando a distancia. En este caso, oscurezca la habitación o coloque la TV en otro lugar.

1. POWER
Enciende o apaga la TV, o activa el modo de espera.

2. MUTE
Enciende y apaga el sonido.

3. Botones NUMÉRICOS
Para seleccionar los números de los programas.

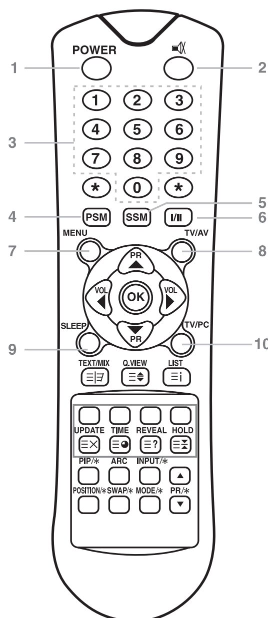
4. PSM (Picture Status Memory, Memoria de imagen)
Memoriza el valor de imagen preferido

5. SSM (Sound Status Memory, Memoria de sonido)
Memoriza el valor de sonido preferido

6. I/II
Selecciona el idioma durante una emisión dual.
Selecciona la salida de sonido.

7. MENU
Muestra un menú principal.

8. TV/AV
Selecciona TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO y modo PC analógico o PC digital*.
Borra el menú de la pantalla.



9. SLEEP
Establece el temporizador de desconexión.

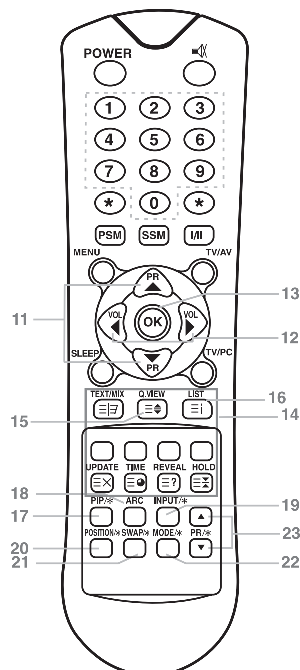
10. TV/PC
Selecciona el modo de TV o PC directamente.

11. PR ▲▼ Â (Programa siguiente/anterior)
Selecciona el siguiente programa o un elemento del menú.

12. VOL ◀ ▶ Â (Subir/bajar volumen)
Ajusta el volumen del sonido o selecciona las opciones del menú.

13. Aceptar
Acepta su selección o muestra el modo actual.

14. Botones de TELETEXTO
Estos botones se utilizan para el TELETEXTO.
Para obtener más información, consulte la sección 'TELETEXTO'.



15. QUICK VIEW
Vuelve al programa visualizado con anterioridad.
Nota: En modo TELETEXTO, el botón Q.VIEW se utiliza para la función TELETEXTO.

16. LIST
Muestra el menú de lista de programas.

17. PIP/* (Picture In Picture, Imagen en imagen)
Muestra una imagen dentro de otra en la pantalla.

18. ARC
Selecciona el modo de pantalla: 16:9, 14:9, 4:3, ZOOM 1:1 y Auto Wide.

19. INPUT/*
Selecciona la fuente AV de la subimagen en modo PIP.

20. POSICIÓN/*
Selecciona la posición de la pantalla PIP.

21. SWAP/*
Cambia de la imagen principal a la subimagen en modo PIP.

22. MODE/*
Selecciona el modo de pantalla PIP: 16:1, 9:1, doble ventana y exploración

23. ▲ PR ▼/*
Selecciona un programa cuando se muestra una señal RF en modo PIP.

** No disponible en el modelo 170 SW.*

Funcionamiento básico

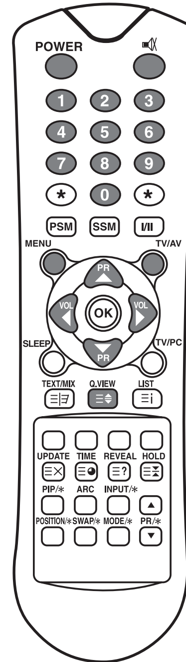
Apagado y encendido de la TV

Configuración de modo de espera: Se deben instalar y conectar el convertidor CA-CC y el cable de alimentación CA para que se pueda encender la TV desde el modo de espera. Pulse el botón de encendido del panel frontal de la TV para ir al modo de espera.

1. Si la TV está en modo de espera, pulse el botón Power del mando a distancia o de la TV para encenderla.
2. Pulse el botón de encendido del mando a distancia o de la TV de nuevo para apagarla.

Nota:

Si la TV está encendida y se pulsa el botón de encendido para apagarla, pasará al modo de espera.



Selección de programas

Puede seleccionar un número de programa con el botón PR ▲▼ o los botones NUMÉRICOS.

Ajuste de volumen

Pulse el botón VOL ◀ ▶ para ajustar el nivel de sonido.

Quick View

Pulse el botón Q.VIEW para ver el último canal visto.

Función de silencio

Pulse el botón MUTE. Se apaga el sonido y aparece la visualización de silencio .

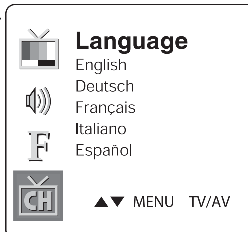
Para cancelar el modo de silencio, pulse de nuevo el botón MUTE, ◀ ▶ **o SSM**.

Selección del idioma del menú de pantalla

Se puede visualizar el menú de pantalla en el idioma deseado. En primer lugar, seleccione su idioma.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione el menú **Arreglo**.
3. Seleccione el **Idioma**.
4. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar el idioma deseado.
5. Pulse el botón **TV/AV**.

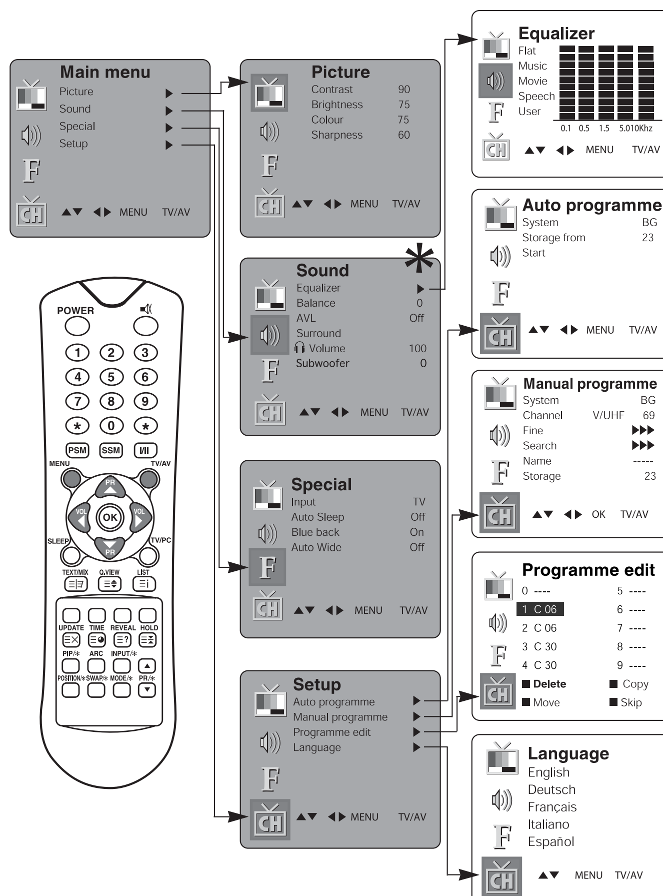
Todos los menús de pantalla aparecerán en el idioma seleccionado.



Menús de pantalla y modos de visualización

1. Pulse el botón MENU para ver el menú principal.
2. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar los menús Imagen, Sonido, Especial, Arreglo.
3. Ajuste cada menú con el botón **VOL ◀ ▶** .
4. Pulse el botón **MENU** para volver al menú anterior.
5. Pulse el botón **TV/AV** para finalizar el ajuste del men.

Español

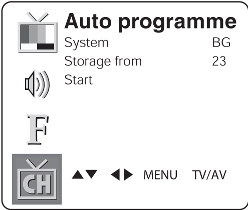


** El subwoofer no está disponible en el modelo 170 SW.*

Ajuste de canales de TV

Cuando haya predefinido los programas, podrá utilizar el botón **PR ▲▼** o los botones NUMÉRICOS para buscar los programas que ha programado.

Los programas se pueden sintonizar utilizando los modos manual o automático.



Programación automática

Todos los programas que se pueden recibir se almacenan por este método. Le recomendamos que utilice la programación automática durante la instalación de este aparato.

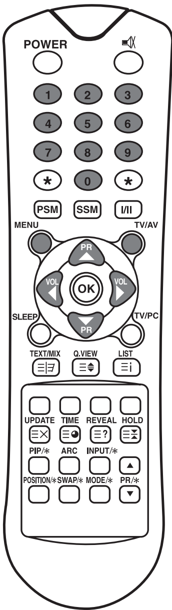
1. Pulse el botón **MENU**
2. Seleccione el menú **Setup** (Arreglo).
3. Seleccione el menú **Auto Programme** (Programación auto).
4. Pulse el botón PR ▲▼ para seleccionar **System** (Sistema).
5. Seleccione un sistema de TV con el botón **VOL ◀ ▶** ;

   BG : (Alemania/Asia/Oriente Medio/África/Australia)

   I : (RU/Hong Kong/Sudáfrica)

   DK : (Países independientes del Commonwealth/China/Europa del Este)

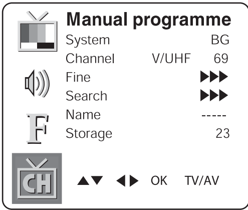
   L : (Francia)
6. Pulse el botón PR ▲▼ para seleccionar **Storage from** (Almacenar).
7. Seleccione el número de inicio del programa con el botón **VOL ▲▼** o los botones NUMÉRICOS.
8. Inicie la programación automática y pulse el botón **MENU** para finalizarla.
9. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la visualización normal de la TV.



Programación manual

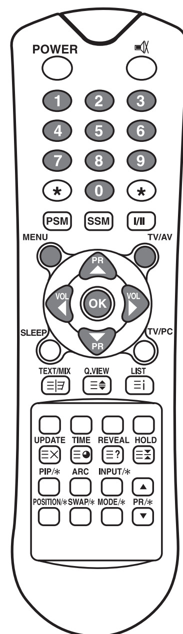
La programación manual le permite sintonizar manualmente los programas y ordenarlos como desee. Además, puede asignar un nombre de 5 caracteres a cada número de programa.

1. Pulse el botón **MENU**
2. Seleccione el menú **Setup** (Arreglo).
3. Seleccione el menú **Manual Programme** (Programación manual).
4. Pulse el botón PR ▲▼ para seleccionar **System** (Sistema).



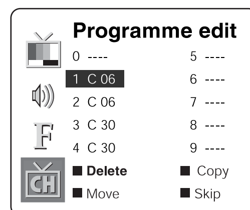
5. Seleccione un sistema de TV con el botón **VOL◄ ►** .
   BG: (Alemania/Asia/Oriente Medio/África/Australia)
   I: (RU/Hong Kong/Sudáfrica)
   DK: (Países independientes del Commonwealth/China/Europa del Este)
   L: (Francia)
6. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar el **sistema de programa**.
7. Pulse el botón **VOL ◄ ►** para seleccionar **V/UHF** o **Cable**. Si es posible, seleccione el número de canal directamente con los botones numéricos.
8. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar Search (Buscar). Pulse el botón **VOL ◄ ►** para comenzar la búsqueda. Si no se encuentra un canal, la búsqueda finalizará.
9. Si el programa es el deseado, pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar **Storage** (Almacenar). Seleccione el número de programa deseado con el botón **VOL ◄ ►** o los botones NUMÉRICOS.
10. Pulse el botón OK para almacenarlo. Aparecerá el mensaje **Stored** (Almacenado).

Para memorizar otro programa, repita los pasos del 5 al 9.



Edición de programas

Esta función le permite eliminar u omitir programas almacenados. También puede cambiar algunos programas a otros números o insertar un dato de programa en blanco en el número de programa seleccionado.



1. Pulse el botón MENU
2. Seleccione el menú Setup (Arreglo).
3. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar **Programme edit** (Editar programa).
4. Seleccione el nombre del canal para editarlo con **PR ▲▼** y **VOL ◄ ►**

Omisión de un número de programa

1. Seleccione el número de programa que desea omitir con el botón **PR ▲▼** o **VOL ◄ ►**.
2. Pulse el botón **Cian**. El programa omitido se vuelve azul.
3. Pulse el botón **Cian** de nuevo para liberar el programa omitido.
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la visualización normal de la TV.

Cambio de programa

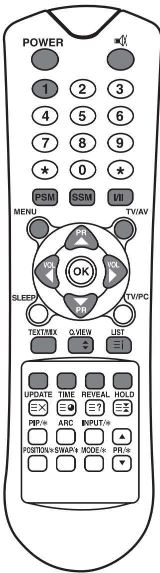
1. Seleccione el programa que desea cambiar con el botón **PR ▲▼** o el botón **VOL ◄ ►**.
2. Pulse el botón **AMARILLO**.
3. Cambie el programa al número del programa deseado con el botón **PR ▲▼** o el botón **VOL ◄ ►** .
4. Pulse el botón **AMARILLO** de nuevo para liberar esta función.
5. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la visualización normal de la TV.

Español

Copia de programa

1. Seleccione el programa que desea copiar con el botón **PR ▲▼** o el botón **VOL ◀ ▶** .
2. Pulse el botón **VERDE**.

Los programas siguientes se mueven una posición hacia abajo.



Eliminación de programa

Seleccione el programa que desea eliminar con el botón **PR ▲▼** o el botón **VOL ◀ ▶** .
Pulse el botón ROJO dos veces.

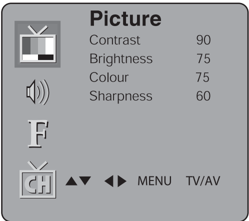
El programa seleccionado se elimina y los programas siguientes se mueven una posición hacia arriba.

Control de imagen

Puede ajustar el contraste, brillo, color y la nitidez a los niveles que prefiera.

Control manual de imagen

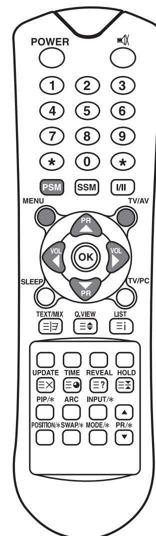
1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione la imagen.
3. Pulse el botón ▲▼ para seleccionar un valor de la imagen.
4. Pulse los botones **VOL ◀ ▶** para ajustar el valor de la imagen al nivel deseado.
5. Pulse el botón **TV/AV** para memorizar los nuevos valores del usuario.



Elemento seleccionado	Cambio de valor
Contraste	Menos contraste VOL◀ 0~100 ▶VOL Más contraste
Brillo	Menos brillo VOL◀ 0~100 ▶VOL Más brillo
Color	Color mínimo VOL◀ 0~100 ▶VOL Color máximo
Nitidez	Imagen borrosa VOL◀ 0~100 ▶VOL Imagen nítida

Control automático de imagen

PSM (Picture Status Memory)



1. Pulse el botón **PSM**.
2. Pulse el botón **PSM** repetidas veces para seleccionar [PSM].

Cada vez que pulse el botón la visualización de la pantalla cambia como se indica más abajo.

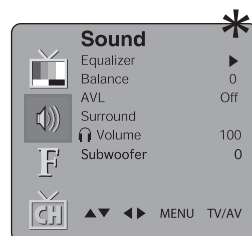
Dynamic → Standard → Mild → Game → User

- **Dynamic** (Dinámica): Imagen vívida
- **Standard** (Estándar): Imagen estándar
- **Mild** (Suave): Imagen más suave
- **Game** (Juegos): Configuración de imagen de videojuego externo
- **User** (Usuario): Configuración manual de imagen

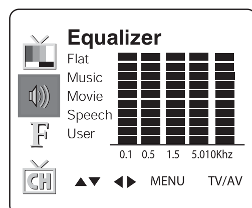
Español

Control de sonido

Puede seleccionar el valor de sonido preferido: Flat (Plano), Music (Música), Movie (Película) o Speech (Voz). Asimismo, puede ajustar la frecuencia de sonido del ecualizador y el balance. Si enciende AVL, el aparato se mantiene en el mismo nivel de volumen de forma automática incluso si cambia de programa.



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione el menú **Sound** (Sonido).
3. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar el elemento de sonido deseado: **Equalizer** (Ecualizador), **Balance**, **AVL**, **Surround** o **Sub-Woofer***.
4. Pulse el botón **VOL ◀ ▶** para realizar el ajuste deseado.
5. Pulse el botón **VOL ◀ ▶** en **Equalizer** para establecer el ecualizador.
6. Pulse el botón PR ▲▼ Â para seleccionar el valor deseado : **Flat** (Plano), **Music** (Música), **Movie** (Película), **Speech** (Voz) o **User** (Usuario). Para establecer el **Ecualizador del usuario**,
   a. Seleccione User (Usuario) presionando el botón PR ▲▼.
   b. Seleccione una banda de sonido presionando el botón **VOL ◀ ▶** .
   c. Ajuste el nivel de sonido con el botón PR ▲▼.
   d. Pulse el botón MENU para volver al MENU anterior y el botón TV/AV para volver a la visualización normal de la TV.



7. Seleccione el menú Balance y ajuste el balance de los altavoces.
8. Seleccione el menú AVL (Nivel de volumen automático) On u Off
9. Seleccione el menú Surround On u Off.
10. Seleccione el menú Volume (Volumen) y ajuste el volumen de los auriculares.

Los sonidos **Flat**, **Music**, **Movie** y **Speech** se programan en fábrica para obtener una buena reproducción de sonido y no se pueden cambiar.

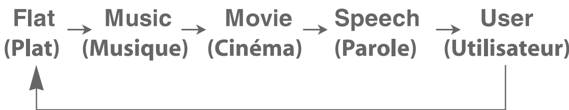
** El subwoofer no está disponible en el modelo 170 SW.*

Contrôle automatique du son

SSM (Memoria de sonido)

1. Pulse el botón **SSM**.
2. Pulse el botón **SSM** de forma repetida para seleccionar.

Cada vez que pulse el botón la visualización de la pantalla cambia como se indica más abajo.



Otras funciones

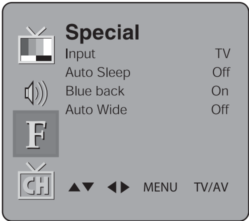
Modo de TV, SCART, VÍDEO y S-VIDEO

(No puede configurar el modo PC en este menú. Use el botón TV/AV)

Salidas de equipo externo: Los modos VÍDEO o S-VIDEO se utilizan con los dispositivos de vídeo como videograbadoras, DVD, etc. SCART se utiliza con dispositivos de tipo componente.

Nota:

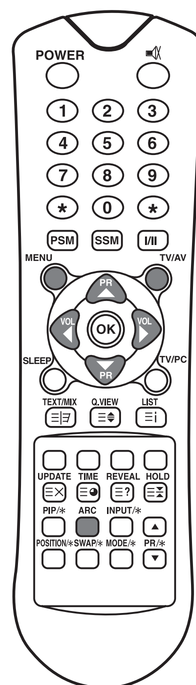
Si una videograbadora está conectada al conector de antena, utilice el modo TV. Consulte la sección de conexión de equipo externo.



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione el menú **Special** (Especial).
3. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar **Input** (Entrada).
4. Pulse el botón **VOL ◀ ▶** para seleccionar la entrada de vídeo (p. ej. TV, SCART, S-VIDEO).

Otra manera de seleccionar una entrada consiste en pulsar el botón **TV/AV** varias veces hasta que aparezca el modo deseado.

Auto sleep (Auto desconexión)



Si selecciona **Auto sleep on** (Auto desconexión) el aparato pasará al modo de espera de forma automática, aproximadamente diez minutos después de que el canal de TV detenga su emisión.

1. Pulse repetidamente el botón **MENU** para seleccionar el menú Special.
2. Pulse el botón PR ▲▼para seleccionar **Auto sleep** (Auto desconex.).
3. Pulse el botón **VOL** ◄ ► para seleccionar on (conex.).
4. Pulse el botón **TV/AV** para volver a la visualización normal de la TV.

Blue Back (Pantalla azul)

Los programas sin señal aparecen en azul.

Auto Wide/ARC (Aspect Ratio Control, Control de relación de aspecto)

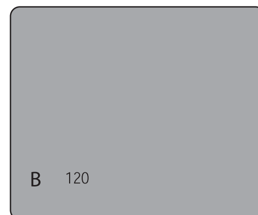
Pulse el botón **ARC** para seleccionar un formato de imagen deseado.
Cada vez que pulsa el botón **ARC** selecciona el modo Auto Wide, 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM* y 1:1*.

** No disponible en el modelo 170 SW.*

Temporizador de desconexión

No es necesario que se acuerde de apagar el aparato antes de irse a dormir. El temporizador de desconexión hace que el aparato pase automáticamente al modo de espera después de agotarse el tiempo establecido.

Pulse el botón **SLEEP** para seleccionar el número de minutos. Aparecerán en la pantalla los siguientes números: **0**, **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** y **240**. El temporizador comienza a contar hacia atrás desde el número de minutos seleccionados.



Nota:

a. Para ver el tiempo de desconexión restante, pulse el botón **SLEEP** una vez.
b. Para cancelar el tiempo de desconexión, seleccione **0** con el botón **SLEEP**.

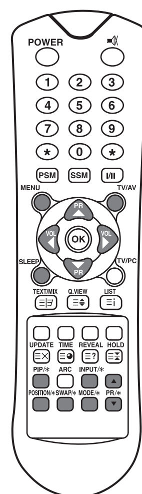
Selección de salida de sonido

En el modo **VÍDEO**, puede seleccionar la salida de sonido para los altavoces izquierdo y derecho. Pulse repetidas veces el botón I/II para seleccionar la salida de sonido.

L + R: La señal de audio de la salida L de audio se envía al altavoz izquierdo y la señal de audio de la salida R de audio se envía al derecho.
L + L: La señal de audio de la salida L de audio se envía a los altavoces izquierdo y derecho.
R + R: La señal de audio de la salida R de audio se envía a los altavoces izquierdo y derecho.

Función PIP*

PIP le permite ver entradas de dos fuentes distintas en la pantalla de la TV al mismo tiempo.



Visualización de la imagen PIP

Pulse el botón PIP. (Pulse el botón PIP de nuevo para desactivar PIP.)

Selección del modo de imagen PIP

Pulse el botón **MODE** para ajustar el modo de imagen PIP.

Cada vez que pulsa el botón **MODE** selecciona los modos 16:1, 9:1, doble ventana e imágenes múltiples. (El modo de imágenes múltiples sólo está disponible cuando la imagen principal está en modo AV.)

Desplazamiento de la imagen PIP

Pulse el botón **POSITION** para ajustar la posición de la subimagen en modo PIP.

Cambio de la imagen principal y PIP

Pulse el botón **SWAP** para cambiar la imagen principal y la subimagen en modo PIP.

Visualización de una fuente de entrada externa

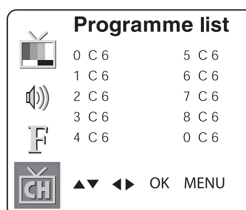
Pulse el botón **INPUT** para seleccionar la fuente de entrada de la subimagen en modo PIP.

Pulse el botón **PR ▲▼** ppara seleccionar el programa deseado en el modo TV de la subimagen.

** No disponible en el modelo 170 SW.*

Presentación de la lista de programas

Puede comprobar los programas almacenados en la memoria visua lizando la lista de programas.



Visualización de la lista de programas

1. Pulse el botón LIST para ver el menú Programme list (Lista de programas). La lista de programas aparece en la pantalla. Una lista de programas contiene diez programas.

Nota:

a. Algunos programas pueden estar en azul. Éstos se han configurado para ser omitidos en la programación automática o en el modo de edición de programa.

b. Algunos programas aparecen en la lista con el número de canal para indicar que no tienen asignado el nombre de ninguna emisora.

Selección de un programa en la lista de programas

1. Seleccione un programa con el botón **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** .
2. A continuación, pulse el botón **OK**.

El aparato cambia al número de programa elegido.

Pasar las páginas de una lista de programas

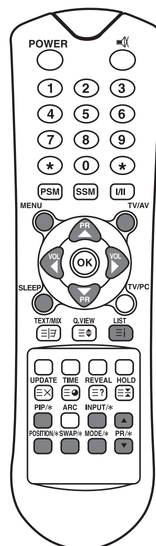
Hay 10 páginas de tablas de programas, cada una de las cuales contiene 100 programas.

Para pasar la página, pulse repetidas veces los botonoes

PR ▲▼ o **VOL ◀ ▶** .

TELETEXTO

ACTIVAR/DESACTIVAR TEXTO



Pulse el botón **TEXT/MIX** para activar el modo de Teletexto. La página de inicio o la última página seleccionada aparecerá en la pantalla. El primer número de página le indica su selección mientras que el segundo muestra el número de página actual.

1. Al presionar el botón **TEXT/MIX** una vez se muestran las páginas del Teletexto.
2. Pulse el botón **TEXT/MIX** de nuevo para ver al mismo tiempo las páginas del Teletexto y la emisión del canal de TV.
3. Para desactivar el modo de Teletexto y volver a la emisión del canal de TV, pulse el botón **TEXT/MIX** de nuevo.

Las siguientes visualizaciones se obtienen pulsando el botón **TEXT/MIX**.



Español

TEXTO TOP

La guía del usuario muestra cuatro campos en la parte inferior de la pantalla: rojo, verde, amarillo y azul. El campo amarillo se refiere al siguiente grupo y el azul indica el bloque siguiente.

GRUPO/BLOQUE/SELECCIÓN DE PÁGINA

1. Con el botón AZUL puede desplazarse de un bloque al siguiente.
2. Utilice el botón AMARILLO para continuar con el siguiente grupo con desbordamiento automático al bloque siguiente
3. Utilice el botón VERDE para continuar con la siguiente página con desbordamiento automático hacia el siguiente grupo. También puede utilizar el botón **PR ▲▼**.
4. El botón ROJO permite volver a la selección anterior. También puede utilizar el botón **PR ▲▼**.

TEXTO FLOF

Las páginas del Teletexto están codificadas por el color a lo largo de la parte inferior de la pantalla y se seleccionan pulsando el botón del color correspondiente.

SELECCIÓN DE PÁGINA

1. Pulse el botón **INDEX** para seleccionar la página de índice.
2. Puede seleccionar las páginas que están codificadas por colores en la línea inferior de la pantalla con los botones del mismo color.
3. El botón **VOL ◀ ▶** se puede utilizar para seleccionar las páginas anteriores o las siguientes.

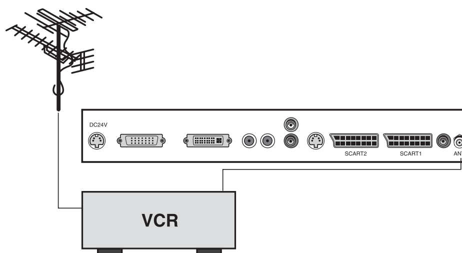
MENÚ		Funciones
☰⧣	**TEXT/MIX**	Cambia el modo de Teletexto: sólo modo Teletexto, modo de texto superpuesto a la emisión de la TV, modo de TV.
☰⬍	**SIZE**	• Selecciona texto de doble altura. • Pulse este botón para aumentar el tamaño de la mitad superior de la página. • También para aumentar el tamaño de la mitad inferior de la página. • Pulse este botón de nuevo para volver a la visualización normal.
☰⧗	**HOLD**	Arrête le processus de modification automatique de pages qui se produit lorsqu'une page de télétexte est constituée de deux pages subordonnées, voire plus. Le nombre de pages subordonnées et le numéro de la page affichée sont généralement indiqués sous l'heure. Si vous appuyez sur ce bouton, le symbole d'arrêt s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran et le processus de modification automatique de pages s'arrête. Réappuyez sur ce bouton pour continuer.
☰i	**INDEX**	Vuelve a la página de índice.
☰✕	**UPDATE**	• Muestra la emisión del canal de TV mientras se espera la página de Teletexto. Aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla. Cuando la página actualizada esté disponible, la visualización cambiará al número de página. • Pulse este botón para visualizar la página de Teletexto actualizada.
☰◕	**TIME**	Cuando esté viendo un canal de TV, pulse este botón para visualizar la hora en la parte superior derecha de la pantalla. Pulse este botón para eliminar la visualización. Pulse este botón en el modo Teletexto para seleccionar o mantener o cambiar un número de subpágina de cuatro dígitos. Se puede ver a lo largo de la parte inferior de la pantalla. Pulse este botón de nuevo para salir de esta función.
☰?	**REVEAL**	• :Pulse este botón para visualizar la información oculta, como por ejemplo las soluciones a los acertijos y rompecabezas. • Pulse este botón de nuevo para eliminar la información de la visualización.

Conexión de un equipo externo

Puede conectar un equipo adicional al aparato, como por ejemplo videograbadoras, videocámaras, etc. Más abajo se muestran algunos ejemplos.

Conexión de la antena

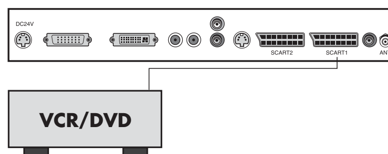
1. Conecte la salida RF de la grabadora a la entrada de la antena, en la parte posterior de la TV.
2. Conecte el cable de la antena al conector de la antena en la videograbadora.
3. Utilice el botón **TV/AV** para seleccionar la fuente de la antena.



SCART (1)

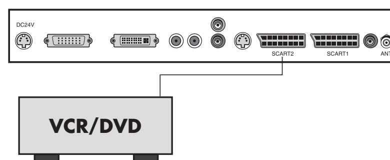
1. Conecte las clavijas A/V del dis positivo AV a la entrada SCART de la TV.
2. Utilice el botón **TV/AV** para seleccionar el modo SCART1.
3. Pulse el botón **PLAY** de la videograbadora/DVD.

La imagen reproducida en la videograbadora/DVD aparece en la pantalla de la TV.



SCART 2*

1. Conecte las clavijas AV del dispo sitivo AV a la entrada SCART de la TV.
2. Utilice el botón **TV/AV** para seleccionar el modo SCART2.
3. Pulse el botón **PLAY** del videograbadora/DVD.



Entrada A/V-IN**

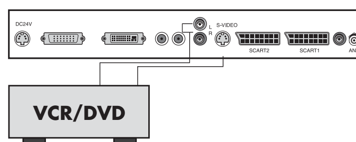
1. Conecte los conectores de salida A/V de la videograbadora/DVD a las salidas A/V de la TV.
2. Utilice el botón TV/PC para seleccionar el modo VÍDEO.
3. Pulse el botón PLAY de la videograbadora/DVD.

La imagen reproducida en la videograbadora/DVD aparece en la pantalla de la TV.

Nota:
Si tiene una videograbadora mono, conecte el cable de audio de ésta a la salida A/V L (MONO) del aparato.

Entrada de S-VIDEO

Si utiliza una fuente de **S-VIDEO**, la calidad de la imagen mejorará respecto a la de una fuente de video.

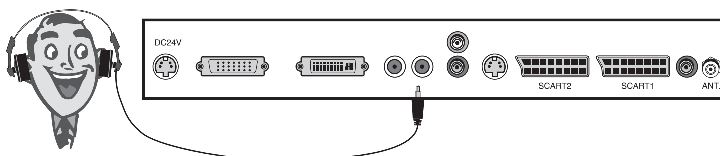


1. Conecte la salida **S-VIDEO** de una videograbadora/DVD a la entrada **S-VIDEO** de la TV.
2. Conecte los cables de audio de la videograbadora/DVD a las entradas **L (MONO) R** de la TV.
3. Seleccione el modo **S-VIDEO** pulsando el botón **TV/AV** repetidas veces.
4. Pulse el botón **PLAY** de la videograbadora/DVD.

La imagen reproducida en la videograbadora/DVD aparece en la pantalla.

Conector de auriculares

Inserte la clavija de los auriculares al conector de auriculares de la TV. Puede escuchar el sonido a través de los auriculares; no saldrá ningún sonido del altavoz de la TV. Para ajustar el volumen, utilice el menú Volume de los auriculares en el menú Sound (Sonido).



Salida de subwoofer*

1. Conecte los conectores de entrada A/V de un subwoofer amplificado o amplificador al conector de salida de subwoofer de la TV.

Para ajustar el volumen del subwoofer, utilice el menú Volume del subwoofer en el menú Sound (Sonido).

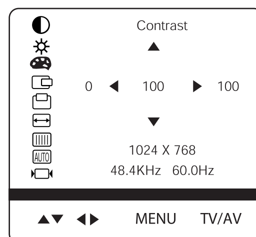
** No disponible en el modelo 170 SW.*
*** No disponible en el modelo 230 SW o 300 SW.*

Uso como monitor de ordenador

Ajuste de imagen

Puede ajustar el contraste, brillo, posición horizontal/vertical de la imagen, el reloj, la fase, Auto y Reset como prefiera.

1. Pulse el botón **TV/AV** o **TV/PC** para seleccionar el modo PC.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Pulse el botón **PR ▲▼** para seleccionar el elemento de la imagen deseado.
4. Pulse el botón **VOL ◀ ▶** para hacer los ajustes que desee.
5. Pulse el botón **TV/AV** para memorizar el ajuste.



Contrast
Brightness
Temperature
H-position
V-position
Clock
Phase
Auto
Reset

Contraste

Esta función ajusta el contraste de la imagen.

Brillo

Esta función ajusta el brillo de la imagen.

Temperatura

La temperatura ajusta la "calidez" del color de la imagen.

Posición horizontal/Posición vertical

Esta función ajusta la posición de la imagen a la izquierda/derecha o arriba/abajo según sus preferencias.

Reloj

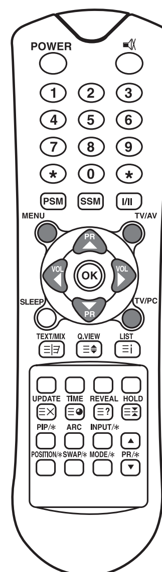
Esta función reduce las barras o rayas verticales visibles en el fondo de la pantalla. El tamaño de la pantalla horizontal también cambiará.

Fase

Le permite eliminar el ruido horizontal y dar mayor claridad o nitidez a la imagen de los caracteres.

Auto

Esta función permite el ajuste automático de la posición de la pantalla, reloj y la fase de reloj. La imagen visualizada desaparecerá durante algunos segundos mientras que la configuración automática está en proceso.



Nota:

Las señales pueden variar en función de la tarjeta gráfica. Si los resultados no son satisfactorios, ajuste la posición del monitor, reloj y fase del reloj de forma manual.

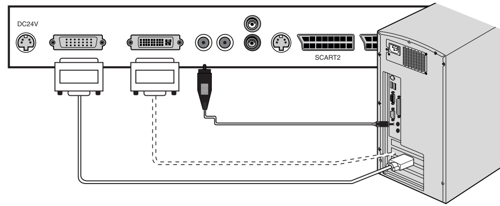
Reset (Restablecer)

Esta función restablece la configuración original de fábrica.

Español

ENTRADA PC

1. Conecte el cable del PC (subco nector D) del conector de salida del monitor del PC al conector de entrada PC del aparato.
2. Conecte el cable de audio de PC a la entrada **PC Audio IN** del aparato.
3. Pulse el botón **PC** para seleccionar el modo **PC**.



4. Encienda el PC y la imagen del PC se verá en el aparato.

El aparato funciona ahora como un monitor de PC.

ENTRADA DVI
(Digital Visual Interface, Interfaz visual digital)

1. Conecte el dispositivo **DVI** del PC a la entrada **DVI** del televisor.
2. Seleccione el modo **PC-Digital** pulsando el botón **TV/AV** repetidas veces.

** No disponible en el modelo 170 SW.*

Resolución

Modo	Resolución	Frecuencia vertical (Hz)
VGA	640X480 720X400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800X600 800X600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1024X768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1280X768	60Hz

Nota:

a. Si es posible, utilice el modo de vídeo VESA 1280x768@60Hz para que la calidad de imagen del monitor LCD sea óptima. Pueden aparecer en la pantalla imágenes escaladas o procesadas si se utiliza con otras resoluciones. Se ha predefinido el aparato para el modo VESA 1280x768 @ 60Hz.

b. Pueden aparecer algunos defectos en la pantalla, como manchas rojas, verdes o azules. Sin embargo, el funcionamiento del monitor no se verá afectado a causa de ello.

Especificaciones del producto

Modelo	TV digital 170 SW de Packard Bell	TV digital 230 SW de Packard Bell	TV digital 300 SW de Packard Bell
Panel LCD	TFT de 17,1 pulgadas	TFT de 23 pulgadas	TFT de 30 pulgadas
Dimensiones (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Peso	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
¿Exploración progresiva?	Non	Oui	
Sistema de tele-visión	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Programas de televisión	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Cable: S1~S41	
Requisitos de alimentación	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Consumo de energía	50 W	Max. 110W	
Impedancia de antena externa	75Ω	75Ω	
Salida de audio	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
Puertos de entrada externos	1 entrada de S-VIDEO 1 CONECTOR DE AURICULARES 1 entrada de PC 1 entrada de PC AUDIO 1 SCART 1 entrada de ALIMENTACIÓN 1 entrada de ANTENA	1 DVI 1 entrada de S-VIDEO 1 CONECTOR DE AURICULARES 1 entrada de PC 1 entrada de PC AUDIO 2 SCART 1 entrada de ALIMENTACIÓN 1 salida de SUBWOOFER 1 entrada de ANTENA	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Compruebe el elemento
No hay imagen en la pantalla ni sonido en los altavoces	• Enchufe el cable de alimentación CA en la toma de corriente CA. • Asegúrese de que el mando a distancia no se encuentra en el modo de espera (el indicador de POWER/Modo de espera está en rojo.) • Encienda el botón MAIN POWER en la parte superior de la visualización.
No hay imagen/No hay imagen de la terminal AV	• Compruebe el valor de brillo de la visualización. • Es posible que la retroiluminación no funcione correctamente. • Asegúrese de que no haya ningún cable con la señal de entrada de VÍDEO conectado a la terminal de ENTRADA de VÍDEO.
Hay imagen pero no hay sonido en los altavoces	• Compruebe el valor del sonido. • Asegúrese de que el silenciador no está activo. • Asegúrese de que no haya auriculares conectados. • Asegúrese de que los conectores del sistema de altavoz opcional están insertados. • Compruebe el terminal de SALIDA AV.
La imagen es demasiado clara	• Compruebe los valores de COLOR y CONTRASTE.
La imagen es demasiado oscura	• Compruebe que el valor de BRILLO no es demasiado bajo. • Es posible que la retroiluminación no funcione correctamente.
El mando a distancia no funciona.	• Cambie las pilas. • Asegúrese de que la ventana del transmisor de infrarrojos no recibe luz fuerte como por ejemplo la que procede de lámparas fluorescentes.
La imagen no es nítida La imagen se mueve.	• Es posible que la recepción sea débil. • También es posible que la emisión sea mala. • Asegúrese de que la antena esté orientada en la dirección correcta. • Asegúrese de que la antena exterior no está desconectada.
La imagen es doble o triple.	• Asegúrese de que la antena esté orientada en la dirección correcta. • Es posible que se reflejen ondas eléctricas de las montañas o edificios.

Problema	Compruebe el elemento
La imagen tiene manchas.	• Es posible que haya interferencias de automóviles, trenes, líneas de alta tensión, luces de neón, etc. • Puede que haya interferencias entre el cable de la antena y el cable de alimentación. Pruebe a alejarlos.
Hay rayas en la pantalla o los colores se desvanecen.	• ¿Está la unidad recibiendo interferencias de otros dispositivos? Las antenas de transmisión de emisiones de estaciones de radio y las antenas de transmisión de radio aficionados y los teléfonos móviles pueden producir interferencias. • Utilice la unidad tan lejos como sea posible de dispositivos que puedan producir interferencias.
No se recibe imagen del terminal de SALIDA AV.	• Compruebe que la ENTRADA AV no está definida.

Español

Packard Bell Digitale TV
170 / 230 / 300 SW

Gebruikershandleiding

VEILIGHEIDSMAATREGELEN






WAARSCHUWING:
Om het risco op elektrische schokken te beperken, de behuizing (of de achterzijde) niet verwijderen.

Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Laat service en onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.

Dit symbool (bliksemschicht in driehoek) waarschuwt de gebruiker voor "gevaarlijke spanning" in het apparaat, die een elektrische schok kan veroorzaken.

Dit symbool (uitroepteken in driehoek) verwijst naar belangrijke (onderhouds)instructies in de bijgeleverde documentatie.

WAARSCHUWING:
Stel het LCD niet bloot aan vocht of regen, want dat kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Gebruik geen hard voorwerp om over het Active Matrix LCD te wrijven of te vegen, want dit veroorzaakt krassen of kan het LCD permanent beschadigen.

LET OP:
U mag dit product zonder schriftelijke toestemming op geen enkele manier wijzigen. Ongeoorloofde wijziging kan ertoe leiden dat de gebruiker de toestemming verliest het product te gebruiken.

Voeding
Deze TV/monitor werkt op gelijkspanning die door de netadapter wordt geleverd. De spanning wordt aangegeven op het etiket op de achterzijde. Gebruik alleen de netadapter die met het toestel wordt geleverd en sluit het nooit rechtstreeks aan op het stopcontact. De netadapter werkt op netvoeding. De spanning staat aangegeven op het etiket op de netadapter.

a. Sluit de gelijkspanningsplug van de netadapter aan op de 12 V/24 V-aansluiting van het toestel.
b. Sluit de netadapter en de voedingskabel aan.
c. Steek de netkabel in het stopcontact.

Bij onweer en stroomstoringen moet u de netstekker van de netadapter en de antenne uittrekken. Zorg ervoor dat er niets op de netkabel ligt of rolt en plaats het toestel zo dat de netkabel niet kan worden beschadigd.

Service
Verwijder nooit het achterpaneel van de TV. Hierdoor kunt u worden blootgesteld aan hoge spanning en andere gevaren. Als de TV niet goed functioneert, haalt u de stekker uit het stopcontact en raadpleegt u de Service- en Garantiehandleiding.

Antenne
Sluit de antennekabel aan op de Ant.-ingang (op de achterzijde). U krijgt de beste ontvangst met een buitenantenne.

Plaatsing
Plaats uw TV zo dat er geen fel licht of zonlicht rechtstreeks op het scherm valt. Duw niet tegen de TV. Stel hem niet bloot aan vocht, stof of hitte. Zorg er ook voor dat de TV zo wordt geplaatst dat er rondom lucht kan circuleren. Bedek de ventilatieopeningen op de achterzijde niet. U kunt de TV aan een muur bevestigen of op een tafel of een ander egaal oppervlak plaatsen. Monteer de TV op een veilige manier, zodat hij niet kan omvallen.

Reiniging
Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het LCD gaat schoonmaken. Reinig het scherm en de behuizing alleen met een zachte, schone doek. Gebruik een schone, vochtige doek als het scherm sterk vervuild is. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen.

Voordat u het toestel gaat gebruiken, is het raadzaam deze handleiding zorgvuldig te lezen.

INHOUD

Welkom in uw digitale huis!

Beste klant,

Bedankt voor uw aankoop van een Packard Bell LCD TV scherm.
Binnen enkele minuten kunt u vanuit uw luie zetel genieten van alle voordelen van een televisie met een platte beeldscherm.

Maar gelieve ons eerst te vergezellen op de weg die Packard Bell heeft afgelegd sinds de jaren '50. In die tijd verkochten we televisietoestellen. In de jaren '90 wierp Packard Bell zich op de markt voor consumenteninformatica. In de 21ste eeuw groeit Packard Bell door naar nieuwe segmenten, met als doel de convergentie van alle digitale oplossingen binnen de huiskamer.

Historiek

20 jaar geleden zat het tijdperk van de digitale informatie er aan te komen; de micro-informatica begon de huiskamer binnen te dringen onder de vorm van een nieuwsoortig toestel: de PC. Tegenwoordig maken 100% digitale media hun opwachting in de huiskamer (spelconsoles, DVD lezers, MP3 spelers,...), terwijl de "traditionele" huisapparaten op hun beurt de digitale toer op gaan: foto- en videotoestellen, stereoketens, televisietoestellen,...

Parallel daarmee is er het groeiende succes van ultrasnelle verbindingen (ADSL, kabel...) en de ontwikkeling van mobiele technologieën (miniaturisering van componenten, draadloze verbindingen,...) die zorgen voor een steeds grotere vraag naar steeds meer gevarieerde diensten.

Nederlands

Ongeacht zijn functie, vorm en plaats binnen de huiskamer, moet elke PC in staat zijn tot ontvangst, opslag, verwerking en gedeeld gebruik van tal van gegevens met andere thuisoplossingen; ook een makkelijke Internettoegang behoort tot het takenpakket.

Informatie-uitwisseling : de nieuwe uitdaging !

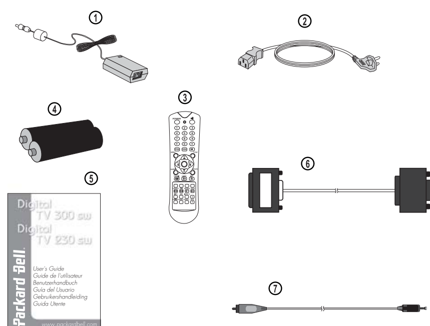
Als kloppend hart van dit nieuwe netwerk, is de PC het uitgelezen apparaat om dienst te doen als orkestleider: een computer is krachtig, multifunctioneel, gestandaardiseerd en biedt tal van doorgroeimogelijkheden.
Packard Bell speelt een centrale rol in dit gebeuren: als key player binnen de informaticasector, staat PB bekend om zijn voortrekkersrol inzake consumentenverwachtingen/behoeften.

De televisieschermen op basis van de LCD technologie zijn het resultaat van jaren onderzoek en ontwikkeling; ze maken deel uit van het nieuwe **Packard Bell Lounge** gamma dat volledig in het teken staat van digitale thuisoplossingen. Ook dit zijn producten van het beproefde recept van het huis: design, functionaliteit en gebruiksgemak.
Packard Bell nodigt u uit om binnen te stappen in uw digitale droomhuis. Van nu en van de toekomst.

PACKARD BELL LOUNGE, DÉ THUISOPLOSSING

Meegeleverde accessoires

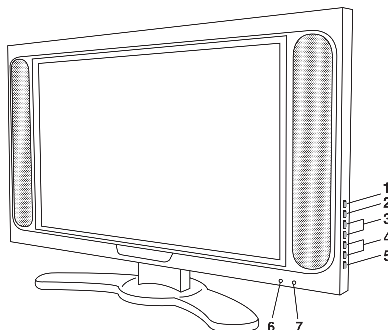
Controleer of de volgende accessoires bij het product zijn geleverd.



1. Netadapter
2. Netkabel
3. Afstandsbediening
4. Batterijen (2 x AAA)
5. Gebruikershandleiding
6. Kabel voor analoge PC-ingang
7. Kabel voor PC-audio IN

Bediening

Bedieningspaneel



1. ON/OFF (AAN/UIT)
Zet de TV aan of uit

2. MENU
Toont de menu's.

3. + PR - (Programme Up/Down)
Selecteert een zender of een menu-item.

4. + VOL - (Volume Up/Down)
- Regelt het volume.
- Verandert instellingen in menu's.

5. TV/AV
- Selecteert de modi TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO of PC (170 SW).
- Selecteert de modi TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO en PC analoog of PC digitaal (230 SW/300 SW).
- Verwijdert het menu van het scherm.

6. Voedingslampje
- Selecteert de modi TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO of PC.
- Licht rood op wanneer de TV stand-by staat.
- Licht oranje op als het toestel in de energiebesparende modus staat (alleen PC-modus).

7. Sensor voor afstandsbediening
Vangt het infraroodsignaal van de afstandsbediening op.

Connectors

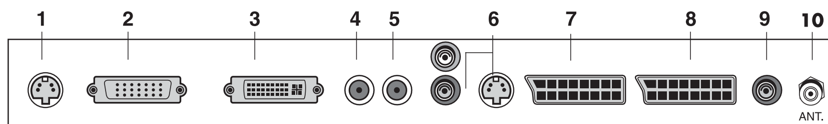
170 SW



1. Ingang voor 12 V-netadapter
2. PC-ingang
3. PC Audio IN
Sluit de audiokabel van de PC aan op de PC Audio IN van het toestel.
4. SCART
5. Hoofdtelefoonuitgang
Sluit hier de hoofdtelefoon aan.
6. S-video-ingang
Sluit de uitgang van een S-VIDEO-VCR aan op de S-VIDEO-ingang.
Sluit de geluidsuitgangen van een S-VIDEO-VCR aan op de AV-IN audio-ingangen.
7. A/V-ingangen
Sluit de Audio/Video-uitgangen van externe apparatuur aan op deze ingangen.
8. Ant. (Antenne-ingang)

Nederlands

230 / 300 SW



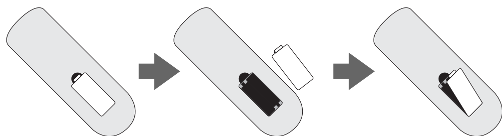
1. Ingang voor 24 V-netadapter
2. PC (sub-D)-ingang
3. DVI (Digital Visual Interface)
4. PC Audio IN
Sluit de audiokabel van de PC aan op de PC Audio IN van het toestel.
5. Hoofdtelefoonuitgang
Sluit hier de hoofdtelefoon aan.
6. AUDIO IN (L(MONO)/R) S-VIDEO-ingang
Sluit hier de AUDIO (L, R)-output en de S-VIDEO-uitgang aan.
7. SCART2
8. SCART1
Sluit de audio/video-output van externe apparatuur aan op de Scarts.
9. Subwoofer out (MONO)
Sluit hier een subwoofer of versterker aan.
10. Ant. (Antenne-ingang)

Afstandsbediening

Met de afstandsbediening kunt u alle functies gebruiken. Sommige functies kunt u ook met de knoppen op het voorpaneel van het toestel instellen.
Plaats de batterijen voordat u de afstandsbediening gebruikt.

Batterijen plaatsen

1. Verwijder het dekseltje door het naar boven te trekken zoals aangegeven in de afbeelding.
2. Plaats de batterijen op de correcte manier ("+" bij "+" en "-" bij "-").
3. Plaats het dekseltje terug.



- Plaats twee alkalinebatterijen van 1,5 V. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen tegelijk.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt. Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen.

Opmerkingen bij het gebruik van de afstandsbediening

- Er mogen zich geen voorwerpen tussen de afstandsbediening en de sensor bevinden.
- Leg de afstandsbediening niet in de buurt van een verwarming of op een vochtige plaats. Dit kan ervoor zorgen dat de afstandsbediening niet meer werkt.
- Het signaal van de afstandsbediening kan door zonlicht of ander fel licht worden verstoord. Verduister dan de kamer of verplaats de TV.

1. POWER
Hiermee zet u de TV aan of uit stand-by.

2. MUTE
Zet het geluid aan en uit.

3. Cijfertoetsen
Hiermee kunt u zenders kiezen.

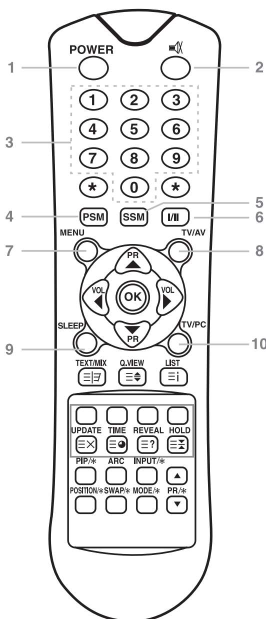
4. PSM (Picture Status Memory)
Activeert uw persoonlijke beeldinstelling.

5. SSM (Sound Status Memory)
Activeert uw persoonlijke geluidsinstelling.

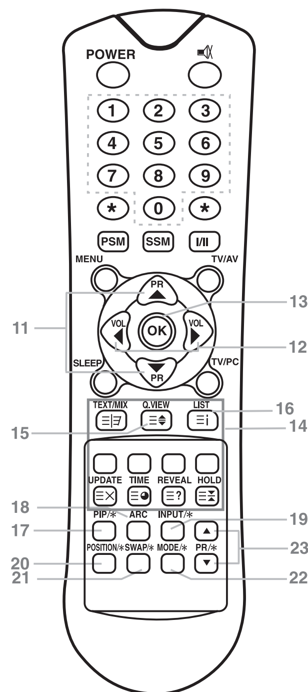
6. I/II
Kiest de taal tijdens tweetalige uitzendingen.
Kiest de geluidsoutput.

7. MENU
Toont een hoofdmenu.

8. TV/AV
Selecteert de modi TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO en PC analoog/PC digitaal*.
Verwijdert het menu van het scherm.



9. SLEEP
Stelt de sleeptimer in.



10. TV/PC
Selecteert de modus TV of PC.

11. PR ▲▼ (+/-)
Selecteert de volgende zender of een menu-item.

12. VOL ◀ ▶ (+/-)
Regelt het geluidsniveau of de menu-instellingen.

13. OK
Bevestigt uw keuze of toont de huidige modus.

14. TELETEKST-knoppen
Deze knoppen worden gebruikt voor TELETEKST. Raadpleeg de sectie 'TELETEKST' voor meer informatie.

15. QUICK VIEW
Keert terug naar de vorige zender.
Opmerking: In de modus TELETEKST wordt QUICK VIEW gebruikt voor TELETEKST.

16. LIST (Overzicht)
Toont een menu met een zenderoverzicht.

17. PIP/* (Picture In Picture)
Toont PIP.

Nederlands

18. ARC
Kiest een schermmodus: 16:9, 14:9, 4:3, ZOOM 1:1 en Auto Wide.

19. INPUT (INVOER)/*
Selecteert de AV-bron van een subbeeld in PIP-modus.

20. POSITION (POSITIE)/*
Selecteert de positie van het PIP-scherm.

21. SWAP (Wisselen)/*
Hiermee wisselt u tussen twee beelden in de PIP-venster.

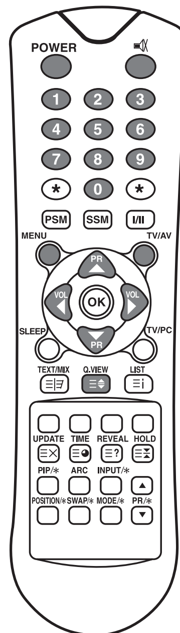
22. MODE (MODUS)/*
Kiest een PIP-venstermodus. – 16:1, 9:1, twee vensters en scanmode

23. ▲ PR ▼/*
Kiest een zender wanneer een programma in de PIP-modus wordt weergegeven.

** Niet beschikbaar op 170 SW.*

Basisfuncties

TV aan- en uitzetten



Stand-by: De netadapter en de netkabel moeten aangesloten zijn om de TV op stand-by te zetten. Druk op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de TV om die op stand-by te zetten.

1. Als de TV stand-by staat, druk dan op de aan/uit-knop op de afstandsbediening of op de TV zelf om de TV aan te zetten.
2. Druk opnieuw op de aan/uit-knop op de afstandsbediening of op de TV om de TV uit te zetten.

Opmerking:

Als de TV aan is en de aan/uit-knop wordt ingedrukt om de TV uit te zetten, dan gaat de TV in stand-by.

Zenders selecteren

U kunt zenders kiezen met de ▲▼ -knop of de cijfertoetsen.

Volumeregeling

Druk op de VOL ◀ ▶ -knop om het volume aan te passen.

Quick View

Druk op de **Q.VIEW**-knop om de zender te kiezen die u als laatste hebt bekeken.

Geluid uitzetten

Druk op de **MUTE**-knop. Het geluid wordt uitgezet en het MUTE-s🔇 bool verschijnt.

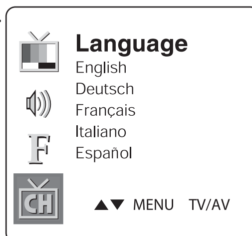
Druk opnieuw op de **MUTE**-knop, de ◀ ▶ of de **SSM**-knop om deze functie uit te schakelen.

Menutaal kiezen

U kunt het menu bekijken in de door u gekozen taal. Kies eerst uw taal.

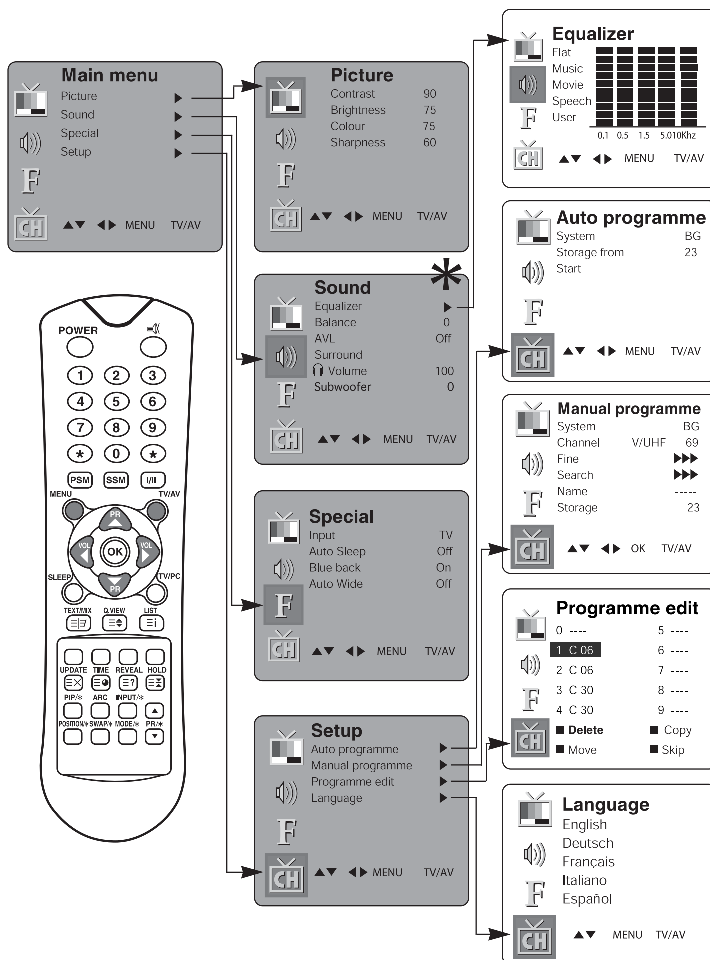
1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies het **menu Setup**.
3. Kies **Language (Taal)**.
4. Kies met de **PR** ▲▼ -knop uw taal.
5. Druk op de **TV/AV**-knop.

Alle menu's verschijnen in de door u gekozen taal.



MENU'S EN VENSTERS

1. Druk op de MENU-knop om het hoofdmenu weer te geven.
2. Druk op de **PR ▲▼** -knop om de menu's: Picture, Sound, Special of Setup te kiezen.
3. Gebruik de **VOL ◀ ▶** -knop om iets in een menu te wijzigen.
4. Druk op de **MENU**-knop om naar het vorige menu terug te keren.
5. Druk op de **TV/AV**-knop om na de aanpassingen het menu af te sluiten.

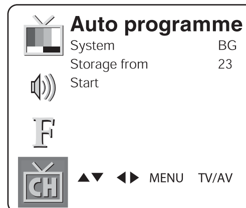


** Subwoofer is niet beschikbaar op 170 SW.*

Nederlands

ZENDERS PROGRAMMEREN

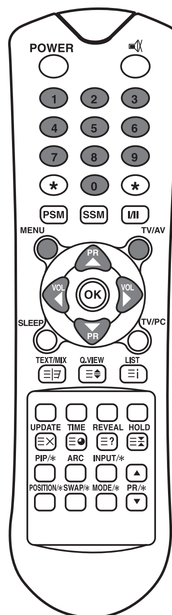
Wanneer u de zenders hebt ingesteld, kunt u de PR ▲▼-knop of de cijfertoetsen gebruiken om een bepaalde zender te kiezen.
U kunt zenders automatisch of handmatig programmeren.



AUTOMATISCH PROGRAMMEREN

Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen. Tijdens het ins talleren van het toestel raden wij u aan "Auto programme" (Automatisch programmeren) te gebruiken.

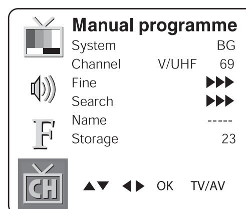
1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies het menu **Setup**.
3. Selecteer het menu **Auto Programme**.
4. Druk op de PR ▲▼ -knop om System (Systeem) te selecteren.
5. Selecteer een TV-norm met de **VOL** ◀ ▶ -knop;
   BG : (Duitsland/Azië/Midden-Oosten/Afrika/Australië)
   I : (VK/Hong Kong/Zuid-Afrika)
   DK : (Rusland/China/Oost-Europa)
   L : (Frankrijk)
6. Druk op de PR ▲▼ -knop om **Storage from (Opslaan vanaf)** te selecteren.
7. Kies het nummer van de zender met de **VOL** ▲▼ -knop of de cijfertoetsen.
8. Start "Auto programme", druk op de **MENU**-knop om "Auto programme" af te sluiten.
9. Druk op de **TV/AV**-knop om terug te keren naar het bekijken van een TV-programma.

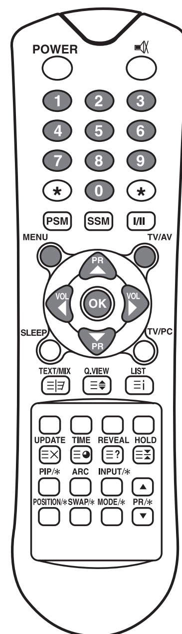


MANUAL PROGRAMME (HANDMATIG PROGRAMMEREN)

Met "Manual Programme" kunt u de zenders handmatig instellen in de door u gewenste volgorde. U kunt elke zender een naam van 5 tekens geven.

1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies het menu **Setup**.
3. Selecteer het menu **Manual Programme (Handmatig programmeren)**.
4. Druk op de PR ▲▼ -knop om **System (System)** te selecteren.





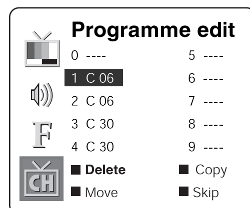
5. Selecteer een TV-norm met de **VOL**◀ ▶ -knop.
   BG: (Duitsland/Azië/Midden Oosten/Afrika/Australië)
   I: (VK/Hong Kong/Zuid-Afrika)
   DK: (Rusland/China/Oost-Europa)
   L: (Frankrijk)
6. Druk op de **PR** ▲▼-knop om **Programme system** te selecteren.
7. Druk op de **VOL** ◀ ▶ -knop om **V/UHF** of **Cable** te selecteren. Kies indien mogelijk het zendernummer rechtstreeks met de cijfertoetsen.
8. Druk op de **PR** ▲▼ -knop om **Search** te selecteren. Druk op de **VOL** ◀ ▶ .-knop om het zoeken te starten. Het zoeken stopt als een zender wordt gevonden.
9. Als dit de gewenste zender is, druk dan op de **PR** ▲▼-knop om **Storage (Opslaan)** te selecteren. Kies het gewenste zendernummer met de **VOL** ◀ ▶ -knop of de cijfertoetsen.
10. Druk op de **OK**-knop om de zender op te slaan. Het venster **Stored (Opgeslagen)** verschijnt.

Herhaal de stappen 5 tot 9 om andere zenders op te slaan.

Programme edit (Programmering aanpassen)

Hiermee kunt u opgeslagen zenders verwijderen of overslaan.

U kunt bepaalde zenders een ander nummer geven of zendernummers overslaan.



1. Druk op de MENU-knop.
2. Kies het menu Setup.
3. Druk op de **PR** ▲▼-knop om **Programme edit (Programmering aanpassen)** te selecteren.
4. Kies met **PR** ▲▼ en de **VOL** ◀ ▶ de zendernaam die bewerkt moet worden.

Zendernummer overslaan

1. Kies met de **PR** ▲▼ of de **VOL** ◀ ▶ -knop het zendernummer dat overgeslagen moet worden.
2. Druk op de **groenblauwe** knop. De overgeslagen zender wordt blauw.
3. Druk opnieuw op de **groenblauwe** knop om het overgeslagen zendernummer vrij te geven.
4. Druk op de **TV/AV**-knop om terug te keren naar het bekijken van een TV-programma.

Zender verplaatsen

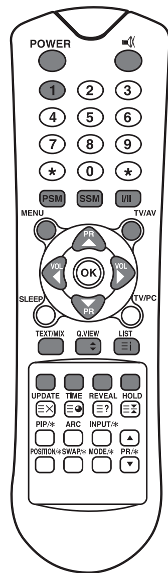
1. Kies met de **PR** ▲▼ of de **VOL** ◀ ▶ -knop het zendernummer dat verplaatst moet worden.
2. Druk op de **GELE** knop.
3. Verplaats de zender naar het gewenste zendernummer met de **PR** ▲▼ of de **VOL** ◀ ▶ -knop.
4. Druk opnieuw op de **GELE** knop om deze functie af te sluiten.
5. Druk op de **TV/AV**-knop om terug te keren naar het bekijken van een TV-programma.

Nederlands

Zender kopiëren

1. Kies met de **PR ▲▼** of de **VOL ◀ ▶** -knop het zendernummer dat gewist moet worden.
2. Druk 2 keer op de RODE knop.

De geselecteerde zender wordt gewist en alle volgende zenders worden 1 positie naar beneden verplaatst.



Zender wissen

1. Kies met de **PR ▲▼** of de **VOL ◀ ▶** -knop het zendernummer dat gewist moet worden.
2. Druk 2 keer op de RODE knop.

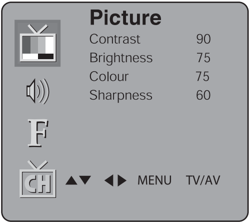
De geselecteerde zender wordt gewist en alle volgende zenders worden 1 positie naar beneden verplaatst.

Beeldinstelling aanpassen

U kunt het contrast, de helderheid, de kleuren en de scherpte van het beeld aanpassen aan uw voorkeur.

Manual Picture Control (Handmatige beeldinstelling)

1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies Picture (Beeld).
3. Druk op de ▲▼-knoppen om een beeldinstelling te selecteren.
4. Druk op de **VOL ◀ ▶** -knoppen om de beeldinstelling op het gewenste niveau te zetten.
5. Druk op de **TV/AV**-knop om de nieuwe User settings (Gebruikersinstellingen) op te slaan.



Gekozen optie	Wijziging instelling
Contrast (Contrast)	Minder contrast VOL◀ 0~100 ▶VOL Meer contrast
Brightness (Helderheid)	Lagere helderheid VOL◀ 0~100 ▶VOL Hogere helderheid
Colour (Kleur)	Minder kleur VOL◀ 0~100 ▶VOL Meer kleur
Sharpness (Scherpte)	Minder scherpte VOL◀ 0~100 ▶VOL Meer scherpte

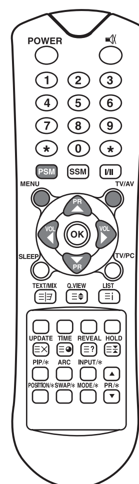
Auto Picture Control (Automatische beeldinstelling)

PSM (Picture Status Memory)

1. Druk op de **PSM**-knop.
2. Druk meerdere keren op de **PSM**-knop om [PSM] te selecteren.

Bij elke druk op de knop doorloopt u de opties als volgt:



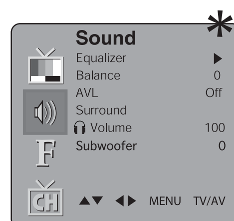


- **Dynamic:** Levendig beeld
- **Standard:** Standaard beeld
- **Mild:** Zachter beeld
- **Game:** Instelling voor games
- **User:** Handmatige beeldinstelling

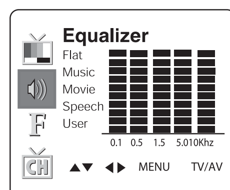
Geluid instellen

Nederlands

U kunt uw favoriete geluidsinstelling selecteren: Flat (Vlak), Music (Muziek), Movie (Film) of Speech (Spraak) en de equalizerfrequentie en de balans regelen. Als u AVL op On zet, dan handhaaft het toestel automatisch het ingestelde volume, zelfs als u van zender verandert.



1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies het menu **Sound** (Geluid).
3. Druk op de **PR ▲▼** Â-knop om de gewenste geluidsoptie te selecteren: **Equalizer**, **Balance** (Balans), **AVL**, **Surround** of **Subwoofer***.
4. Druk op de **VOL ◀ ▶** -knop om de gewenste aanpassing uit te voeren.
5. Druk bij **Equalizer** op de **VOL ◀ ▶** -knop om de **Equalizer** in te stellen.
6. Druk op de **PR ▲▼** –knop om de gewenste instelling te kiezen: **Flat (Vlak)**, **Music (Muziek)**, **Movie (Film)**, **Speech (Spraak)** of **User (Gebruiker)**. U stelt **Equalizer User (Equalizer Gebruiker)** als volgt in:
   a. Selecteer User (Gebruiker) door op de PR ▲▼–knop te drukken.
   b. Selecteer een frequentiebereik door op de **VOL ◀ ▶** -knop te drukken.
   c. Stel het gewenste niveau in met de PR ▲▼-knop
   d. Druk op de MENU-knop om terug te keren naar het vorige menu en de TV/AV-knop om terug te keren naar het bekijken van een TV-programma.



7. Selecteer het Balance (Balans)-menu om de belans van de luidsprekers aan te passen.
8. Selecteer AVL (Automatic Volume Level)-menu On (Aan) of Off (Uit)
9. Selecteer on of off in het Surround-menu.
10. Selecteer het menu voor het instellen van het hoofdtelefoonvolume om het volume aan te passen.

De verschillende soorten geluid: **Flat (Vlak)**, **Music (Muziek)**, **Movie (Film)** en **Speech (Spraak)** worden door de fabrikant optimaal voorgeprogrammeerd en kunnen niet worden veranderd.

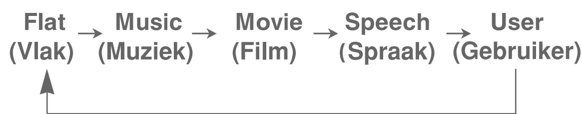
** Subwoofer is niet beschikbaar op 170 SW.*

AUTO SOUND CONTROL (GELUID AUTOMATISCH INSTELLEN)

SSM (SOUND STATUS MEMORY)

1. Druk op de **SSM**-knop.
2. Druk meerdere keren op de **SSM**-knop om deze optie selecteren.

Bij elke druk op de knop doorloopt u de opties als volgt:



OVERIGE FUNCTIES

TV-, SCART-, VIDEO- EN S-VIDEO-MODUS

(De PC-modus kunt u in dit menu niet instellen. Gebruik de TV/AV-knop)

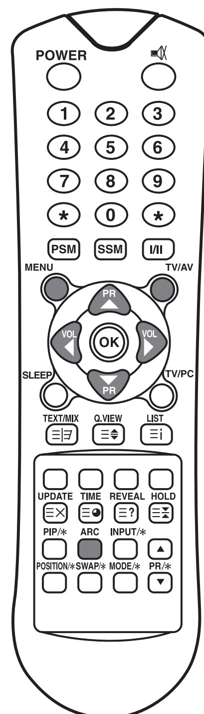
Ingangen voor externe apparatuur: VIDEO of S-VIDEO wordt gebruikt voor video-apparatuur zoals VCR's, DVD's enz.). SCART wordt gebruikt voor apparatuur met een SCART-interface.

Opmerking: Gebruik de TV-modus als een VCR op de antenne-ingang wordt aangesloten. Raadpleeg de sectie Aansluitingen externe apparatuur.



1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Kies het menu **Special (Speciaal)**.
3. Druk op de **PR ▲▼** -knop om **Input** te selecteren.
4. Druk op de **VOL ◀ ▶**-knop om de video-ingang te kiezen (bijv. TV, SCART, S-VIDEO). U kunt de ingang ook kiezen door herhaaldelijk op de TV/AV-knop te drukken tot de gewenste modus verschijnt.

Auto sleep



Als u **Auto sleep on (Auto sleep aan)** selecteert, dan gaat de TV automatisch naar stand-by ongeveer 10 minuten nadat een zender is gestopt met uitzenden.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-knop om het menu Special (Speciaal) te selecteren.
2. Druk op de PR ▲▼-knop om **Auto sleep** te selecteren.
3. Druk op de VOL ◀ ▶ -knop om **On (Aan)** te selecteren.
4. Druk op de **TV/AV**-knop om terug te keren naar TV kijken.

Blue Back

Een zender zonder signaal resulteert in een blauw scherm.

Auto Wide/ARC (Aspect Ratio Control)

Druk op de **ARC**-knop om het gewenste beeldformaat te selecteren.

Doorloop met de **ARC**-knop de modi 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, 1:1* en Auto wide.

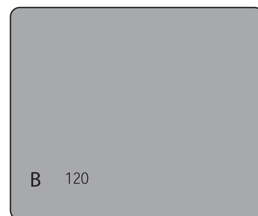
** Niet beschikbaar op 170 SW.*

Nederlands

Sleeptimer

U hoeft de TV niet meer zelf uit te schakelen als u gaat slapen. De sleep timer zet de TV automatisch op stand-by na een door u ingesteld aantal minuten.

Druk op de **SLEEP**-knop om het aantal minuten te selecteren. Het venster zal op het scherm verschijnen gevolgd door **0, 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** en **240**. De timer begint te tellen vanaf het aantal gekozen minuten.



Opmerking:

a. Om de resterende sleeptime te bekijken, drukt u één keer op de **SLEEP**-knop.

b. Om de sleeptimer te annuleren, kiest u 0 met de **SLEEP**-knop.

Geluidsuitgang kiezen

In de VIDEO-modus kunt u de geluidsuitgang voor de linkse en rechtse luidspreker selecteren. Druk herhaaldelijk op de **I/II**-knop om de geluidsuitgang te selecteren.

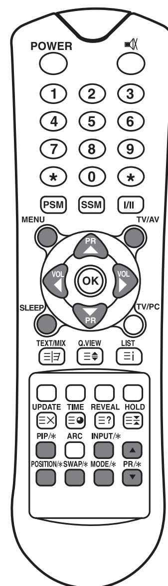
L+R: Geluidsignaal van de audio L-ingang wordt naar de linker luidspreker gestuurd en het signaal van de audio R-ingang naar de rechter luidspreker.

L+L: Geluidsignaal van audio L-ingang wordt naar de linker en naar de rechter luidspreker gestuurd.

R+R: Geluidsignaal van audio R-ingang wordt naar de linker en naar de rechter luidspreker gestuurd.

PIP-functie*

Met deze functie kunt u beelden afkomstig van twee verschillende bronnen tegelijkertijd op uw TV-scherm bekijken.



PIP-beeld bekijken

Druk op de **PIP**-knop. (Druk nogmaals op de **PIP**-knop, om PIP uit te schakelen.)

PIP-modus selecteren

Druk op de **MODE (MODUS)**-knop om de PIP-modus aan te passen.

Door te drukken op de **MODE**-knop kunt u de modi 16:1, 9:1, double window (dubbel venster) en multi picture (meerdere beelden) kiezen. (De modus Multi picture is alleen beschikbaar als het hoofdbeeld in AV-modus staat.)

PIP-beeld verplaatsen

Druk op de **POSITION (POSITIE)**-knop om de plaats van het subbeeld in de PIP-modus aan te passen.

Schakelen tussen hoofd- en PIP-beeld

Druk op de **SWAP (SCHAKELEN)**-knop om te schakelen tussen het hoofd- en subbeeld in de PIP-modus.

Externe bronnen bekijken

Druk op de INPUT-knop om de ingangsbron voor een subbeeld in de PIP-modus te selecteren.

Druk op de PR ▲▼ -knop om de gewenste zender in TV-modus of subbeeld te selecteren.

** Niet beschikbaar op 170 SW.*

Zenderoverzicht

In het zenderoverzicht kunt u controleren welke zenders in het geheugen zijn opgeslagen.

Programme list

0 C 6	5 C 6
1 C 6	6 C 6
2 C 6	7 C 6
3 C 6	8 C 6
4 C 6	0 C 6

▲▼ ◀▶ OK MENU

Zenderoverzicht weergeven

1. Druk op de LIST (OVERZICHT)-knop om het menu Programme list (Zenderoverzicht) weer te geven. Het zenderoverzicht verschijnt op het scherm. Een zenderoverzicht bevat 10 zenders (zie hiernaast).

Opmerking:

a. Sommige zenders worden in blauw weergegeven. Deze zenders zijn ingesteld om te worden overgeslagen bij automatisch programmeren of in de modus Programme edit (Programmering aanpassen).

b. Sommige zenders met een kanaalnummer tonen dat er geen zendernaam is toegekend.

Zender uit het zenderoverzicht kiezen

1. Kies een zender met de **PR** ▲▼ of de **VOL**◀ ▶ -knop.
2. Druk dan op OK.

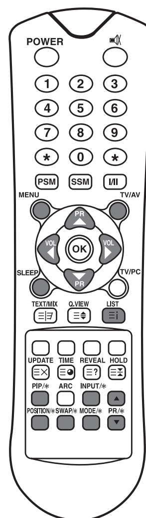
De TV schakelt naar de gekozen zender.

Door zenderoverzicht bladeren

Er zijn 10 zenderoverzichtpagina's met elk 100 zenders.
Om naar de volgende pagina te gaan, drukt u herhaaldelijk op de **PR ▲▼** of **VOL◀ ▶** -knop.

Teletekst

Teletekst Aan/Uit



Druk op de **TEXT/MIX**-knop om naar Teletekst te gaan. De beginpagina of de laatst gekozen pagina verschijnt op het scherm. Het eerste paginanummer geeft de door u gekozen pagina aan en het tweede de nu weergegeven pagina.

1. Druk één keer op de **TEXT/MIX**-knop om de teletekstpagina's weer te geven.
2. Druk nogmaals op de **TEXT/MIX**-knop, om de Teletekstpagina's over het televisiebeeld te tonen.
3. Druk nogmaals op de **TEXT/MIX**-knop om Teletekst uit te zetten. De tekstmodus is uit en de TV-modus verschijnt.

Als u op de **TEXT/MIX**-knop drukt, doorloopt u de opties als volgt:



TOP-tekst

Onder in het scherm toont de gebruikershandleiding vier velden: rood, groen, geel en blauw. Het gele veld duidt de volgende groep aan en het blauwe het volgende blok.

Groep/blok/paginaselectie

1. Met de **BLAUWE** knop kunt u van blok naar blok gaan.
2. Gebruik de **GELE** knop om naar de volgende groep te gaan met automatische overloop naar het volgende blok.
3. Met de **GROENE** knop kunt u naar de volgende bestaande pagina gaan met overloop naar de volgende groep. U kunt daarvoor ook de PR ▲▼-knop gebruiken.
4. Met de **RODE** knop kunt u naar de vorige selectie terugkeren. U kunt daarvoor ook de PR▲▼-knop gebruiken.

FLOF-tekst

Onder in het scherm hebben de teletekstpagina's een kleurcode en die pagina's kunt u selecteren door op de knop met de corresponderende kleur te drukken.

Paginaselectie

1. Druk op de INDEX-knop om de indexpagina te selecteren.
2. U kunt de pagina's met een kleurcode selecteren door op de corresponderende kleurknoppen te drukken.
3. Met de **VOL◀ ▶** -knop kunt u naar de vorige of volgende pagina gaan.

Nederlands

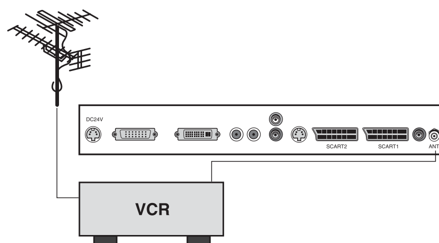
MENU		Functies
☰|∃	TEXT/MIX	Wijzigt teletekstmodus; alleen teletekst, teletekst over beeld, alleen beeld.
☰⬍	SIZE (GROOTTE)	• Selecteert tekst met dubbele hoogte. • Druk op de knop om de bovenhelft van de pagina te vergroten. • Druk opnieuw op deze knop om de onderhelft van de pagina te vergroten. • Druk opnieuw op deze knop om naar de standaardhoogte terug te keren.
☰⧗	HOLD	Stopt de automatische paginawijziging die verschijnt wanneer een teletekstpagina uit 2 of meer subpagina's bestaat. Het aantal subpagina's en de weergegeven pagina worden meestal onder de tijd getoond. Als deze knop is ingedrukt, dan wordt het stop-symbool in de linkerbovenhoek getoond en de automatische paginawijziging is geblokkeerd. Druk nogmaals op deze knop om de blokkering weer op te heffen.
☰i	INDEX	Keert terug naar de indexpagina.
☰✕	UPDATE	• Toont het TV-programma op het scherm terwijl u op de nieuwe teletekstpagina wacht. Het venster verschijnt in de linkerbovenhoek. Als de nieuwe pagina beschikbaar is, dan wordt het paginanummer weer zichtbaar. • Druk op deze knop om de nieuwe teletekstpagina te bekijken.
☰◕	TIME	Als u een TV-programma bekijkt, drukt u op deze knop om de tijd in de rechterbovenhoek van het scherm weer te geven. Druk nogmaals op deze knop om het venster te verwijderen. In de teletekstmodus drukt u op deze knop om het subpaginanummer van 4 tekens te selecteren en te houden of te wijzigen. Dit wordt onder in het scherm weergegeven. Druk nogmaals op deze knop om deze functie te verlaten.
☰?	REVEAL	• Druk op deze knop om verborgen informatie, zoals de oplossing van raadsels, weer te geven. • Druk nogmaals op deze knop om de informatie van het scherm te verwijderen.

AANSLUITINGEN EXTERNE APPARATUUR

U kunt extra apparatuur zoals videorecorders, camcorders enz. op uw televisie aansluiten. Hieronder vindt u voorbeelden.

ANTENNEAANSLUITING

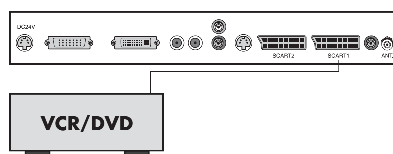
1. Sluit de RF-uitgang van de videorecorder aan op de antenne-ingang achter op de TV.
2. Sluit de antennekabel aan op de antenne-ingang van de videorecorder.
3. Gebruik de TV/AV-knop om **ant. source (antennebron)** te selecteren.



SCART (1)

1. Sluit de AV-plug van het AV-apparaat aan op de SCART-ingang van de TV.
2. Gebruik de **TV/AV**-knop om de **SCART1**-modus te selecteren.
3. Druk op de **PLAY**-toets van de VCR/DVD.

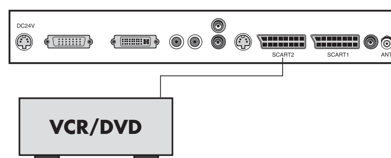
Het TV-scherm toont nu het beeld van de videorecorder.



Nederlands

SCART 2*

1. Sluit de AV-plug van het AV-apparaat aan op de SCART-ingang van de TV.
2. Gebruik de **TV/AV**-knop om **SCART2**-modus te selecteren.
3. Druk op de PLAY-toets van de VCR/DVD.



A/V-IN-INGANG**

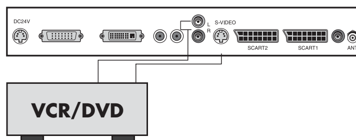
1. Sluit de A/V-uitgangen van een videorecorder/DVD aan op de A/V-ingangen op de TV.
2. Gebruik de TV/PC-knop om de VIDEO-modus te selecteren.
3. Druk op de PLAY-toets van de VCR/DVD.

Het TV-scherm toont nu het beeld van de videorecorder/DVD.

Opmerking: Als u een mono-VCR hebt, sluit u de geluidskabel van de VCR/DVD aan op de L (MONO) A/V-IN-bussen van het toestel.

S-VIDEO-INGANG

Als u een **S-VIDEO**-apparaat gebruikt, dan krijgt u een hogere beeldkwaliteit.

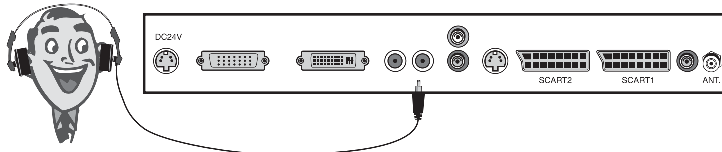


1. Sluit het **S-VIDEO**-uitgangssignaal van een VCR/DVD aan op een **S-VIDEO**-ingang op de TV.
2. Sluit de geluidskabels van de VCR aan op de ingangen **L (MONO)** en **R** op de TV.
3. Als u herhaaldelijk op de **TV/AV**-knop drukt, selecteert u de **S-VIDEO**-modus.
4. Druk op de **PLAY**-knop van de VCR/DVD.

Het **TV**-scherm toont nu het beeld van de videorecorder/DVD.

HOOFDTELEFOONUITGANG

Sluit een hoofdtelefoon aan op de TV als u het geluid via die hoofdtelefoon wilt beluisteren. De luidspreker van de TV wordt uitgeschakeld. Het volume van de hoofdtelefoon past u aan in het Headphone Volume-menu.



SUBWOOFER-UITGANG*

1. Sluit de A/V-ingangen van een subwoofer met eigen versterker of versterker aan op de subwoofer-uitgang op de TV.

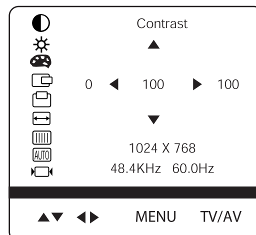
Het volume van de subwoofer past u aan in het Subwoofer Volume-menu in het menu Sound (Geluid).

** Niet beschikbaar op 170 SW.*

*** Niet beschikbaar op 230 SW of 300 SW.*

GEBRUIKEN ALS PC-MONITOR

BEELD AANPASSEN



U kunt het contrast, de helderheid, de horizontale/verticale beeldpositie, klok, fase, auto en reset aan uw voorkeur aanpassen.

1. Gebruik de **TV/AV**-of **TV/PC**-knop om de PC-modus te selecteren.
2. Druk op de **MENU**-knop.
3. Druk op de **PR ▲▼**-knop om het gewenste item te selecteren.
4. Druk op de **VOL◀ ▶** -knop om de gewenste aanpassingen uit te voeren.
5. Druk op de **TV/AV**-knop om de aanpassing op te slaan.

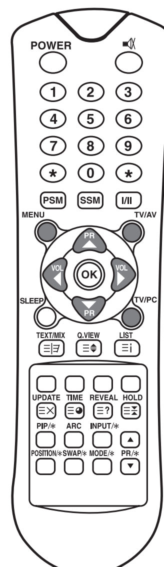
Contrast (Contrast)
Deze functie wijzigt het beeldcontrast.

Contrast | Clock
Brightness | Phase
Temperature | Auto
H-position | Reset
V-position

Brightness (Helderheid)
Deze functie wijzigt de beeldscherpte.

Temperature (Temperatuur)
Temperature wijzigt de “warmte” van de beeldkleur.

Horizontal Position/Vertical Position (Horizontale positie/verticale positie)
Deze functie verplaatst het beeld naar links/rechts of omhoog/omlaag.



Clock (Klok)
Met deze functie minimaliseert u alle zichtbare verticale balken of strepen op de achtergrond. Ook de beeldbreedte verandert.

Phase (Fase)
Met deze functie kunt u ruis verwijderen en de tekens van het beeld helderder of scherper maken.

Auto
Deze functie dient voor de automatische aanpassing van de beeldpositie, de klok en de klokfase. Tijdens het instellen verdwijnt het beeld.

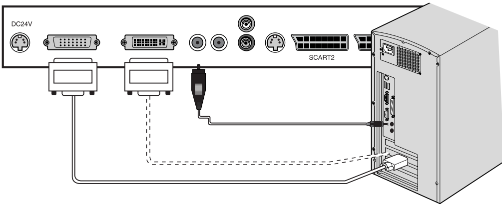
Opmerking:

De signalen kunnen per videokaart verschillen. Als de resultaten matig zijn, is het raadzaam de beeldpositie, de klok en de klokfase handmatig aan te passen.

Reset
Deze functie herstelt de originele fabrieksinstellingen.

PC-INGANG

1. Sluit de PC-kabel (sub D-jack) van de monitoruitgang van de PC aan op de **PC**-ingang van het toestel.
2. Sluit de PC-audiokabel aan op de **PC Audio IN** van de televisie.
3. Gebruik de **PC**-knop om de **PC**-modus te selecteren.
4. Schakel de PC in. Dan verschijnt het beeld van de PC op het scherm.



De TV kan nu als PC-monitor worden gebruikt.

DVI (Digital Visual Interface)-INGANG*

1. Sluit de DVI-uitgang van de PC aan op de **DVI**-ingang op de TV.
2. Als u herhaaldelijk op de **TV/AV**-knop drukt, selecteert u de **PC-Digital**-modus.

** Niet beschikbaar op 170 SW.*

Resolutie

Modus	Resolutie	Verticale frequentie (Hz)
VGA	640X480 720X400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800X600 800X600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1024X768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1280X768	60Hz

Opmerking:

a. Gebruik indien mogelijk de resolutie VESA 1280 x 768 bij 60 Hz. Zo krijgt u de beste beeldkwaliteit voor uw kleuren-LCD. Indien u andere resoluties gebruikt, kunnen bepaalde beelden vervormd op het scherm verschijnen. Het toestel is door de fabrikant ingesteld op de VESA-modus 1280 x 768 bij 60 Hz.

b. Sommige fouten kunnen op het scherm verschijnen als rode, groene of blauwe punten. Dit heeft geen invloed op de prestaties van de monitor.

Specificaties

Model	Packard Bell Digitale TV 170 SW	Packard Bell Digitale TV 230 SW	Packard Bell Digitale TV 300 SW
LCD-paneel	17,1” TFT	23” TFT	30” TFT
Afmetingen (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Gewicht	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
Progressieve scan	Nee	Ja	
Televisienorm	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Televisiezenders	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Kabel: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Kabel: S1~S41	
Voeding	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Energieverbruik	50 W	Max. 110W	
Externe antenne-impedantie	75Ω	75Ω	
Audio-uitgang	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
Externe aansluitingen	S-VIDEO IN x1 AANSLUITING HOOFDTELEFOON x1 PC IN x1 PC AUDIO IN x1 SCART x1 POWER IN x1 ANTENNE IN x1	DVI x1 S-VIDEO IN x1 AANSLUITING HOOFDTELEFOON x1 PC IN x1 PC AUDIO IN x1 SCART x2 POWER IN x1 SUBWOOFER OUTx1 ANTENNE IN x1	

Problemen oplossen

Probleem	Controleer het volgende
Geen beeld en geen geluid	• Steek de stekker goed in het stopcontact. • Controleer of de stand-by modus is ingeschakeld (Het indicatielampje POWER/Standby is rood.) • Schakel het toestel in via de aan/uit-knop boven aan het scherm.
Geen beeld/Geen beeld via AV-aansluiting	• Controleer de helderheidsinstelling van het scherm. • Achtergrondverlichting kan defect zijn. • Controleer of de op de S-Video-ingang aangesloten kabel een videosignaal levert.
Wel beeld, maar geen geluid	• Controleer de instelling van het geluid. • Controleer of het geluid niet met de mutefunctie is uitgezet. • Controleer of de hoofdtelefoon is aangesloten. • Zorg ervoor dat de connectors van de optionele luidsprekers goed vastzitten. • Controleer de AV-uitgang
Beeld is te licht.	• Controleer de instellingen COLOR en CONTRAST.
Beeld is te donker.	• Controleer of de instelling BRIGHTNESS niet te laag is. • Achtergrondverlichting kan defect zijn.
Afstandsbediening werkt niet.	• Vervang de batterijen. • Controleer of de infraroodzender geen te sterk licht ontvangt zoals het licht van TL-lampen.
Het beeld is niet scherp genoeg. Beeld "loopt" over het scherm.	• De ontvangst kan te zwak zijn. • De zender is te zwak. • Controleer of de antenne in de juiste richting staat. • Controleer of de buitenantenne is aangesloten.
Beeld dubbel of drievoudig op scherm.	• Controleer of de antenne in de juiste richting staat. • Er kunnen signaalreflecties door bergen of gebouwen optreden.

Probleem	Controleer het volgende
Het beeld wordt gespot.	• Auto's, treinen, hoogspanningslijnen, neonverlichting enz. kunnen storingen veroorzaken. • Leg de netkabel verder van de antennekabel, want de netkabel kan het videosignaal storen.
Er zijn strepen op het scherm of vage kleuren.	• Is er storing van andere apparatuur? Zendantennes, signalen van radioamateurs en mobiele telefoons kunnen storingen veroorzaken. • Gebruik de antenne zo ver mogelijk van apparatuur die storing kan veroorzaken.
Er komt geen beeld uit de AV-uitgang	• Controleer of AV INPUT niet is ingesteld.

Packard Bell Digital TV
170 / 230 / 300 SW

Guida utente

Avvertenza per la sicurezza






AVVERTENZA:
Per prevenire i rischi d'incendio o folgorazione, non esponete l'apparecchio a pioggia od umidità. Non sfregate né colpite l'LCD a matrice attiva con alcun oggetto duro, per evitare di graffiare, deteriorare o danneggiare permanentemente la sua superficie.

CAUTELA:
Non apportate alcuna modifica a questo prodotto, di nessuna entità, senza previa autorizzazione scritta. Le modifiche non autorizzate possono comportare l'annullamento del diritto d'utilizzo del prodotto da parte dell'utente.

Alimentazione
Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA-CC; la tensione è indicata sull'etichetta posta sul retro dell'unità. Utilizzate esclusivamente l'adattatore CA-CC fornito con l'apparecchio e non collegate mai l'alimentazione CA direttamente all'apparecchio. L'adattatore CA-CC richiede alimentazione elettrica CA; la tensione è indicata sull'etichetta posta sull'adattatore stesso.

a. Collegate la spina CC dell'adattatore CA-CC alla presa 12V/24V dell'apparecchio.
b. Collegate l'adattatore CA-CC ed il relativo cavo d'alimentazione.
c. Collegate il cavo d'alimentazione ad una presa elettrica CA.

In presenza di fulmini od interruzioni nell'alimentazione, estraete la spina dell'adattatore CA-CC dalla presa elettrica e il connettore dell'antenna. Non poggiate né fate rotolare oggetti sul cavo d'alimentazione e non collocate l'apparecchio in un luogo in cui il cavo d'alimentazione può subire danni.

Riparazioni
Non rimuovete mai il coperchio posteriore del TV, per evitare esposizioni a tensioni elevate o pericoli di folgorazione. Se il TV non funziona correttamente, scollegatelo e consultate la Guida all'assistenza e garanzia.

Antenna
Collegate il cavo antenna alla connessione marcata Ant. (sul retro). Per ottenere la migliore qualità in ricezione, utilizzate un'antenna esterna.

Posizione
Collocate il TV in modo da evitare che sorgenti di luce eccessiva o la luce solare si riflettano sullo schermo. Non esponete il TV a vibrazioni, umidità o calore eccessivo. Assicuratevi inoltre di collocare il TV in una posizione che permetta una corretta circolazione dell'aria. Non coprite le aperture di aerazione sul coperchio posteriore. Il TV può essere installato a parete o su un piano. Installatelo utilizzando un sistema di fissaggio per evitare che cada provocando danni o lesioni alla persona.

Pulizia
Prima di pulire lo schermo LCD scollegate il TV dalla presa di corrente. Spolverate schermo e cabinet con un panno soffice e pulito. Per una pulizia più accurata, utilizzare un panno pulito, leggermente inumidito. Non utilizzate detergenti liquidi o spray.

Prima di utilizzare l'apparecchio si prega di leggere con attenzione il presente manuale.

Sommario

Benvenuto nella sua casa digitale!

Caro Cliente,

La ringraziamo per aver scelto lo schermo TV LCD della marca Packard Bell.

Tra qualche istante potrà usufruire di tutti i vantaggi di un televisore flat panel, comodamente seduto nel salotto di casa Sua.

Ma prima ci permetta di raccontare il cammino intrapreso dalla Packard Bell a partire dagli anni ‘50. All'epoca vendevamo televisori. Più tardi, negli anni ‘90, la Packard Bell si è imposta sul mercato dei PC di largo consumo. Nel 21° secolo, la Packard Bell prosegue la sua evoluzione verso nuovi segmenti di mercato, per fare in modo che la convergenza di tutte le soluzioni digitali diventi una realtà nel cuore della Sua casa.

Un po' di storia...

Venti anni fa, l'era dell'informatica digitale era ancora agli esordi e la microinformatica entrava nelle case sotto le sembianze di un nuovo strumento: il PC. Oggi, nuove apparecchiature al 100% digitali fanno capolino sotto i nostri tetti domestici (consolle giochi, lettori DVD, lettori MP3…), mentre gli strumenti “casalinghi tradizionali” diventano a loro volta digitali: macchine fotografiche, telecamere, impianti stereo, televisori…

Contemporaneamente, il crescente successo delle connessioni ad alta velocità (ADSL, cavo…) e lo sviluppo delle tecnologie mobili (miniaturizzazione dei componenti, connessioni senza filo…) accelerano la domanda di servizi sempre più disparati.

A prescindere da quelle che sono le sue funzioni, il suo aspetto e la sua collocazione all'interno della casa, ogni PC deve poter essere in grado di ricevere, immagazzinare, elaborare e **condividere** numerosi dati con le altre soluzioni domestiche e facilitare l'accesso a Internet.

Italiano

La condivisione delle informazioni: la nuova sfida!

Al centro di questa nuova rete, il PC è lo strumento naturalmente designato per assolvere al ruolo di direttore d'orchestra: è potente, multifunzionale, standardizzato ed evolutivo.

In questo scenario, la Packard Bell occupa una posizione strategica: attore chiave del settore informatico, gode di un'ottima reputazione per la sua anticipazione delle aspettative e dei bisogni dei consumatori.

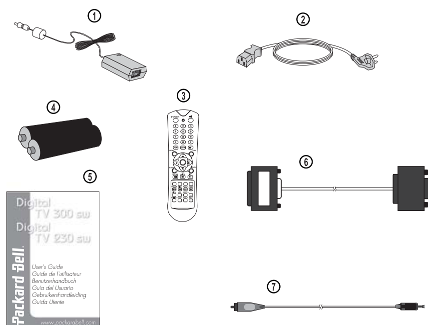
Frutto di numerosi anni di ricerca e progettazione, gli schermi dei televisori con tecnologia LCD fanno parte della nuova gamma **Packard Bell Lounge**, interamente dedicata alle soluzioni digitali per la casa. Questi prodotti sono stati ideati a partire dalle stesse basi che hanno decretato il successo della nostra marca: design, ricchezza funzionale e semplicità d'uso.

La Packard Bell La invita ad entrare nella casa digitale dei Suoi sogni. Ora e per sempre…

PACKARD BELL LOUNGE, SOLUZIONI DA CONDIVIDERE.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

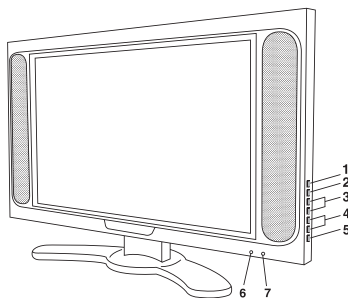
Verificate la presenza dei seguenti accessori a corredo del prodotto:



1. Adattatore CA/CC
2. Cavo di alimentazione CA
3. Telecomando
4. Batteries (2 x AAA)
5. Guida utente
6. Cavo ingresso PC analogico
7. Cavo ingresso PC audio

CONTROLLI

PANNELLO DI CONTROLLO



1. ON/OFF
Accende e spegne il TV.

2. MENU
Visualizza il menu.

3. + PR - *(Programma su/giù)*
Seleziona un programma o un'opzione di menu.

4. + VOL - *(Volume su/giù)*
- Regola il volume.
- Regola le impostazioni delle opzioni di menu.

5. TV/AV
- Seleziona tra le modalità TV, SCART, VIDEO, S-VIDEO o PC (170 SW).
- Seleziona le modalità TV, SCART1, SCART2, S-VIDEO, e PC-analogico o PC-digitale (230 SW/300 SW).
- Rimuove il menu dallo schermo.

6. Indicatore alimentazione
- Si illumina in rosso quando il TV è in modalità standby (in attesa).
- Si illumina in verde quando il TV è acceso.
- Si illumina in ambra in modalità di risparmio energia (solo modalità PC).

7. Sensore telecomando
Riceve i segnali IR provenienti dal telecomando.

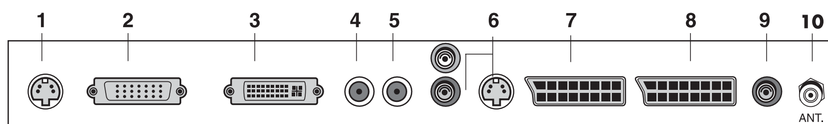
CONNETTORI

170 SW



1. Ingresso adattatore CC 12V
2. Ingresso PC
3. Ingresso audio PC
Collegate il cavo audio proveniente dal PC all'ingresso PC audio dell'apparecchio.
4. SCART
5. Uscita CUFFIE
Per collegare delle cuffie.
6. Ingresso S-VIDEO
Per collegare l'uscita di un VCR S-VIDEO.
Collegate le uscite audio di un VCR S-VIDEO agli ingressi audio AV-IN.
7. Ingressi A/V-IN
Per collegare le uscite Audio/Video di un'apparecchiatura esterna.
8. Ant. (Ingresso antenna)

230 / 300 SW



1. Ingresso adattatore CC 24V
2. Ingresso PC (D-Sub)
3. DVI *(Digital Visual Interface)*
4. Ingresso PC audio
Collegate il cavo audio proveniente dal PC all'ingresso PC audio dell'apparecchio.
5. Uscita CUFFIE
Per collegare delle cuffie.
6. Ingresso AUDIO (L (MONO)/R) S-VIDEO
Collegate l'uscita audio (L, R) ed S-VIDEO component.
7. SCART2
Collegate le uscite Audio/Video di un'apparecchiatura esterna a questi jack SCART.
8. SCART1
9. Uscita subwoofer (MONO)
Per collegare un subwoofer od un amplificatore.
10. Ant. (Ingresso antenna)

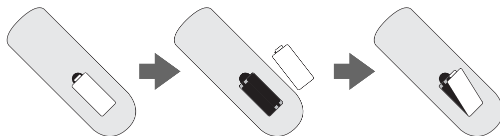
Telecomando

Tutte le funzioni possono essere gestite dal telecomando. Alcune funzioni possono anche essere regolate tramite i tasti del pannello frontale dell'apparecchio.

Prima di utilizzare il telecomando, installate le batterie.

Inserire le batterie

1. Rimuovete il coperchio del vano batterie tirandolo verso l'alto nella direzione della freccia.
2. Inserite le batterie rispettandone la polarità ("+" sul "+" e "-" sul "-").
3. Riposizionate il coperchio del vano batterie.



- Installate due batterie alcaline "AAA" da 1,5 V di alta qualità. Non mischiate batterie esauste con batterie nuove.
- Estraete le batterie quando il telecomando resterà inutilizzato per un lungo periodo di tempo. La fuoriuscita di liquido dalle batterie potrebbe causare dei guasti.

Note per l'uso del telecomando

- Accertatevi che tra il telecomando ed il sensore non siano frapposti oggetti.
- Non collocate il telecomando in prossimità di riscaldatori o in luoghi umidi. Il telecomando è suscettibile ai colpi che potrebbero causarne il malfunzionamento.
- Il segnale proveniente dal telecomando può essere disturbato dalla luce solare diretta o da altro tipo di illuminazione di forte intensità. Se sperimentate questo tipo di inconveniente, attenuate l'illuminazione della stanza o spostate il TV.

1. POWER
Accende il TV quando si trova in modalità standby, o lo riporta in questa modalità.

2. MUTO
Attiva o disattiva il sonoro.

3. Tasti numerici
Per selezionare i numeri di programma.

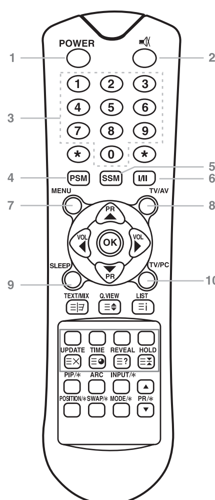
4. PSM (Regolazione predefinita dell'immagine)
Richiama le regolazioni preferite dell'immagine.

5. SSM (Sound Status Memory - Regolazione predefinita dell'audio)
Richiama le regolazioni preferite dell'audio.

6. I/II
Seleziona la lingua durante la visione di trasmissioni bilingue.
Seleziona l'uscita audio.

7. MENU
Visualizza il menu principale.

8. TV/AV
Seleziona le modalità TV, SCART1, SCART2*, S-VIDEO, e PC-analogico/PC-digitale*.
Rimuove il menu dallo schermo.



9. SLEEP
Imposta il timer di spegnimento.

10. TV/PC
Seleziona direttamente tra la modalità TV e PC.

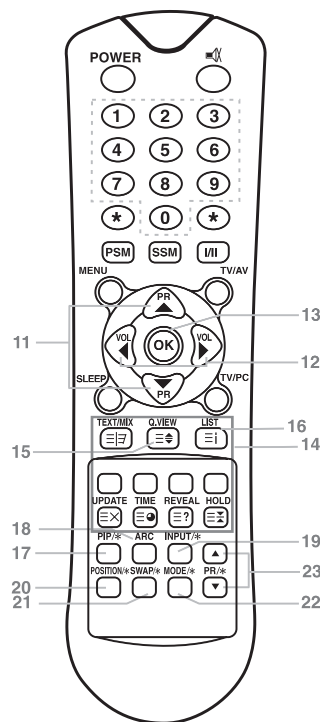
11. PR ▲▼ (Programma su/giù)
Seleziona il successivo programma o opzione di menu.

12. VOL ◀ ▶ (Volume su/giù)
Regola il livello del sonoro o le impostazioni di menu.

13. OK
Conferma la selezione o visualizza la modalità corrente.

14. Tasti TELETEXT
Questi tasti servono per il TELETEXT.
Per i dettagli, consultate la sezione 'TELETEXT'.

15. Q.VIEW
Torna all'ultimo programma guardato.
Nota: Il modalità TELETEXT, il tasto Q.VIEW serve per la funzione TELETEXT.



16. LIST
Visualizza l'elenco dei programmi.

17. PIP/* (Picture In Picture)
Visualizza una seconda immagine sullo schermo.

18. ARC
Seleziona la modalità di visualizzazione - 16:9, 14:9, 4:3, ZOOM 1:1 ed Auto Wide (selezione automatica del formato).

19. INPUT/*
Seleziona la sorgente AV dell'immagine secondaria in modalità PIP.

20. POSITION/*
Imposta la posizione dell'immagine PIP secondaria.

21. SWAP/*
Scambia tra loro l'immagine principale e quella secondaria, in modalità PIP.

22. MODE/*
Seleziona il formato di visualizzazione dell'immagine PIP. – 16:1, 9:1, doppia e modalità scansione.

23. ▲ PR ▼/*
Seleziona un programma quando viene visualizzato un segnale RF in modalità PIP.

** Non disponibile sul modello 170 SW.*

Italiano

Utilizzo

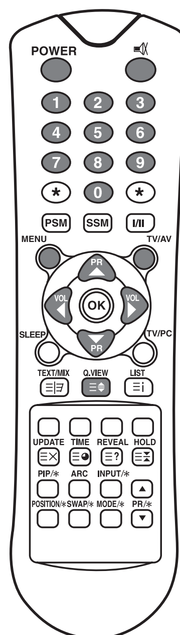
Accendere e spegnere il TV

Modalità Standby: Il convertitore CA-CC ed il cavo di alimentazione CA devono essere collegati correttamente perché il TV possa attivare la modalità standby e sia pronto per essere acceso. Premete il tasto di accensione sul pannello frontale del TV per attivare la modalità standby.

1. Se il TV è in modalità standby, premete il tasto POWER del telecomando o il tasto di accensione del pannello frontale per accenderlo.
2. Premete nuovamente il tasto POWER del telecomando o il tasto di accensione del pannello frontale per spegnerlo.

Nota:

Se il TV è acceso e viene premuto il tasto POWER per spegnerlo, il TV torna in modalità standby.



Selezione dei programmi

Per selezionare un numero di programma, utilizzate i tasti PR ▲▼ o i tasti numerici.

Regolazione del volume

Per regolare il livello dell'audio premete i tasti VOL ◀ ▶ .

Quick View

Premete il tasto **Q.VIEW** per tornare all'ultimo canale guardato.

Disattivazione del sonoro

Premete tasto **MUTO**. Il sonoro viene disattivato e sullo schermo compare il simbolo 🔇 .

Per riprendere l'ascolto, premete nuovamente il tasto **MUTO**, oppure **VOL** ◀ ▶ o li tasto **SSM**.

Selezione della lingua per il menu on screen

E' possibile selezionare la lingua per il menu visualizzato sullo schermo.

Come prima operazione, procedete con la selezione della lingua preferita.

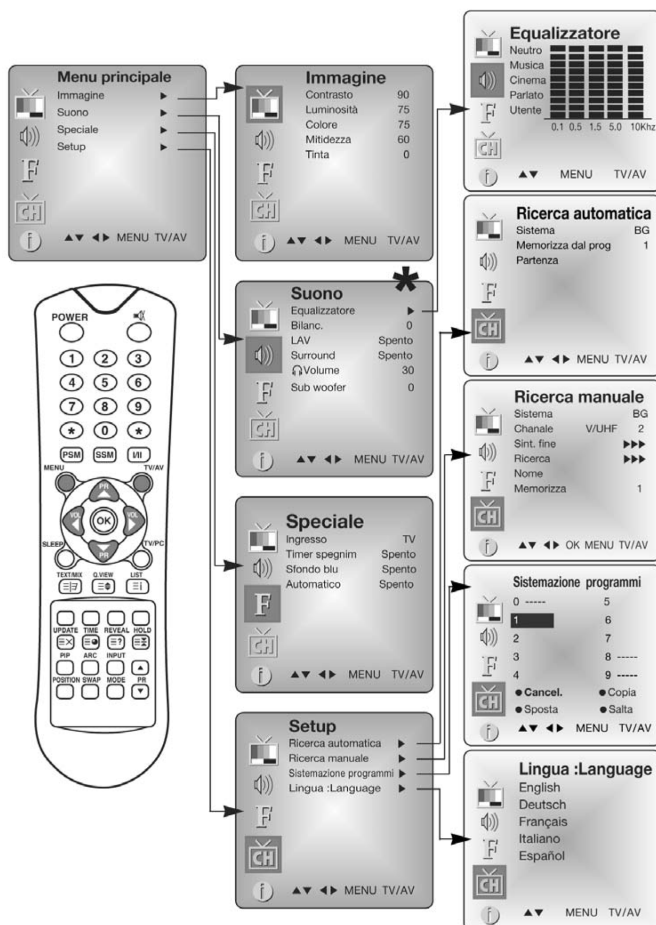
1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Setup**.
3. Selezionate **Language (Lingua)**.
4. Premete i tasti **PR** ▲▼Âper selezionare una lingua
5. Premete il tasto **TV/AV**.

Tutti i menu on-screen utilizzeranno la lingua selezionata.



DISPLAY E MENU ON SCREEN

1. Premete il tasto **MENU** per visualizzare il menu principale.
2. Premete i tasti PR ▲▼ per selezionare i menu Picture (Immagine), Sound (Suono), Special (Speciale) o Setup (Configura)
3. Per regolare le opzioni di ciascun menu utilizzate i tasti **VOL**◀ ▶.
4. Premete il tasto **MENU** per tornare al menu precedente.
5. Premete il tasto **TV/AV** per chiudere il menu.



** Subwoofer non disponibile sul modello 170 SW.*

Italiano

IMPOSTARE I PROGRAMMI TELEVISIVI

Dopo aver impostato i programmi, potrete selezionarli utilizzando i tasti PR ▲▼ o i tasti NUMERICI del telecomando.

La regolazione della sintonia dei programmi può avvenire in modo automatico o manuale.



RICERCA AUTOMATICA

Questo metodo memorizza tutti i programmi televisivi ricevibili. Si raccomanda di adottare questo metodo in fase d'installazione dell'apparecchio televisivo.

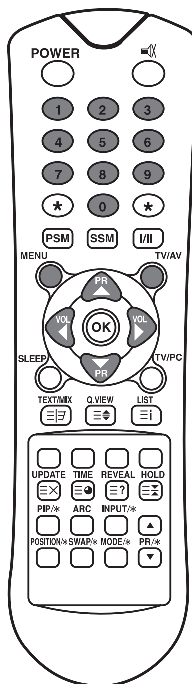
1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Setup**.
3. Selezionate il menu **Auto Programme (Ricerca automatica)**.
4. Utilizzate i tasti PR ▲▼ per selezionare **System (Sistema)**.
5. Selezionate il sistema TV con i tasti **VOL** ◀ ▶ ;

   BG: (Germania/Asia/Medio Oriente/Africa/Australia)

   I: (UK/Hong Kong/Sud Africa)

   DK: (CIS/Cina/Europa dell'est)

   L: (Francia)
6. Utilizzate i tasti PR ▲▼ per selezionata **Storage from (Memorizza dal prog.)**.
7. Selezionate il numero di programma iniziale con i tasti **VOL ▲▼** o i tasti numerici.
8. Avviate la ricerca automatica e premete il tasto **MENU** per terminare.
9. Premete il tasto **TV/AV** per tornare alla visione normale.

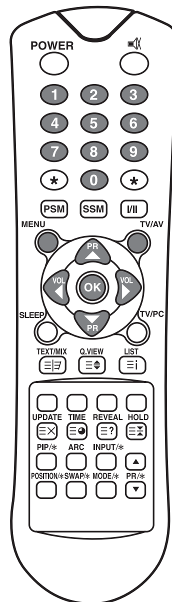


RICERCA MANUALE

Questo metodo consente di sintonizzare manualmente i programmi e di organizzarli nell'ordine preferito. Nel menu di ricerca manuale è anche possibile assegnare un nome di 5 caratteri a ciascun numero di programma.

1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Setup**.
3. Selezionate il menu **Manual Programme** (Ricerca manuale).
4. Utilizzate i tasti PR ▲▼ per selezionare **System (Sistema)**.





5. Selezionate il sistema TV con i tasti VOL◀ ▶
   BG: (Germania/Asia/Medio Oriente/Africa/Australia)
   I: (UK/Hong Kong/Sud Africa)
   DK: (CIS/Cina/Europa dell'est)
   L: (Francia)
6. Utilizzate i tasti **PR ▲▼**per selezionare **programme system** (Canale).
7. Premete i tasti **VOL◀ ▶** per selezionare l'opzione corretta tra **V/UHF** o **Cavo**. Se possibile, selezionate direttamente il numerodi programma con i tasti numerici.
8. Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare Search (Ricerca). Utilizzate i tasti **VOL◀ ▶** per avviare la ricerca. Quando viene trovato un canale, la ricerca viene interrotta.
9. Se il programma vi interessa, utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare **Storage** (Memorizza). Selezionate il numero di programma da associare con i tasti **VOL ◀ ▶** o i tasti numerici.
10. Premete il tasto **OK** per memorizzare il programma. Sullo schermo compare la scritta **Stored** (Memorizzato).

Per memorizzare un altro programma, ripetete i passaggi da 5 a 9.

Sistemazione programmi



Questa funzione permette di cancellare o saltare i programmi memorizzati.E' anche possibile cambiare numero ad alcuni programmi od eliminare il programma memorizzato nella posizione selezionata.

1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Setup**.
3. Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare **Programme edit (Sistemazione programmi).**
4. Selezionate il nome del programma da modificare con **PR ▲▼** e **VOL ◀ ▶** .

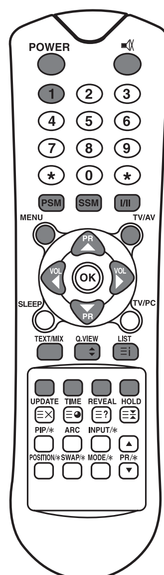
Saltare un numero di programma

1. Selezionate il nome del programma da saltare con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** .
2. Premete il tasto **Azzurro**. Il colore del programma da saltare diventa blu.
3. Premete nuovamente il tasto **Azzurro** per confermare.
4. Premete il tasto **TV/AV** per tornare alla visione normale.

Spostare un programma

1. Selezionate il nome del programma da spostare con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** .
2. Premete il tasto **Giallo**.
3. Spostate il programma sul numero di programma desiderato con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** .
4. Premete nuovamente il tasto Giallo per confermare.
5. Premete il tasto **TV/AV** per tornare alla visione normale.

Copiare un programma



1. Selezionate il nome del programma da copiare con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶**.
2. Premete il tasto **VERDE**.

Tutti i programmi successivi vengono spostati in avanti di una posizione.

Cancellare un programma

1. Selezionate il nome del programma da cancellare con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶**.
2. Premete due volte il tasto ROSSO.

Il programma selezionato viene eliminato e tutti i programmi successivi vengono arretrati di una posizione.

Controlli immagine

Il livelli di contrasto, luminosità, colore e definizione dell'immagine sono regolabili in base alle vostre preferenze.

Controllo immagine manuale

1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate **Picture (Immagine)**.
3. Utilizzate i tasti **PR ▲▼**per selezionare un'opzione.
4. Utilizzate i tasti **VOL ◀ ▶** per regolare l'immagine.
5. Premete il tasto TV/AV per memorizzare nuove Impostazioni personalizzate.



Opzione	Modifiche
Contrasto	Scarso contrasto VOL◀ 0~100 ▶VOL Maggior contrasto
Luminosità	Scarsa luminosità VOL◀ 0~100 ▶VOL Maggior luminosità
Colore	Minor luminosità VOL◀ 0~100 ▶VOL Maggior luminosità
Nitidezza	Immagine morbida VOL◀ 0~100 ▶VOL Immagine più nitida

CONTROLLO IMMAGINE AUTOMATICO

PSM (REGOLAZIONE PREDEFINITA DELL'IMMAGINE)

1. Premete il tasto **PSM**.
2. Premete ripetutamente il tasto **PSM** per selezionare [PSM].

Ad ogni pressione sullo schermo compaiono a rotazione le seguenti scritte:

Dinamic (Dinamica) → Standard → Mild (Morbida) → Game (Giochi) → User (Personalizzata)

- **Dynamic** (**Dinamica)**: Immagine vivida
- **Standard**: Visualizzazione standard
- **Mild** (**Morbida)**: Immagine morbida
- **Game** (**Giochi)**: Per videogiochi
- **User** (**Personalizzata)**: Impostazioni definite dall'utente

CONTROLLI AUDIO

E' possibile selezionare le impostazioni audio preferite tra Flat (Neutro), Music (Musica), Movie (Cinema) o Speech (Parlato) ed anche regolare la frequenza dell'equalizzatore ed il bilanciamento. Attivando la funzione AVL (LAV), l'apparecchio mantiene automaticamente il livello di volume impostato, anche cambiando programma.

1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Sound (Suono)**.
3. Premete i tasti **PR ▲▼**per selezionare tra **Equalizzatore**, **Bilanc.**, **LAV**, **Surround** o **Sub-Woofer***.
4. Utilizzate i tasti **VOL ◀ ▶** per apportare le modifiche .
5. Premete i tasti **VOL ◀ ▶** nell'equalizzatore (**Equalizer**) per configurarlo.
6. Utilizzate i tasti **PR ▲▼**per selezionare l'impostazione preferita ; **Flat (Neutro), Music (Musica), Movie (Cinema), Speech (Parlato) o User (Utente). Per configurare l'opzione Equalizer User (Utente),**
   a. Selezionate User (Utente) premendo i tasti PR ▲▼.
   b. Sezionate una banda audio premendo i tasti VOL ◀ ▶ .
   c. Regolate il livello con i tasti PR ▲▼.
   d. Premete il tasto MENU per tornare al menu precedente ed il tasto TV/AV per tornare alla visione normale.

Suono
Equalizzatore ▶
Bilanc. 0
LAV Spento
Surround Spento
Volume 30
Sub woofer 0
▲▼ ◀▶ MENU TV/AV

Equalizzatore
Neutro
Musica
Cinema
Parlato
Utente
0.1 0.5 1.5 5.0 10Khz
▲▼ MENU TV/AV

Italiano

7. Selezionate il menu Balance (Bilanciamento) e regolate il bilanciamento delle casse.
8. Selezionate il menu AVL (Automatic Volume Level - LAV, livello automatico volume) per attivare o disattivare questa funzione
9. Selezionate il menu Surround per attivare o disattivare questa funzione.
10. Selezionate il menu headphone Volume (Volume cuffie) e regolate le impostazioni per le cuffie.

Flat (Neutro), **Music (Musica)**, **Movie (Cinema)** e **Speech (Parlato)** sono configurazioni preprogrammate per ottenere la migliore riproduzione sonora in questi ambiti e non possono essere alterate.

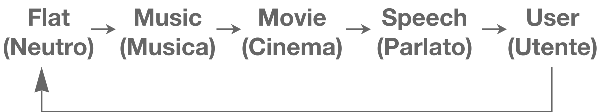
** Subwoofer non disponibile sul modello 170 SW.*

AUTO SOUND CONTROL

SSM (SOUND STATUS MEMORY - REGOLAZIONE PREDEFINITA DELL'AUDIO)

1. Premete il tasto **SSM**
2. Premete ripetutamente il tasto **SSM**.

Each press of the button changes the screen display as below.



ALTRE FUNZIONI

MODALITÀ TV, SCART, VIDEO ED S-VIDEO

(In questo menu non è possibile impostare la modalità PC. Utilizzate il tasto TV/AV). Ingressi apparecchiature esterne: Le modalità VIDEO o S-VIDEO sono destinate a periferiche video quali VCR, DVD, ecc.), SCART viene utilizzata per periferiche SCART.



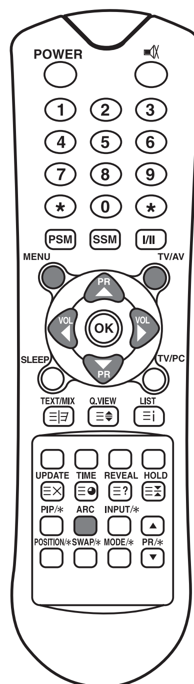
Nota:

Se al jack antenna è collegato un VCR utilizzate la modalità TV. Vedi la sezione Connessione apparecchiature esterne.

1. Premete il tasto **MENU**.
2. Selezionate il menu **Special (Speciale)**.
3. Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare **Input** (Ingresso).
4. Utilizzate i tasti **VOL ◀ ▶** per selezionare l'ingresso video (p.e. TV, SCART, S-VIDEO).

Alternatively select an input by pressing the **TV/AV** button repeatedly until the desired mode is displayed.

Spegnimento automatico



Se attivate lo **Spegnimento automatico** l'apparecchio attiverà automa ticamente la modalità standby circa dieci minuti dopo l'interruzione delle trasmissioni di un canale TV.

1. Premete ripetutamente il tasto **MENU** per selezionare il menu Speciale.
2. Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare **Auto sleep (Spegnim. auto)**.
3. Utilizzate i tasti **VOL ◀ ▶** per selezionare on.
4. Premete il tasto **TV/AV** per tornare alla visione normale.

Sfondo blu

I canali non associati ad un programma visualizzano uno schermo blu.

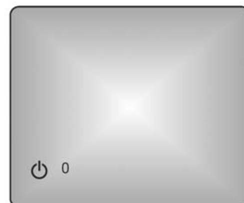
Auto wide/ARC (Impostazioni delle proporzioni dell'immagine)

Utilizzate il tasto **ARC** per selezionare il formato immagine desiderato.

Ad ogni pressione del tasto **ARC** viene selezionata automaticamente la modalità Auto Wide, 16:9, 14:9*, 4:3, ZOOM*, ed 1:1*.

** Non disponibile sul modello 170 SW.*

Timer spegnimento



Grazie a questa funzione non sarete costretti a spegnere l'apparec chio prima di addormentarvi. Infatti questo timer spegnerà automaticamente il TV trascorso un periodo di tempo predefinito.

Premete il tasto **SLEEP** per selezionare i minuti. Sullo schermo comparirà il simbolo seguito da **0**, **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** e **240**, ed il timer inizierà il conto alla rovescia a partire dal numero di minuti impostato.

Note:

a. Per controllare il tempo residuo, premete una volta il tasto **SLEEP**.

b. Per disattivare il timer di spegnimento, selezionate 0 minuti con il tasto **SLEEP**.

Selezione uscita audio

In modalità VIDEO è possibile selezionare l'uscita audio per gli altoparlanti sinistro e destro. Premete ripetutamente il tasto **I/II** per selezionare l'uscita audio.

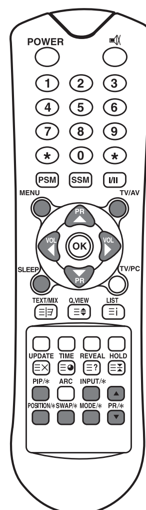
L+R: Il segnale audio proveniente dall'ingresso audio di sinistra L viene inviato all'altoparlante sinistro ed il segnale audio proveniente dall'ingresso audio di destra R viene inviato all'altoparlante destro.

L+L: Il segnale audio proveniente dall'ingresso audio di sinistra L viene inviato ad entrambi gli altoparlanti sinistro e destro.

R+R: Il segnale audio proveniente dall'ingresso audio di destra R viene inviato ad entrambi gli altoparlanti sinistro e destro.

Funzione PIP*

PIP consente di ottenere due immagini sullo schermo del televisore visi bili contemporaneamente, e provenienti da due diverse sorgenti.



Visualizzare l'immagine PIP

Premete il tasto ***PIP***. (Premete nuovamente il tasto **PIP** per disattivare questa funzione).

Selezione della modalità immagine PIP

Premete il tasto **MODE** per regolare la modalità di visualizzazione dell'immagine PIP.

Ad ogni pressione del tasto **MODE** viene selezionato a rotazione 16:1, 9:1, doppia finestrae modalità multi immagine. (Quest'ultima modalità è disponibile solo quando l'immagine principale è in modalità AV).

Spostare l'immagine PIP

Premete il tasto POSITION per regolare la posizione dell'immagine secondaria in modalità PIP.

Scambiare l'immagine principale con quella secondaria e viceversa

Premete il tasto **SWAP** per scambiare l'immagine principale con quella secondaria in modalità PIP.

Visualizzare l'ingresso sorgente esterna

Premete il tasto INPUT per selezionare la sorgente in ingresso per l'immagine secondaria in modalità PIP.

Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare il programma desiderato in modalità TV per l'immagine secondaria.

** Non disponibile sul modello 170 SW.*

Richiamare l'elenco dei programmi

E' possibile consultare l'elenco dei programmi memorizzati.



Displaying programme list

1. Premete il tasto LIST per visualizzare il menu Programme list (Lista programmi). Sullo schermo comparirà la lista dei programmi memorizzati. Sono visualizzati 10 programmi per pagina.

Nota:

a. La lista potrebbe contenere alcuni programmi blu. Questi programmi sono stati predisposti per essere saltati dall'auto programmazione o in modalità di modifica dei programmi.

b. Ai programmi abbinati al numero di canale nella lista non è stato ancora assegnato il nome del programma.

Selezionare un programma dalla lista

1. Selezionate il nome del programma con i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** .
2. Poi premete il tasto **OK**.

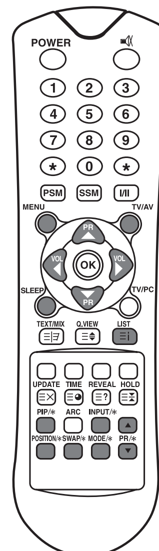
Viene visualizzato il canale selezionato.

Sfogliare la lista dei programmi

Sono disponibili 10 pagine per 100 programmi.
Utilizzate i tasti **PR ▲▼** o **VOL ◀ ▶** per scorrere le pagine.

Teletext

TEXT On/Off



Premete il tasto **TEXT/MIX** per attivare il Teletext. Sullo schermo comparirà la pagina iniziale o l'ultima pagina selezionata. Il primo numero di pagina indica la selezione effettuata, mentre il secondo numero corrisponde alla pagina correntemente visualizzata.

1. Premete una volta il tasto **TEXT/MIX** per visualizzare le pagine Teletext.
2. Premete un'altra volta il tasto **TEXT/MIX** per visualizzare le pagine Teletext in sovraimposizione sull'immagine televisiva.
3. Premete ancora una volta il tasto **TEXT/MIX** per disattivare la modalità Text e tornare in visualizzazione normale.

Premendo il tasto **TEXT/MIX**, le modalità di visualizzazione vengono attivate a rotazione come illustrato di seguito.



TOP text

Nella parte inferiore dello schermo sono presenti quattro campi, rosso, verde, giallo e blu. Il campo giallo rappresenta il gruppo successivo mentre quello blu rappresenta il blocco successivo.

Selezione gruppo/blocco/pagina

1. Con il tasto BLU scorrete tra i blocchi.
2. Utilizzate il tasto GIALLO per passare al gruppo successivo con scorrimento automatico al blocco successivo.
3. Utilizzate il tasto VERDE per passare alla pagina successiva con scorrimento automatico al gruppo successivo. In alternativa potete utilizzare i tasti **PR ▲▼**.
4. Con il tasto ROSSO tornate alla selezione precedente. In alternativa potete utilizzare i tasti **PR ▲▼**.

FLOF text

Le pagine Teletext sono legate ad una codifica colore riportata nell'ultima riga dello schermo e possono essere selezionate premendo il pulsante del corrispondente colore.

Selezionare una pagina

1. Premete il tasto INDEX per selezionare l'indice delle pagine.
2. Con i tasti colorati potete selezionare le pagine evidenziate dal corrispondente colore nella riga inferiore dello schermo.
3. Con i tasti **VOL ◀ ▶** potete scorrere le pagine in avanti od indietro.

Italiano

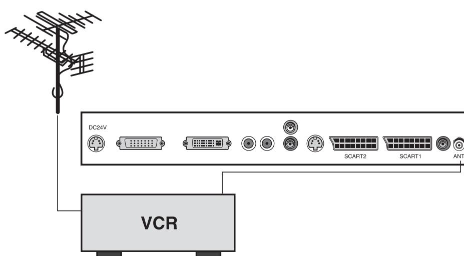
MENU		Funzioni
	TEXT/MIX	Attiva la modalità Teletext; Solo modalità Teletext, modalità testo sovraimposto all'immagine televisiva, modalità TV.
	SIZE	• Visualizza il testo con caratteri a doppia altezza. • Premete questo tasto per ingrandire la metà superiore della pagina.Premete nuovamente questo tasto per ingrandire la metà inferiore della pagina. Premete ancora questo tasto per tornare alla visualizzazione normale.
	HOLD	Arresta lo scorrimento automatico delle pagine, che avviane quando una pagina Teletext è composta di 2 o più sottopagine. Sullo schermo, sotto all'ora, viene solitamente visualizzato il numero di sotto-pagine e la sottopagina correntemente visualizzata. Premendo questo tasto, nell'angolo superiore sinistro dello schermo compare il simbolo di fermo immagine, e lo scorrimento tra le sotto-pagine viene inibito. Per scorrere nuovamente le sottopagine, premete un'altra volta questo tasto.
	INDEX	Torna alla pagina dell'indice
	UPDATE	Visualizza sullo schermo l'immagine televisiva durante l'attesa di ricezione di una nuova pagina Teletext. Nell'angolo in alto a sinistra compare il simbolo relativo a questa funzione. Quando la pagina è disponibile, al suo posto comparirà il relativo numero di pagina. Premete questo tasto per visualizzare la pagina Teletext completa.
	TIME	Mentre guardate un programma televisivo, premete questo tasto per visualizzare l'ora nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premete nuovamente questo tasto per eliminare la visualizzazione dell'ora. In modalità Teletext premete questo tasto per selezionare e visualizzare o cambiare un numero di sotto pagina a quattro cifre. Questa informazione viene visualizzata nella parte inferiore dello schermo. Premete nuovamente questo tasto per disattivare questa funzione.
	REVEAL	• Premete questo tasto per visualizzare informazioni nascoste, ad esempio soluzioni di indovinelli od enigmi. • Premete nuovamente questo tasto per nascondere la visualizzazione di queste informazioni.

CONNESSIONE APPARECCHIATURE ESTERNE

All'apparecchio è possibile collegare apparecchiature esterne, ad esempio VCR, camcorder ecc.. Seguono alcuni esempi.

CONNESSIONE ANTENNA

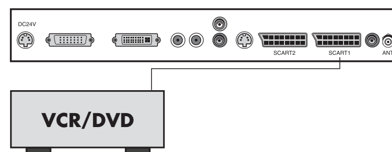
1. Collegate l'uscita RF del VCR all'in gresso antenna sul retro del TV.
2. Collegate il cavo antenna al jack antenna del VCR.
3. Premete il tasto **TV/AV** per selezionare **ant. source** (antenna).



SCART (1)

1. Collegate i jack uscita AV dell'apparecchio AV alla SCART del TV.
2. Premete il tasto **TV/AV** per selezionare la modalità **SCART1**.
3. Premete il tasto PLAY del VCR/DVD.

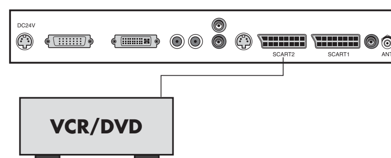
L'immagine proveniente dal VCR/DVD appare sullo schermo del televisore.



SCART 2*

1. Collegate i jack uscita A/V dell'apparecchio AV a jack SCART del TV.
2. Premete il tasto **TV/AV** per selezionare la modalità **SCART1**.
3. Premete il tasto **PLAY** del VCR/DVD.

L'immagine proveniente dal VCR/DVD appare sullo schermo del televisore.



Italiano

Ingresso A/V-IN**

1. Collegate i jack uscita A/V di un VCR/DVD ai jack A/V-IN del TV.
2. Premete il tasto TV/PC per selezionare la modalità VIDEO.
3. Premete il tasto PLAY del VCR/DVD.

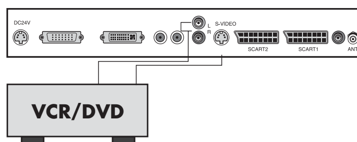
L'immagine proveniente dal VCR/DVD appare sullo schermo del televisore.

Nota:

Se il VCR/DVD è mono, collegate il cavo audio del VCR/DVD alla presa L (MONO) A/V-IN del televisore.

Ingresso S-VIDEO

Se utilizzate una sorgente S-VIDEO, potrete sfruttarne la migliore qualità dell'immagine.

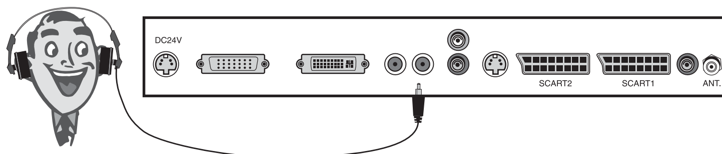


1. Collegate l'uscita S-VIDEO di un VCR/DVD all'ingresso S-VIDEO del TV.
2. Collegate i cavi audio provenienti dal VCR/DVD agli ingressi **L (MONO) R** del TV.
3. Premete ripetutamente il tasto **TV/AV** per selezionare la modalità S-VIDEO.
4. Premete il tasto **PLAY** del VCR/DVD.

L'immagine proveniente dal VCR/DVD appare sullo schermo del televisore.

Jack cuffie

Collegate delle cuffie al jack cuffie del TV. Gli altoparlanti del televisore verranno disabilitati. Selezionate il menu headphone Volume (Volume cuffie) nel menu Sound (Suono) per regolare le impostazioni di volume delle cuffie.



Uscita subwoofer*

1. Collegate i jack ingresso A/V di un subwoofer amplificato o di un amplificatore al jack di uscita subwoofer del TV.

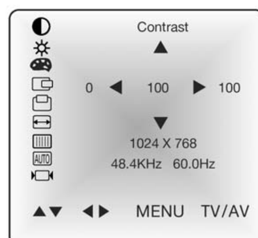
Selezionate il menu Subwoofer Volume (Volume Subwoofer) nel menu Sound (Suono) per regolare le impostazioni di volume del subwoofer.

** Non disponibile sul modello 170 SW.*

*** Non disponibile sui modelli 230 SW e 300 SW.*

Utilizzo come monitor per computer

Regolazione dell'immagine



E' possibile regolare il contrasto, la luminosità e la posizione oriz zontale e verticale, il clock, la fase, selezionare la modalità Auto e la funzione di reset.

1. Premete il tasto TV/AV o TV/PC per selezionare la modalità PC.
2. Premete il tasto MENU.
3. Utilizzate i tasti **PR ▲▼** per selezionare un'opzione.
4. Utilizzate i tasti **VOL ◀ ▶** Â per apportare le modifiche.
5. Premete il tasto TV/AV per memorizzare le regolazioni.

Contrast
Brightness
Temperature
H-position
V-position
Clock
Phase
Auto
Reset

Contrasto (Contrasto)
Questa funzione regola il contrasto dell'immagine.

Brightness (Luminosità)
Questa funzione regola la luminosità dell'immagine.

Temperature (Temperatura)
La temperatura regola il "calore" del colore dell'immagine.

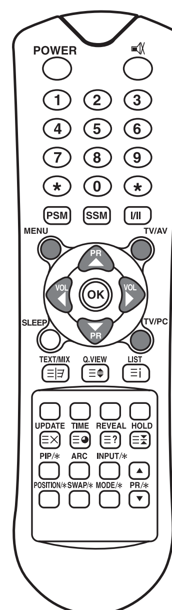
Horizontal Position/Vertical Position (Posizione orizzontale e verticale)
Questa funzione regola la posizione dell'immagine a sinistra/destra e in alto/basso.

Clock
Questa funzione riduce la presenza di barre verticali o di bande sullo schermo. Modifica inoltre la dimensione orizzontale dello schermo.

Phase (Fase)
Questa funzione consente di rimuovere il rumore orizzontale e regola la definizione di caratteri visualizzati.

Auto
Questa funzione consente di regolare automaticamente posizione, clock e fase. L'immagine compare per alcuni secondi nel corso del processo di configurazione automatica.

Nota:
Ogni scheda grafica produce segnali differenti. Se i risultati non sono soddisfacenti, regolate manualmente la posizione, il clock e la fase.

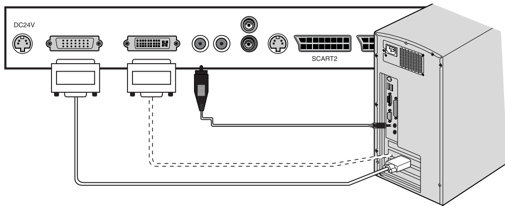


Reset
Questa funzione ripristina le impostazioni predefinite.

Italiano

INGRESSO PC

1. Collegate il cavo PC (jack Sub D) proveniente dalla presa uscita monitor del PC all'ingresso PC del televisore.
2. Collegate il cavo PC Audio proveniente PC al connettore **Ingresso PC Audio** del televisore.
3. Premete il tasto **PC** per attivare la modalità **PC**.
4. Accendete il PC: l'immagine generata dal PC verrà visualizzata sul televisore.



Il televisore funziona ora come un monitor per PC.

INGRESSO DVI (Digital Visual Interface)*

1. Collegate il DVI del PC all'ingresso ***DVI*** del TV.
2. Premete ripetutamente il tasto **TV/AV** per selezionare la modalità **PC-digitale**.

** Non disponibile sul modello 170 SW.*

Risoluzione

Modalità	Risoluzione	Frequenza verticale (Hz)
VGA	640X480 720X400	60 Hz, 75 Hz, 85 Hz 70 Hz
SVGA (MAC)	800X600 800X600	60 Hz, 75 Hz 85 Hz
XGA	1024X768	60Hz, 70 Hz, 75 Hz, 85 Hz
WXGA	1280X768	60Hz

Nota:

a. Se possibile, utilizzate la modalità video VESA 1280x768 @60Hz per ottenere la migliore qualità dell'immagine sul monitor LCD. Con altre risoluzioni, è possibile che l'immagine non risulti perfetta. L'apparecchio è stato preconfigurato per la modalità VESA 1280x768 @60Hz.

b. Alcuni pixel dello schermo potrebbero apparire difettosi, ad esempio la presenza di punti rossi, verdi o blu. In ogni caso questo non comporta alcun impatto od effetto sulle prestazioni del monitor.

Specifiche del prodotto

Modello	Packard Bell Digital TV 170 SW	Packard Bell Digital TV 230 SW	Packard Bell Digital TV 300 SW
Pannello LCD	17.1" TFT	23" TFT	30" TFT
Dimensioni (mm)	527 x 185 x 365	677 x 185 x 443.5	857 x 185 x 541.5
Peso	6.2 kg	8.3 kg	14.3 kg
Scansione progressiva?	No	Si	
Sistema televisivo	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	PAL-BG, I, DK SECAM-BG, DK, L	
Programmi televisivi	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Via cavo: S1~S41	VHF: 2~13 UHF: 21~69 Via cavo: S1~S41	
Requisiti alimentazione	DC 12V/5.0A	DC 24V/6.5A	
Consumo	50 W	Max. 110W	
Impedenza antenna esterna	75Ω	75Ω	
Uscita audio	2.5W + 2.5W	7W + 7W	10W + 10W
Ingressi esterni	1 INGRESSO S-VIDEO 1 JACK CUFFIE 1 INGRESSO PC 1 INGRESSO PC AUDIO 1 SCART 1 INGRESSO ALIMENTAZIONE 1 INGRESSO ANTENNA	1 DVI 1 INGRESSO S-VIDEO 1 JACK CUFFIE 1 INGRESSO PC 1 INGRESSO PC AUDIO 2 SCART 1 INGRESSO ALIMENTAZIONE 1 USCITA SUBWOOFER 1 INGRESSO ANTENNA	

Italiano

Risoluzione di problemi

Problema	Verifiche
Immagine assente e nessun suono proveniente dagli altoparlanti	• Inserite correttamente il cavo di alimentazione CA in una presa elettrica CA. • Controllate se il telecomando non sia in modalità standby (L'indicatore POWER/Standby è rosso.) • Premete il tasto di ACCENSIONE sul pannello frontale del TV.
Immagine assente/Nessuna immagine proveniente dal connettore AV	• Controllate le impostazioni di luminosità dello schermo. • La retroilluminazione potrebbe essere guasta. • Verificate se al terminale S-VIDEO INPUT è collegato un cavo sprovvisto di segnale in ingresso VIDEO.
Immagine visibile, ma audio assente	• Verificate le impostazioni dell'audio. • Assicuratevi che l'audio non sia disattivato (tasto MUTO). • Controllate che non siano collegate le cuffie. • Verificate che le casse opzionali siano collegate correttamente. • Verificate il terminale USCITA AV
Immagine troppo luminosa	• Controllate le impostazioni di COLORE e CONTRASTO.
Immagine troppo scura	• Verificate che la LUMINOSITA' non sia impostata su un valore troppo basso. • La retroilluminazione potrebbe essere guasta.
Il telecomando non funziona.	• Sostituite le batterie. • Assicuratevi che la finestra del trasmettitore di infrarossi non sia colpita da una luce di forte intensità, ad esempio proveniente da lampade a fluorescenza.
L'immagine non è nitida. L'immagine non è stabile.	• Il segnale in ricezione potrebbe essere debole. • Potrebbe essere anche un problema di trasmissione da parte della rete televisiva. • Assicuratevi che l'antenna sia rivolta nella direzione corretta. • Assicuratevi che l'antenna esterna non sia scollegata.
L'immagine è sdoppiata.	• Assicuratevi che l'antenna sia rivolta nella direzione corretta. • L'antenna potrebbe ricevere onde elettriche riflesse da montagne od altri edifici.

Problema	Verifiche
L'immagine presenta aloni	• Potrebbero esserci interferenze causate da veicoli, treni, linee di alta tensione, luci al neon, ecc.. • Potrebbe esserci interferenza tra il cavo antenna ed il cavo di alimentazione. Provate ad allontanare i cavi tra loro.
Sullo schermo sono visibili delle bande, o il colore è sbiadito.	• L'apparecchio riceve interferenza da altri dispositivi? L'interferenza potrebbe essere causata da antenne di stazioni radio o antenne di radio amatoriali e telefoni cellulari. • Utilizzate il prodotto il più lontano possibile da dispositivi che possono generare interferenze..
Immagine assente dal terminale USCITA AV.	• Assicuratevi che non sia impostato l'INGRESSO AV.

Italiano